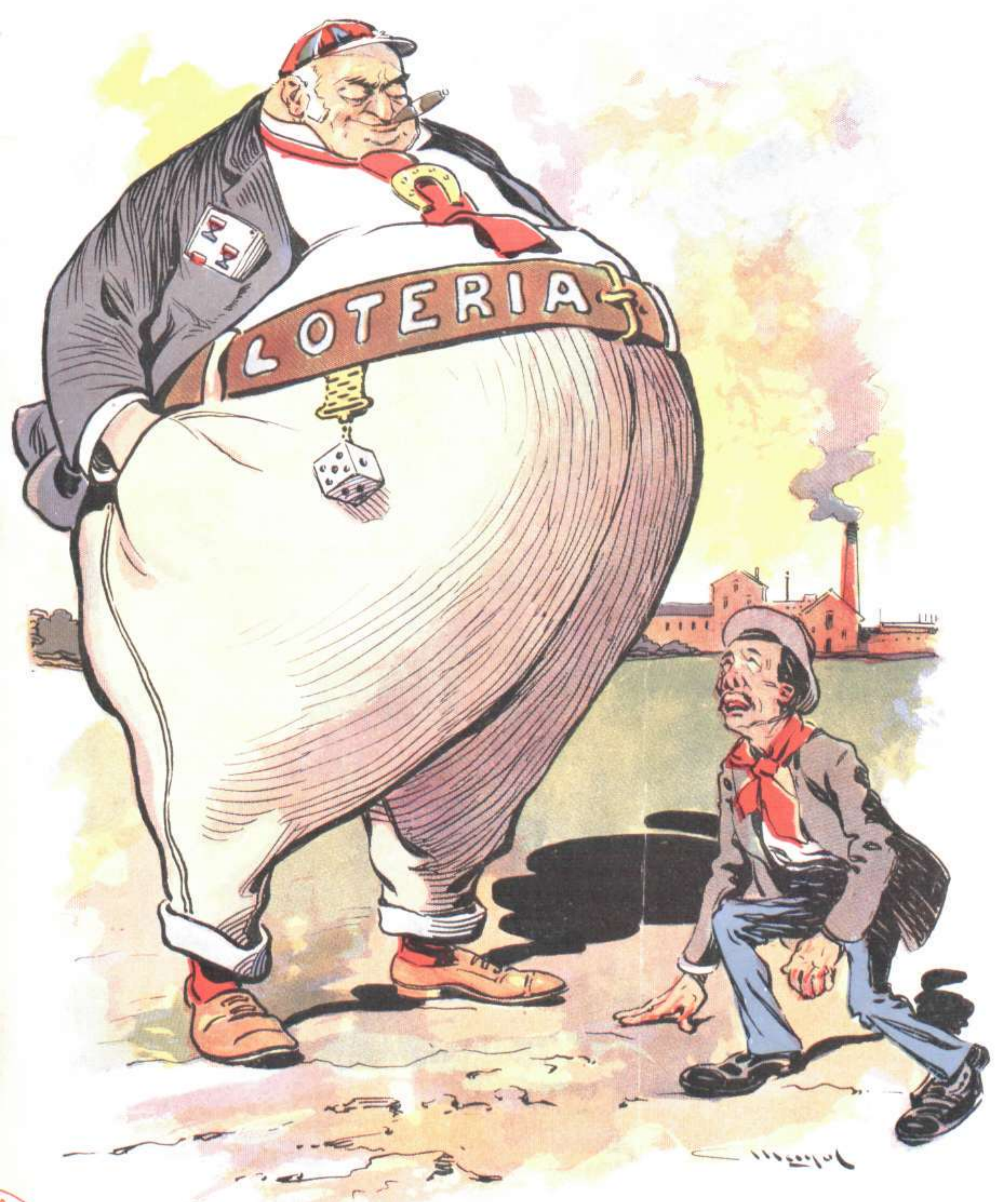
CARAS Y CARETAS

AÑO VII — BUENOS AIRES, 26 DE NOVIEMBRE DE 1904 — N.° 321

CAMBIO DE LUGAR



—¿Qué estás haciendo?...
—Buscando mis ahorros que los he perdido.
—No, hombre, no los has perdido. Han cambiado de lugar solamente, porque ahora los tengo yo.

SPORTS



Astrólogo, ganador del premio "Ante Diem"

El premio «Carlos Pellegrini» resultó un match interesante entre Calepino y Orán, que corrieron como buenos; la prueba fué severa, pues se corrió en 4'8'' 3/5, es decir, que Calepino comparte con la yegua Colombia el tiempo record de la distancia.

El hijo de Camors ha demostrado su gran condición, la guapeza para la lucha, de la que hace gala todo caballo de corazón.

NOTAS

Fernando Pérez ha sido contratado por la Petite Ecurie, con un sueldo de 300 $ mensuales y el 5 % de los premios.

Pimiento y Ají están lindísimos y sanos de sus delicadas dolencias á los arcos anteriores.

Calepino y *Orán* han quedado perfectamente, después de la prueba de rigor que sufrieron en el premio «Carlos Pellegrini».

El miércoles fué floreado Old Man sobre 2500 metros, terminando *con su* acción de *crack*, desenvuelta y enérgica.

Padilla, que corre mucho, fué tendido en la misma distancia.

El público ha simpatizado con el jocky norteamericano Carlos Gray y aprovechó sus victorias en la reunión del domingo pasado para tributarle una calurosa ovación, bien merecida, pues corrió haciendo gala de habilidad.

Calepino, ganador del premio "Carlos Pellegrini"

No hay duda de que el jinete norteamericano monta en la forma más práctica, aunque falta de estética, pues colocado sobre la cruz deja libre toda la región posterior del caballo, que es donde reside toda la fuerza de locomoción.



Cotopaxi, ganador del premio "Picardia"

APRECIACIONES

Mañana se corre el clásico «Omnium», sobre 2000 metros. Serán de la partida Gay Simón, (Morales)-Pretendiente, (Conde); Meteoro, (Estévez); Liverpool, (Torterolo); Damasco, (Fernández), y Dichosa, (Bustos).

Pretendiente ha vencido á Gay Simón que recibía tres kilogramos de ventaja, pero hoy las cosas han cambiado, pues el hijo de Gay Hermit ha adelantado muchísimo y, en cambio, Pretendiente ha declinado debido á su enfermedad en los miembros delanteros.

Son favoritos de CARAS Y CARETAS:

1.ª carrera...... Bob
2.ª » ..... Falguière
3.ª » ..... Ivanhoé
4.ª » ..... Encantadora
5.ª » ..... Gay Simón
6.ª » ..... Tala
7.ª » ..... Overtón



General Plumer, ganador del premio "Isology"



Orán, único caballo que luchó con Calepino en el premio "Carlos Pellegrini"



Heath, ganador de la Copa Vanderbilt en Nueva York



A. Thomas y Streicher, ganadores primero y segundo de la carrera de bicicletas de madera en París

CARRERA CON BICICLETA DE MADERA.—El furor del sport se manifiesta en Francia por todos los medios y en todas las formas. El *Auto* acaba de realizar una carrera de niños con bicicleta de madera. El aparato consiste simplemente en un cuadro de madera montado sobre dos pequeñas ruedas de hierro; un timón, también de madera, sirve para dirigir este instrumento que el niño hace marchar impulsándolo con sucesivos golpes de sus pies contra el suelo. La prueba se disputó en el Bosque de Bolonia entre setenta concurrentes, dando motivo las series á luchas emocionantes y numerosas caídas. He aquí los resultados de las últimas pruebas, interesantes sobre todo porque suministran un cuadro comparativo de las edades de los competidores.

Primer medio final: 1º, Streicher (12 años); 2º, Biard (13 años); 3º L. Blanc, (12 años); 2º medio final: 1º, A. Thomas, (10 1/2 años); 2º, Paúl Aubry, (12 años); 3º, Canean, (13 años). Final: 1º, A. Thomas, (10 1/2 años); 2º, Streicher, (12 años); 3º, Paúl Aubry, (12 años); 4º, Canean, (13 años); 5º, Biard, (13 años); 6º, Luis Blanc, (12 años).

Ganó pues en definitiva la carrera Alejandro Thomas, de diez años y medio, precediendo á sus adversarios más inmediatos con 2 y 3 metros de ventaja.

LA COPA VANDERBILT. — Este premio, fundado por el riquísimo americano de ese apellido, que durante tanto tiempo fué corrido en Europa, acaba de ser corrido en el Circuito de Manhattan, cerca de Nueva York. Ganó tan importante prueba Heath, conduciendo un automóvil Panhard y Levassor, que recorrió los 456 kilómetros del tiro en 5 horas 26 minutos 45 segundos, con una velocidad media de 83 kilómetros por hora.



Jorge Town, campeón del mundo en el remo corto ó pala



Tressider, su contrincante

CAMPEONATO DE PALA. — En las últimas regatas sobre el río Paramaha, en Sidney, volvió á vencer á su contendiente Mr. Tressider, cuyo retrato adjuntamos al del vencedor, el campeón del mundo, Mr. Town, que lo es desde 1901, época en que venció á Jake Gaudaur que lo era hasta entonces. Town ha ganado también el campeonato de la Copa de Inglaterra, con gran regocijo de sus compatriotas australianos y en especial de los de la ciudad de NewCastle, lugar de su nacimiento



DIRECTORIO

Ing. LUIS A. HUERGO
Presidente.

Sr. LEÓN D. FORGUES
Sr. A. AMBROSETTI
Sr. JOAQUÍN DORADO
Ing. LUIS V. NOAILLES
Directores.

Ing. GUILLERMO WHITE
Ing. CESAR V. VENOSTA
Sr. HENRY PY
Suplentes.

Dr. JOSE A. FRÍAS
Síndico.

ADMINISTRACIÓN:

236 - BALCARCE - 250
Buenos Aires

INSTALACIONES:

Calle CANNING y F. C. C. A. (Palermo)

TELÉFONOS:

Unión T. 28 - 80 - 286.
Coop. T. 610 (Central).

CASILLA DE CORREO 186.



Impóngase Vd. Señora!

Es indispensable *limpiar las alfombras, por* **lo** *menos, una vez al año.* **La desinfección** *en cámaras especiales de acuerdo con los más adelantados métodos es igualmente* **necesaria** *sin que el médico lo ordene.*

Los dueños de casa y las visitas recogen **gérmenes nocivos** *en las calles. No es pues necesario que existan enfermedades infecciosas en casa, para trasmitirlas á los niños que juegan sobre las alfombras.*

Se ha adelantado mucho en el sistema de limpieza y desinfección de alfombras y cortinas. El palo se ha empleado desde los tiempos primitivos para hacer la limpieza de alfombras hasta que los hombres de todos los países, se dedicaron al estudio de las diversas máquinas que hoy se emplean, pero no han desterrado por completo el palo porque existen aún personas que no conciben la limpieza de otro modo.

El **"Expreso Villalonga"** *no quiere abusar de la propaganda ni se vale de ella para atraer clientela. Quiere solamente que se* **inspeccionen sus instalaciones.**

Si Vd. desea desinfectar sus alfombras sin que sufran los tejidos, visite la Cámara donde efectuamos esta operación.

Si Vd. quiere limpiar sus alfombras, cortinas, etc., sin que se las **destruyan,** visite el Departamento donde se hace ese trabajo y no dudamos que dejará allí mismo la orden para que las recojan.

Si Vd. necesita ausentarse de la Capital y quiere evitar los gastos de una casa puesta, los perjuicios de un cuidador, muchas veces desconocido ó infiel, **visite** nuestros **depósitos** de **cemento armado** que le inclinará á utilizarlos.

Insistimos é invitamos á que **visiten** las instalaciones **Calle CANNING y FERROCARRIL CENTRAL ARGENTINO (Palermo),** que están siempre á la disposición del público, porque somos enemigos del misterio.

Nuestros viejos amigos nos han inducido á anexar esta Sección de **muebles y alfombras** á la de **trasportes** y no hay razón para que no la utilicen los que aún no la conocen.

Buenos Aires, 1904.

La Administración.

El primer retrato del príncipe heredero. — Botadura del "Vittorio Emanuele III". —Transporte de un grupo colosal.



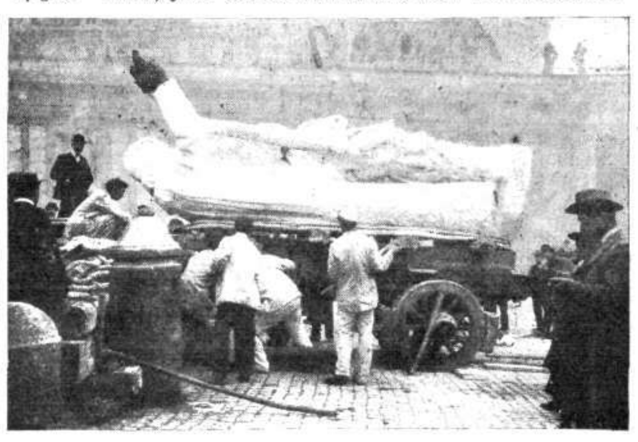
El hijo de los reyes de Italia, príncipe de Piamonte y heredero de la corona

Al cumplir un mes de su nacimiento el príncipe heredero de Italia, Humberto, ha sido fotografiado. «La Illustrazione Italiana», que ofrece la primicia fotográfica á sus lectores, prorrumpe ante ella en estas exclamaciones de vibrante entusiasmo: «¡Qué belleza de criatura! ¡cuánta vida en esos ojos tan expresivos! ¡cuánto vigor en esas perfectas formas infantiles! ¡cuánta sonrisa de esperanza á los Augustos Progenitores, á la Patria!»

Y sigue:

«Ciertamente esta página de la «Illustrazione» suscitará un plebiscito de admiración en el ánimo de los italianos, entusiastas siempre de la belleza y de la fuerza, tan maravillosamente armonizadas en la simpática figura del real niño, que tanto se parece á sus dos encantadoras hermanas Yolanda y Mafalda evocando el viril tipo de su gran bisabuelo, el fundador de la Unidad nacional!»

—El nuevo acorazado «Víctor Manuel III», que se empezó á construir el 20 de septiembre de 1901, acaba de ser botado al agua con gran solemnidad en Castellamare. Asistió el rey y fué madrina de la nave la señorita Nabina Cali. El nuevo buque ha costado hasta la fecha 7 millones de liras, y ha descendido al mar con 6.500 toneladas de peso, ó sea la mitad del total calculado. Tiene 132.60 metros de largo, 22.40 de anchura máxima 7.87 de calado.



Transporte del grupo escultórico de San Juan Evangelista que va á ser colocado en la Basílica de San Pedro



Botadura del crucero "Vittorio Emanuele III" en Castellamare

—Ha sido transportado del estudio del escultor César Aureli á San Pedro, el colosal grupo del San Juan Bautista della Salle.

Para darse idea de la magnitud de la obra, bastará recordar que se emplearon 32 días en llevar el enorme block de mármol desde la estación al estudio de Aureli. Catorce bueyes tiraban del carro en que fué conducida la estatua, que será colocada en un nicho de la basílica, á 17 metros del suelo.

Llegada del rey á los astilleros



Srta. Nabina Cali, madrina del buque



Llegada del yatch conductor del trofeo de Trafalgar al crucero "Essex"



Reproducción en plata de la columna de Trafalgar entregada al "Essex"



El rey Eduardo inspeccionando la artillería real en Woolwich

El condado de Essex resolvió obsequiar en el aniversario de Trafalgar al crucero que lleva aquel nombre con un modelo en plata de la columna de Nelson. La entrega fué hecha por Lady Warwich. El grabado respectivo muestra á Lord y Lady Warwich á bordo del «Deputy - Lord - Lieutenant's yacht» en el momento de aproximarse al crucero «Essex», para hacer la presentación del trofeo al capitán Farquhar, que los aguarda en la escalerilla de su buque.

—En Cambridge han celebrado un congreso los delegados del comité internacional elegido para estudiar la relación que exista entre las alternativas atmosféricas y los movimientos del sol.

—El rey Eduardo VII ha hecho su visita de inspección á la artillería de Wodwich.

—Sir William Howard es el más antiguo de los corresponsales que se las manejan en campos de batalla, expediciones militares y demás cosas que interesan mucho á los lectores de la prensa inglesa.



Sir William Howard Russell, el decano de los corresponsales de guerras



Junta internacional de astrónomos reunidos en Cambridge. 1, Sir N. Lockyer; 2, Dr W. N. Shaw; 4, Prof. Angot, París; 5, Dr. A. L. Rotch, EE. UU.; 6, Prof. Steen, Cristianía; 7, Prof. Birkeland, Cristianía; 8, Prof. Ricco, Italia; 9, Dr. W. J. S. Lockyer, Londres; 10, Dr. Windt, Utrecht.

Á LA CIUDAD DE MÉXICO

ESQUINA FLORIDA Y CUYO ✧ BUENOS AIRES

DESDE EL LUNES 28 DE NOVIEMBRE

principiará la venta de los

JUGUETES

y Artículos de Fantasía para Regalos

DE

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

SURTIDO INCOMPARABLE

Á PRECIOS BARATÍSIMOS



MANDAMOS GRATIS

EL

CATÁLOGO

DE

JUGUETES

Y

FANTASÍA PARA REGALOS

Y DE

BAÑOS DE MAR

VENTA EXCEPCIONAL

DE LOS

ARTÍCULOS PARA BAÑOS

Trajes	de baño para niños y niñas, sarga azul marino, adorno galón blanco . . . . . desde	2.75
Trajes	de baño para señoras, sarga azul marino, adorno galón blanco, 11.50, 9.90, 7.50, 5.90, 4.25 y	3.50
Trajes	de baño para hombres, sarga azul marino, adorno galón blanco, todos tamaños, 6.90 y	5.50
Capas	de baño, cheviot lana azul marino, adorno galón blanco, formas nuevas, 16.50, 11.50, 8.75 y	5.90
Salidas	de baño, género turco, color fantasía para hombre (fabricación francesa) desde . . . ,	5.95
Capas	para salida de baño, género turco-escocés, clase especial, tamaños grandes	5.75
Sábanas	para baño, género turco, tamaño grande, en blanco ó color fantasía, desde .	3.25
Fajas	de crín para fricciones, 2.25, 1.90 y.	1.25
Guantes	de crín para fricciones, 1.25 y . . . , . .	0.60
Guantes	género turco para baño (bordado 0.20) liso, cada uno . . . . , . . .	0.15
Zapatillas	de brín bordado para baño, del 24 al 40, el par	1.00
Gorras	impermeable de cauchú ó satiné, floreado para baño . . . . ocasión	0.50
Boinas	y Jockey, impermeable, varios gustos y formas, 1.50 y	1.00
Toallas	turcas blancas con inicial bordada ocasión	0.55

JUEGOS FLORALES EN ZARAGOZA.—PERIODISTA FALLECIDO

En la Casa Lonja de Zaragoza, donde se había reunido un selecto público, el día 22 de octubre, don Magín Morera y Galicia, que obtuvo el primer premio en los juegos florales, proclamó reina de la fiesta á la señorita María Valenzuela y Urzáiz, perteneciente á la aristocracia aragonesa. El historiador Tourtoulón, propuso en su discurso que se elevase una estatua al rey don Jaime.

En esta fiesta, á la cual habían concurrido comisiones de Francia, Valencia y Barcelona, el alcalde de la condal ciudad pronunció un discurso muy bien recibido oyéndose muchos aplausos al pronunciar las siguientes frases refiriéndose al proyecto de estatua de don Jaime:

«No habrá lucha por el lugar del emplazamiento, puesto que todos somos hermanos. Quédese la iniciativa de señalarlo al alcalde de Zaragoza.»

El poeta premiado, señor Morera y Galicia, no es un desconocido en el mundo de las letras. A las numerosas publicaciones aparecidas con su firma debe agregarse el volumen de versos aparecido hace algunos años y en cuyo prólogo, obra de Antonio de Valbuena, juzgaba el bilioso y severo crítico como excelente poeta al autor del libro.

—Ha fallecido don Guillermo Rancés, marqués de Casa-Laiglesia, buen periodista y hombre de ingeniosa y amena conversación, muy apreciado en Madrid, donde ha sido muy sentida la desaparición del agudo escritor.




Srta. Maria Valenzuela, reina de la fiesta




Sr. Barón de Tourtoulón mantenedor

Dr. Magin Morera y Galicia, poeta laureado



Sr. Guillermo Rancés, marqués de Casa-Laiglesia, † en Madrid

EL GESTO DE ROOSEVELT






Actitudes características del presidente reelecto de los E. E. U. U. mientras habla en público

Es sabido que la propaganda política en los Estados Unidos se hace con dinero, con discursos y con extravagancias. En cuanto á lo del dinero, sobre todo después del primer ensayo de nuestra ley electoral vigente, necesita pocas explicaciones. De las extravagancias algo dijimos en nuestros anteriores números. Por lo que respecta á la elocuencia, que se traduce en centenares de discursos pronunciados por los candidatos para convencer al pueblo soberano de que van á darle casi gratis la felicidad, presentamos aquí algunos specimens de la de Roosevelt, el candidato triunfante, manifestada por la mímica, que como se ve es vigorosa y expresiva. Los yankees atribuyen á esta fuerza del gesto y á la originalidad del estilo los éxitos del *leader* republicano.

Este género de propaganda oratoria personalmente ejercitada, es una característica de los políticos yankees.

Mackinley, Bryan, Roosevelt y Parker han pronunciado millares de discursos en sus distintas campañas presidenciales.

EL MONUMENTO Á CÉSAR FRANCK.—UN CONCURSO DE GALLOS CANTORES



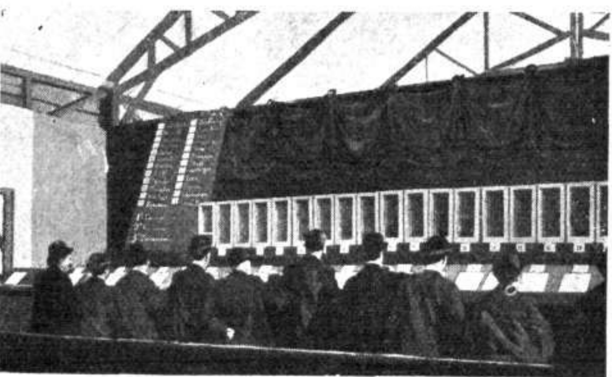
Monumento al músico César Franck, inaugurado el 23 de octubre en el «square» Santa Clotilde

París acaba de levantar un monumento á César Franck, artista cuyas composiciones musicales van haciendo conocer del mundo su talento lleno de poesía, de idealista silencioso y modesto. El monumento, obra del escultor Alfredo Lenoir, ha sido levantado frente á la iglesia de Santa Clotilde, donde Franck desempeñó el cago de organista.

—La sociedad de avicultura agregó este año un atractivo curioso á su exposición del Cour de la reine; ello consistió en un concurso de «gallos cantores». Las condiciones de la prueba eran en suma bien simples. Un telón caído ante las jaulas de los concurrentes hacía la noche; á una señal dada se levantó el telón y los gallos creyendo que amanecía, se echaron á cantar saludando la luz. Debía otorgarse el premio al que diese el mayor número de «coups de chant»; *Picador*, gallo de M. Van Gel-



El gallo más caro del concurso en su jaula de plata



El concurso de gallos cantores. El jurado tomando nota del número de quiquiriquis de los contendores

EL PROFESOR TILLAUX.—LA CAUSA DAUTRICHE

der, ganó el premio. Este gallo está avaluado en 10.000 francos y habita una jaula de plata. También, canta ciento veinte veces en media hora.

—El profesor Tillaux, presidente en ejercicio de la Academia de Medicina, oficial de la Legión de honor, etc., acaba de fallecer en París. Había nacido en 1834 y pertenecía á la Academia de Medicina desde hace veinte años.

—El asunto Dautriche, un proceso militar que ha venido á hacerle cierta competencia al *affaire* Dreyfus, de larga memoria, se ve en estos momentos ante el consejo de guerra reunido en el «hôtel» del Cherche-midi.


El profesor Tillaux

Los debates han despertado interés y esto explica la actualidad del grabado que presenta al consejo reunido bajo la presidencia del general Bertin.

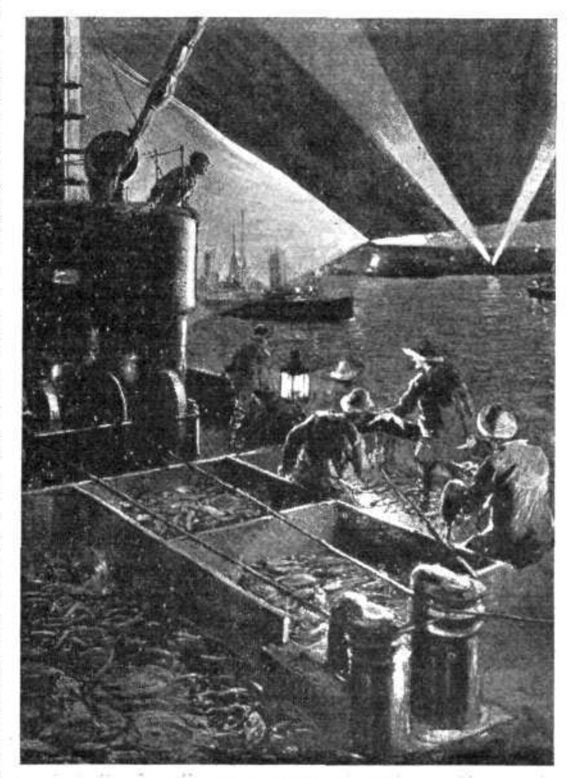
Estas cuestiones militares, aunque sólo sirvan para revelar las lacras del militarismo, apasionan siempre grandemente á la Francia, que por algo ha sido la Francia de Napoleón, y no renuncia á las fantasías del carnaval bélico.


Proceso Dautriche. Una audiencia del consejo de guerra

EL INCIDENTE DEL MAR DEL NORTE

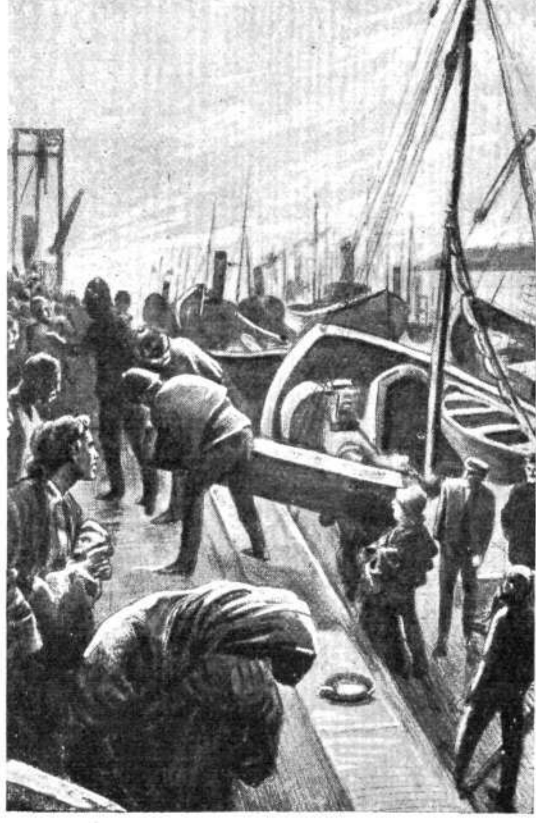
No parece necesario dar á los lectores noticia detallada del incidente á que dió origen el ataque llevado por la escuadra rusa del Báltico, en marcha al Extremo Oriente por aguas del Mar del Norte, contra una flotilla de barcas inglesas entre la que, según el almirante ruso, divisó algunas torpederas apostadas al paso de la flota moscovita con intenciones non santas. La prensa de todo el globo y principalmente la británica, han dicho de eso cuanto hay que decir y más, y el telégrafo ha hecho familiar el tema á los lectores de periódicos del mundo entero. Inglaterra puso el grito en el cielo, calificando de ultraje criminal el hecho; se habló de un conflicto terrible, pero al fin los muertos en el desgraciado incidente fueron enterrados y la cosa se arregló por lo pronto con el nombramiento de una comisión investigadora. Pero entre tanto los dibujantes ingleses han puesto en juego todas sus facultades imaginativas para reproducir la escena del cañoneo de las inofensivas barcas con todos los caracteres dramáticos que el interés de Inglaterra pueda necesitar. En las ilustraciones inglesas vienen multitud de dibujos en la que se derrochan proyecciones de focos eléctricos para demostrar que el almirante ruso pudo ver y vió como en pleno día que no había tales torpederas ni tales moros en la costa. Reproducimos entre esas notas la escena del desembarco del cadáver de una de las víctimas, tripulante de la barca «Crane».

Entre tanto, sea cual sea el resultado de la investigación; haya habido ó no entre los pescadores de Hull torpederas al acecho, haya sido ó no víctima de un lamentable error el almirante ruso al disparar contra las barcas, no deja de ser muy doloroso eso de que ni aún los pobres trabajadores del mar se libren de ser víctimas de una guerra lejana.



El primer fuego. La escena en el barco de pesca "Mino"

Hundimiento del "Crane" causado por la flota del Báltico



Desembarco del cadáver de Jorge Smith, tripulante del "Crane" en el puerto de Hull



NUEVAS REMESAS

DE NOVEDADES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

Blusas Novedad

455

588

N.° 458 — **Blusa** de clarín con corpiño de cambray, alforcitas, botones de nácar . . . . $ 5.—

N.° 455 — **Blusa** de sedalina de todos colores, adornada con bieses y botones . . . . $ 3.20

N.° 583 — **Blusa** de percal francés, puños y cuello planchados $ 2.90

N.° 588 — **Blusa** de cefir adornada con bieses del mismo género y tablitas . . . . $ 2.70

N.° 456 — **Blusa** de clarín blanco, adornada de alforzas . $ 3.25

GRATIS y libre de porte mandamos á cualquier punto de la República nuestro nuevo **GRAN CATÁLOGO GENERAL** lo mismo que nuestros presupuestos.

583

456

LA CONSTRUCCION DE MIEMBROS ARTIFICIALES

Herodoto cuenta que Hisistrato de Eleo, hecho prisionero y encadenado por los espartanos, hizo con su propia mano la amputación del pie para ponerse en libertad, y habiéndola recuperado se proporcionó un pie artificial y volvió á tomar las armas contra Esparta. Esta anécdota revela la gran antigüedad de los miembros postizos.

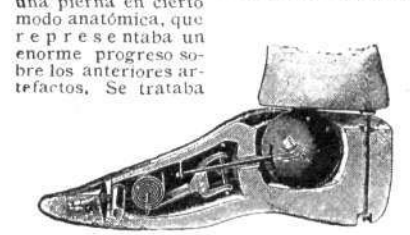
La mano de hierro del caballero Goetz de Berlichingen que se conserva en el condado de Jas Ahausen en Wurtemberg, goza de cierta celebridad. Goetz, á quien una bala le llevó la mano en el sitio de Landshut en 1504, concibió él mismo el mecanismo de su mano metálica. La encargó á un armero de Olnhausen. Los dedos funcionan por separado y simultáneamente. La mano toda entera está dotada de movimiento á voluntad.



Mano mecánica con útiles de repuesto

Si pasamos ahora la prótesis de los miembros inferiores del cuerpo humano encontramos al principio la pierna de madera como el mecanismo más simple y mejor dentro de lo primitivo.

La primera tentativa para sustituir una pierna natural con una postiza imitando la conformación del miembro natural fué hecha por el cerrajero Lorrain, de París, en la segunda mitad del siglo XVI. El aparato estaba destinado á reemplazar un miembro amputado encima del muslo y consistía en un tronco metálico adherido al muñón, con una articulación móvil del pie, provista de una armadura que se comunicaba con el muñón crural por medio de una articulación femoro-tibial. Esta podía plegarse mediante una cuerda que partía de la región de la cadera. El aparato tenía el inconveniente de ser muy pesado. En 1858 el doctor Douglas Bey, americano, obtuvo en la exposición de Siracusa una gran medalla por su invención de una pierna en cierto modo anatómica, que representaba un enorme progreso sobre los anteriores artefactos. Se trataba de producir una articulación del pie con ayuda de la cual este miembro pudiese adaptarse á todas las desigualdades del suelo durante la marcha. Esta articulación fué lograda mediante una esfera de marfil ó de vidrio introducida en un álveo de cauchouc vulcanizado, fijo por una parte detrás del pie, sobre el talón y abrazado por la otra á la extremidad inferior de la pierna.



Articulación del mecanismo del pie, por el profesor Esmarch

Mecanismo de la parte superior de una pierna

El profesor Esmarch, renombrado cirujano, se ocupó también de buscar la solución del mismo problema, eligiendo la madera para confeccionar la rótula de la articulación que venía á ser, una vez construida, la prolongación directa de la pierna.

Polvo de lodita (silicato de alúmina) derramado en una cavidad esférica calzada al costado del talón contribuía á que el movimiento de la articulación fuese cómodo y silencioso; en caso de que el pie, durante la marcha sobre un terreno desigual fuera dislocado de su situación normal, una disposición ingeniosa permitía acomodarlo á cada instante. La parte anterior del pie estaba acanalada para recibir un ancho resorte espiral cuya extremidad se remataba en gancho y que actuaba por presión sobre las extremidades de los brazos de una pequeña cruz de acero encajada en la esfera y prolongada hasta la altura del empeine.

Geffers, de Berlín, construyó en la segunda mitad del siglo XIX una articulación del pie, en cuya economía no intervienen ni resortes, ni cuerda de violín ni vástago transversal. Un cono de acero *a*, destacado en la extremidad inferior de la pierna artificial descansa sobre una pieza de acero inserta en lo alto del pie; dos troncos de acero *b* y *c* vinculan la pierna con el pie; estas piezas alrededor de un eje transversal por uno de sus extremos; el otro está provisto de un resorte de cauchouc compresible á voluntad mediante una tuerca.

En cuanto á piernas artificiales, Berlín las ha construído muy buenas.

He aquí el funcionamiento:

En el interior del aparato, una cuerda de violín *a* recubierta de cuero, parte del talón, llega hasta más arriba de la articulación de la rodilla, pasa por una polea *b* y desciende por el otro costado hasta el talón; las articulaciones están guarnecidas de fieltro, de cuero y á veces de láminas de cauchouc; el aparato en total no pesa arriba de 4 kilos. Para andar no hay más que levantar el muñón amputado; al ser descargado el pie del peso del cuerpo, el resorte antagonista *g* oprime el talón hacia abajo; la punta del pie se levanta; la gran cuerda del violín soporta una tensión de alto abajo que fuerza la rodilla á plegarse, y, por la simultaneidad de los movimientos de las articulaciones, la marcha se efectúa con un juego análogo al de los miembros naturales.



Articulación del pie por el doctor Dauglas Bley



Articulación del pie sobre un pivote de acero por Geffer, de Berlín

Como se ve, la construcción de miembros artificiales constituye hoy en día un importante arte, ciencia é industria á la vez, que ha llegado á lograr aunque con lento y grande esfuerzo la casi total compensación de las deficiencias físicas causadas por un tan brillante concurso de factores como lo son el automovilismo, el alpinismo, la guerra rusojaponesa, etc.



Puntillería y Lencería

No hacemos milagros

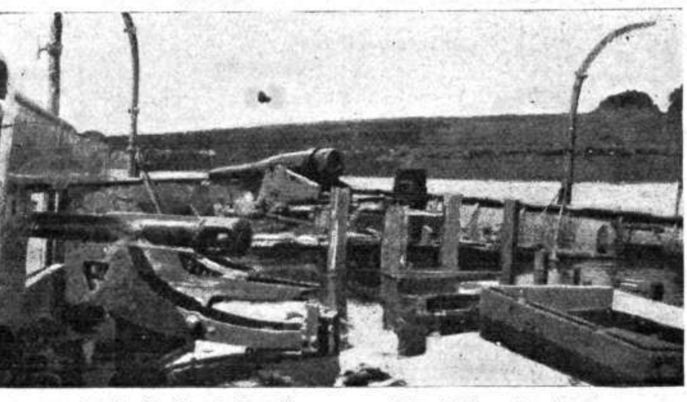
pero si Vd. quiere adornar sus vestidos con encajes modernos por poca plata, le ofrecemos la oportunidad de hacerlo visitando nuestra casa - - - - -

409 - ARTES - 409

Frente por frente á San Nicolás

Tenemos un surtido de Blusas

del que, por modestia, no decimos á Vd. nada, pero si le cae de paso entre á verlas.


Puente interior de la cañonera rusa "Sivoutch" en Newchwang

Lo que marcha y lo que queda. He aquí los polos de cierre de todo ese espectáculo de la guerra rusojaponesa que sigue prolongándose allá en el Extremo Oriente como una angustiosa pesadilla. Lo que marcha va á matar ó va á morir; lo que queda ha muerto. Véase sino el cuadro de desolación, de desamparada esterilidad, de abandono y de tristeza que presenta ese puente interior de lo que fué poderoso buque; esos restos de la cañonera Sivoutch, que parece el símbolo verdadero del desastre. Es algo que ha muerto.

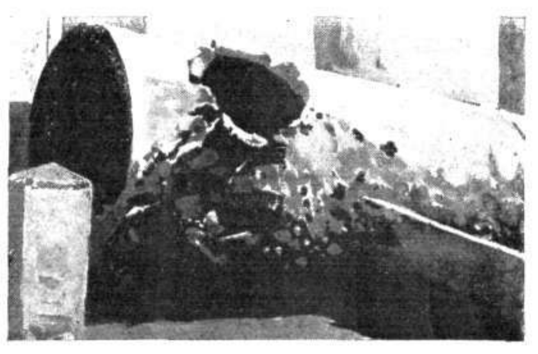
En cambio esa larga fila de cañones que otro de nuestros grabados muestra conducidos por los japoneses con cuidadoso esmero, son combatientes que al caer han cambiado de bandera y que resucitan enemigos, vomitando fuego contra los que antes les confiaran sus esperanzas de victoria. Esos son los cañones rusos captu-


Cañones tomados por los japoneses en Naushan y usados después contra los rusos en Liao-Yang


Soldados japoneses transportando sus heridos á través del rio Tai-tse-ho



Sobre el Tai-Tse-Ho. Coolis transportando forraje para la caballeria



Chimenea del crucero ruso "Askolí" después del combate del 10 de agosto

rados por los japoneses en Naushan, y utilizados contra los rusos en Liao Yang. Esos quemados filósofos de la guerra que con igual indiferencia matan á los de uno y otro bando son los trofeos *útiles*, los que representan fuerza y éxito positivos en manos de quien los conquista: un símbolo del espíritu de la guerra moderna.

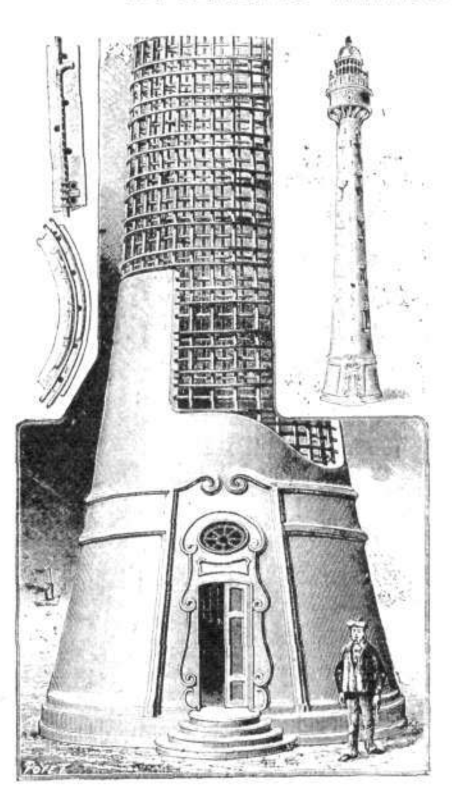
Después de esto el eterno entreacto del drama; la conducción de heridos; el cortejo doloroso de los caídos bajo el sol del mikado ó bajo el águila del zar. Nuestro grabado muestra las ambulancias japonesas transportando sus heridos de una orilla á la otra del río Tai-Tse-Ho. En otro lugar del mismo río aparecen los coolíes, los auxiliares de los japoneses, conduciendo el forraje para la caballería á través de la tranquila corriente. Rusia sigue sufriendo rudos golpes en la campaña. *Nitchevo!* Es la fórmula de la resistencia rusa. No importa! Hélos ahí, bebiendo su aperitivo en casa del coronel. Son los cosacos, los soldados castigados por la muerte *Nitchevo!* Vivamos entre tanto. Dios proteje á la santa Rusia!



La hora del aperitivo en casa de un coronel de cosacos en Mukden

La chimenea del crucero Askold, tal como quedó después del combate del 10 de agosto es uno de aquellos documentos que en tiempos futuros, si se preocupan de ello los hombres del porvenir, acreditará el grado de civilización alcanzado por nuestro siglo. El aspecto de esa pieza invita á pensar que los proyectiles que así la dejaron suelen encontrar á su paso cuerpos humanos.

EL CEMENTO ARMADO EN LAS GRANDES CONSTRUCCIONES


Faro de Nicolaïef. 1, vista del faro: 2, armadura de la torre; 3 y 4 abrazaderas longitudinales y transversales de la armadura.

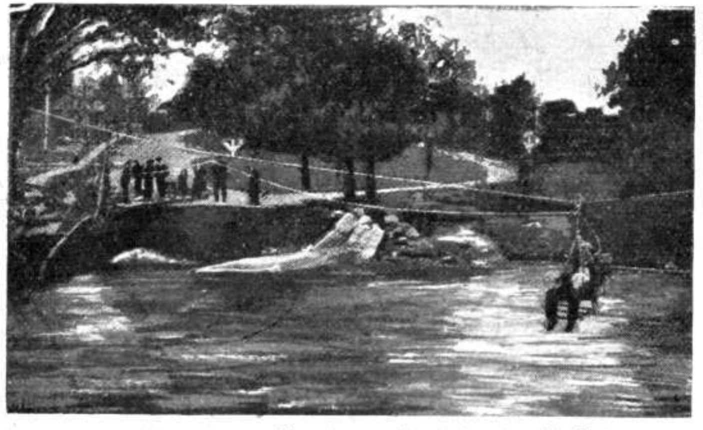
El gobierno ruso acaba de hacer contruir en la Rusia meridional un faro destinado á iluminar la entrada del canal que comunica el puerto de Nicolaïef con el Mar Negro. Este faro, cuya altura es de 40 m. 30 ctm., es el único faro importante construido hasta hoy en cemento armado. Como lo muestran las figuras 1 y 2, se compone de una torre hueca de forma parabólica sólidamente embutida en un cimiento de 6 m. de diámetro y 2,20 de altura.

Las paredes de la torre son de cemento armado, de muy escaso espesor: 0m.20 al nivel del zócalo, 0m.15 á una altura de 12 metros, y 0m.10 en la parte superior. En cuanto á las paredes de la cámara de vigilancia, tienen un espesor de 0m.08 y las de la linterna 0m.075.


La nueva iglesia de San Juan de Montmartre, construida económicamente con cemento

Las figuras 3 y 4 muestran las ligazones transversales y longitudinales entre las diferentes barras. El peso total del faro, comprendido el del cemento, sólo alcanza á 460 toneladas y los gastos de la construcción, terminada en dos meses han sido de 33.000 francos.

Conviene, no obstante, observar que esta ligereza del faro de Nicolaïef tiene el inconveniente de hacer demasiado acentuadas las oscilaciones de la torre cuya estabilidad depende en gran parte del peso. Entre tanto el sistema tiende á generalizarse. Hace pocas semanas el cardenal Richard, arzobispo de París, consagró al culto una nueva iglesia construida en la calle de las Abadesas, en Montmartre, y puesta bajo la advocación de San Juan Evangelista. Los recursos puestos á la disposición del arquitecto eran limitados y hubo que recurrir á materiales poco costosos evitando cualquier ornamentación superflua. El cemento armado dió la solución, permitiendo limitar el espesor de los muros á 7 centímetros. Para la decoración se ha recurrido á arcadas de cemento y cerámicas barnizadas.



Extraño sistema de curación sobre una fuente termal en La Florida

No muy lejos de Jacksonville, en la Florida, Estados Unidos, se ha formado recientemente una fuente termal saturada de sales de trementina, cuyos vapores, como es sabido, tienen la virtud de resolver las formas agudas de catarros bronquiales y pulmonares. Es un fenómeno natural de los más interesantes, que está preocupando á todas las autoridades médicas americanas.

Se proyecta ya construir un sanatorio para los atacados de catarros y análogas afecciones del aparato respiratorio, pues los enfermos hasta ahora sometidos al tratamiento que la fuente facilita, curaron todos en el espacio de dos ó tres días.

He aquí ahora como se procede por el momento, á la espera del sanatorio: un fuerte alambre de hierro tendido sobre la fuente, permite hacer correr á lo largo una silla suspendida con el auxilio de una roldana. El enfermo ocupa la dicha silla; se hace jugar el sencillo mecanismo que puede suponerse, y va á parar al centro de la laguna suspendido á la altura de un metro sobre el agua. Allí permanece todo el día muy tranquilamente, respirando á plenos pulmones los vahos de trementina con que el líquido le obsequia.

Muchos de los sometidos al tratamiento, para no perder ni un átomo de vaho, evitan el alejarse llevándose á la silla los víveres que su estómago les reclama y su bolsillo les permite consumir.

En la fotografía puede verse un sujeto filosóficamente entregado á la aspiración de trementina por todos sus poros; ese no tiene más defecto que ser negro, pero concurren muchos totalmente dignos de la curación.

La surgente tiene una área de 100 metros cuadrados.

No hay para que decir, dada la enorme propagación de las afecciones bronquiales y pulmonares, si la formación de este raudal tiene importancia y si su descubrimiento interesará la atención del mundo doliente, por más que, al fin y al cabo, no es difícil proporcionarse en casa las ventajas del vaho de trementina, echando un poco de esencia en una palangana ó plato con agua hirviendo y aspirando los vapores impregnados de trementina que el agua exhala.

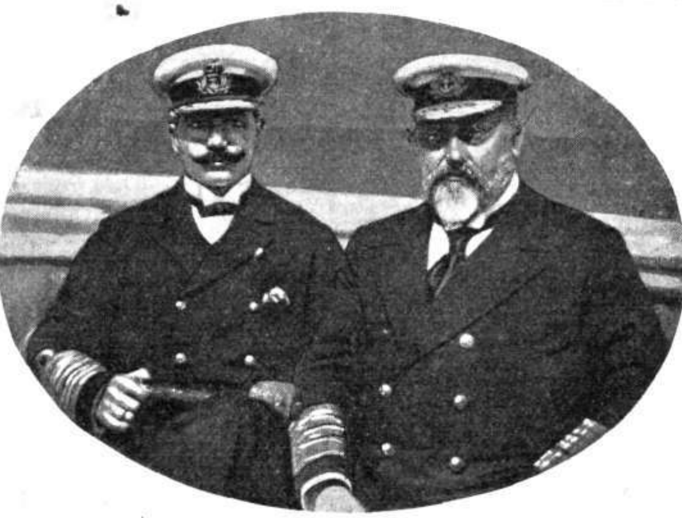
Lo único, que la laguna yankee permite la aspiración en grande escala.

DE TODO EL MUNDO





Entrada de la caverna de Padirac



El emperador de Alemania y el rey de Inglaterra retratados juntos durante la visita de este último á Kiel

LAS ENTRAÑAS DE LA TIERRA.—Nuestros lectores recordarán sin duda el nombre de Padirac, que es el de unas célebres cavernas de Francia en una de las cuales se había establecido un restaurant. Damos ahora como complemento de la información una vista de la entrada á esas simas abiertas al público. La escala de hierro que hace posible el descenso está rodeada de las más bellas estalactitas.

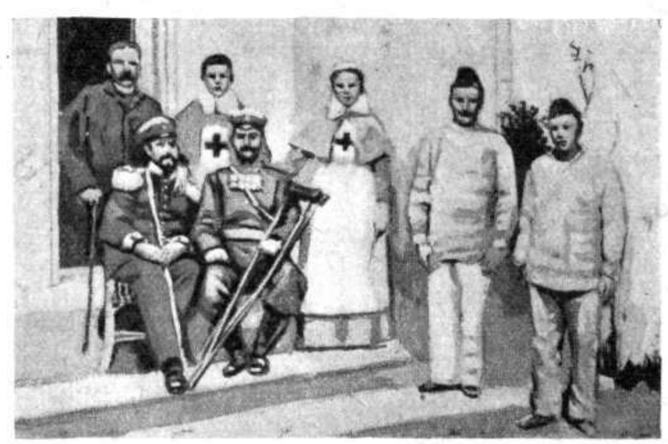
DOS ALMIRANTES CORONADOS.—La fotografía es decididamente á estas horas una forma de documentación obligada en todo acto trascendental. No será seguramente trascendental en la historia la última visita del rey Eduardo VII á Kiel, pero, por si acaso, éste y su primo el emperador de Alemania se hicieron retratar juntos con traje de almirantes para celebrar el acontecimiento.



La "Ville du Meridien" en Cannes, que ha sido transformada en sanatorio de heridos rusos

EL REFUGIO DE MERIDIEN.—Ya cumple sus fines la casa de convalecencia y reposo destinada á los oficiales rusos heridos en el Extremo Oriente que por iniciativa del gran duque Miguel y con el concurso del gobierno francés, se ha instalado en Cannes, en la «Villa du Meridien». Es una elegante construcción de estilo Luis XVI, toda blanca, á cuya instalación ha contribuído el ejército francés con 27 camas militares suministradas por el 15º cuerpo. El complemento del mobiliario se debe á la liberalidad del gran duque Miguel. Hay ya dos oficiales albergados: el coronel de artillería Gowieff, herido en Liao Yang y el capitán Zadiraka, herido en Va-Fon-Gon.

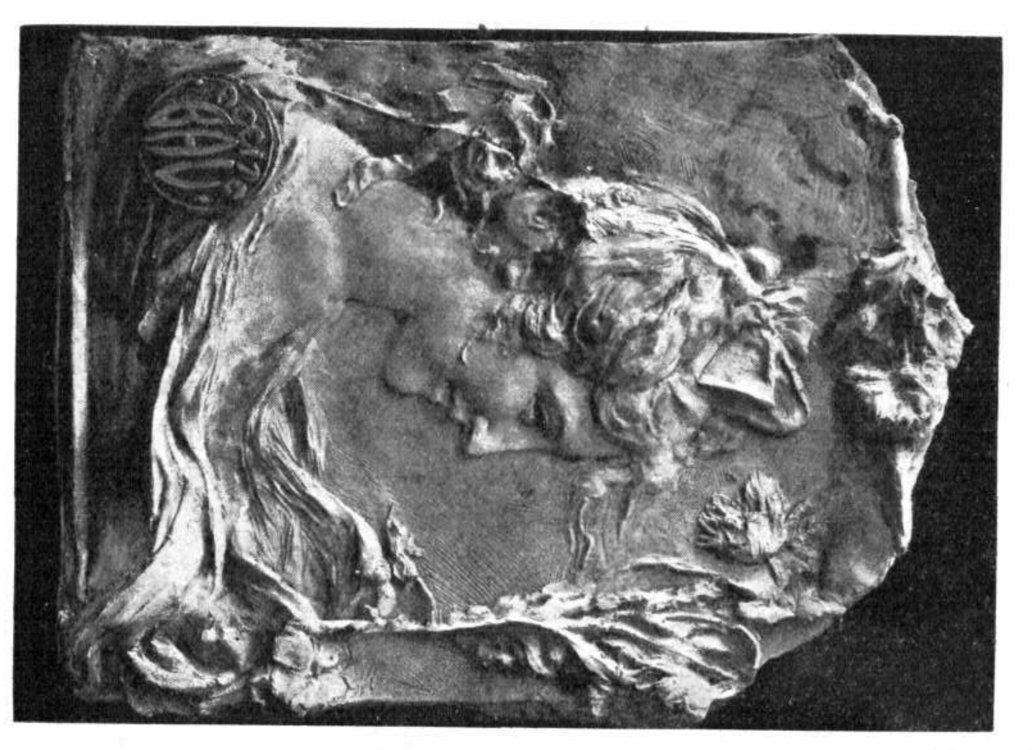
Si las cosas siguen para Rusia como hasta ahora, allá por el Extremo Oriente, de seguro no le van á faltar huéspedes al refugio de Meridien, quienes gozarán, después de tantos riesgos y penurias, de grandes comodidades y de la vista de uno de los más hermosos paisajes de que puede enorgullecerse Francia.



Los dos primeros heridos alojados en el sanatorio

PÁGINA BAU

Otras dos postales de Tasso



BRISAS DE VERANO

PIDAN ACEITE BAU: NO HAY MEJOR



TORCUATO TASSO

Llevando esta página á la Fotografía Freitas, Lavalle, 627, la convertirá en dos tarjetas postales. Probar el **ACEITE BAU**, es adoptarlo para siempre.

Aceite Bau, únicos importadores: **FREIXAS, URQUIJO & Cía.** — Maipú, 85 — Buenos Aires.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VII | BUENOS AIRES, 26 DE NOVIEMBRE DE 1904 | N.° 321

DE VERANO



—¡Lo que me irrita es que toda una Corte Suprema se haga eco de chismes asegurando que carezco de razón!

Dib. de Cao.



—Hola!

—¿Hola?

—¿Hablo con don Manuel?

—Habla usted con el supremo hacedor... de empleados, y me extraña que hallándose ustedes en huelga...

—Me confunde, doctor, no soy telefonista. Soy García.

—¿García? ¿Qué García?

—¡García, doctor, el del puerto!

—¿Tuerto? No conozco más tuerto que el tuerto Varela y...

—¡Soy el pre ecto!

—Pero, amigo, por ahí debía haber empezado, en vez de hacerme perder un tiempo precioso, que el país reclama para la salvaguardia de sus intereses y... ¿qué se le ofrece?

—¡Una miseria, doctor, me ofrecen el puesto de Camelino!... ¡Figuresé!... Desde el muñequeo de la Convención y los malos ratos que Veyga me hizo pasar, mi figura se ha agrandado como pocas, y, ahora, francamente, me siento más chico cada día que pasa...

—¡No se pase!... Bien sabe usted que siempre ha sido chico; pero en fin hable con Terry, que es el ministro indicado para esos asuntos. El hombre acaba de descubrir unos jacquets coludos para parecer grande, que son una monada. Preguntelé la dirección exacta del cambalache. Creo que es en la calle Talcahuano...

—¿Sí? Pues me voy corriendo á lo de Marcelino á darle el notición. Al pobre le hace una falta bárbara tener aire de gigante después del sumeboyas de la Corte, ¿no le parece?... Y vea, presidente, tomemé en serio, ¿eh? De lo contrario, el gremio en masa de prefectos se va á declarar en huelga como el lustrabotas de Jujuy...

Hasta aquí llegábamos del interesante diálogo, cuando tuvimos que largar el tubo, porque se hacía oir un insoportable repiqueteo de campanillas, capaz de ser sentido por el mismo Alvarez, famoso ex gobernador de Córdoba, cuya sordera era el pan nuestro de cada día de los acreedores ingleses de la municipalidad.



Después se oyó un ¡viva la huelga! agudo, penetrante, terriblemente sonoro, que nos hizo comprender la inquebrantable resolución del simpático gremio de telefonistas.

Desde entonces nadie se comunica por el hilo, y como los cocheros de plaza también han renunciado á ser factores de la comunicación urbana, resulta que viven en un *idem* los padres y esposos, privados de «vida externa» y aterrorizados por el fantasma del «coche-particular» que ya gira en torno de las familias.

Pero á S. E. nada de esto le inquieta.

—¿Y qué hace S. E?—pregunta la gente en todos los conventillos donde se pierde tiempo. ¿Está en la gloria? ¿Está en Belén? ¿Está trabajando?...

¡Inocentes! Apostamos cualquier cosa á que no salen de la curiosidad ni en un año á no ser por nosotros.

¿Y qué quieren que esté haciendo S. E. sino preparándose para las grandes zafacocas del año que viene? ¡Menudas zamarreadas las que se va á llevar el ministerio!... ¡Cómo para ocuparse entonces de otra cosa en el augusto tabernáculo de la casa de gobierno donde S. E despliega los complicados resortes de su psicología!

Y ahí tienen ustedes al supremo hacedor, haciendo rodear de para-golpes la presidencia, consultando autores sobre desmayos, chichones, atropelladas, embestidas, etc, probándose armaduras de último modelo con púas para ensartar opositores, y coleccionando frascos de éter, árnica, bálsamo tranquilo, hilas y vendas *art nouveau*, que en su oportunidad puedan devolver al país la calma de sus mejores tiempos.

¡Proceder muy distinto del empleado por el «conspirateur» al acordarse de Pellegrini y pensar en el corte supremo que se ha dado la suprema corte al reventarle la constitucionalidad de la anhelada reforma!

El moderno Lutero ó latero, como ustedes quieran, está positivamente fulo, y lo peor es que ya no le divierte ni su conocida broma sobre Pastor Lacasa, el novel miembro del Consejo de Educación, que se *pastoreó* el empleo con una habilidad que debemos creer rara si atendemos al mismo «conspirateur».

—Este Pastor es una mistificación ambulante, solía decir. Fíjense que es Pastor y no tiene una oveja, es Lacasa y no posee ni un rancho de mala muerte, y, por último, es calvo y cualquiera lo toma por melenudo, aludiendo con esto á los relucientes tirabuzones que se le ven asomar por debajo de la galera cuando lo miran por detrás.

—¡En fin, agregó él otro día un candidato rival á la sucesión de Torino, miren que encomendar á un pastor las cosas de los pedagogos! Si le querían dar un puesto de categoría, ¿por que no lo nombraron mayordomo de las estancias de Ugarte?

Y siguió hablando pestes del favoritismo gubernativo, en lo que no hacía sino imitar inconscientemente á un grupo de altos personajes del pasado régimen, quienes se reunieron en lo de Roca y se entregaron furiosamente á la encantadora ocupación de *cuerear* á la presidencia de Petronio.

Tratándose de una operación enteramente rural, parecía lógico que nadie superara al antiguo capataz de la chacra argentina, don Wenceslao el de las latas; pero las esperanzas fueron defraudadas á causa de habérsele mellado la cuchilla de guitarrero, que ya no tiene sino aspecto de serrucho. En cambio, era de notar la insospechada pericia de Miguel, quien arrancaba tiras y más tiras como si se hubiera criado en los Nuevos Mataderos mano á mano con Cernadas.

Su colega de peladura de mate, el inolvidable antecesor de Fraga, se portó como cuadra á un cuereador de cortaplumas que no podía usar el machete para el caso.

De los restantes, el hombre-barómetro fué el más inexperto, si bien el más impetuoso, abandonando el cuchillo para esgrimir el paraguas cuando el arte consumado del gran cuereador argentino, decano del gremio, arrancó en seco casi toda la piel de la desdichada víctima.

—Y qué quiere, amigo—agregaba don Julio al referir las peripecias del *cuereo*, con el rostro resplandeciente aunque alargado por su estadía en La Larga,—así es la vida, ya no me van quedando sino estos goces. Otra cosa era en mis tiempos de frontera, cuando le pedía un barajo al asistente y me le afirmaba á un carnero... pero no como estos de la política, sino de veras...



C. CORREA LUNA.

Dib. de Gymkhana.

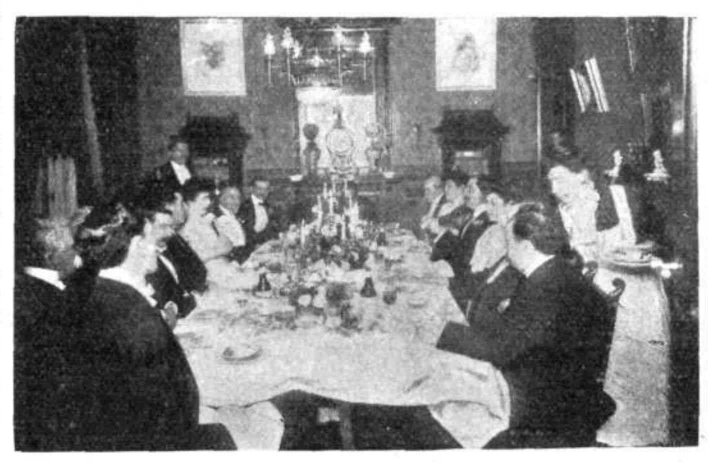


En la legación del Brasil. Recepción con motivo del 15.° aniversario de la proclamación de la república

Festejando el aniversario de la proclamación de la república del Brasil, ofreció el doctor Cyro de Azevedo una recepción en su hermosa residencia de la Avenida Alvear, á la que asistieron numerosos diplomáticos, representantes del gobierno, damas y miembros de la colectividad.

—El doctor Guachalla, ministro de Bolivia, ofreció el jueves un banquete de despedida al doctor Javier Prado y Ugarteche, ministro de relaciones exteriores del Perú.

Asistieron el ministro doctor Rodríguez Larreta y la mayoría de los diplomaticos residentes entre nosotros acompañados de sus respectivas esposas.

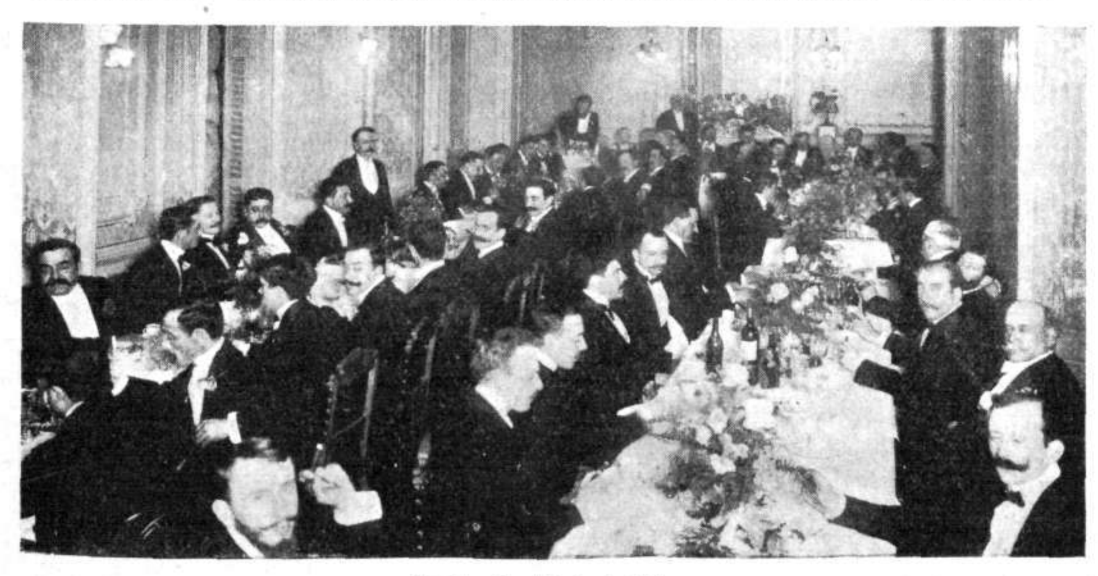


Banquete en la legación de Bolivia despidiendo al doctor Prado y Ugarteche

—En la confitería del Aguila fué servido el banquete con que sus amigos obsequiaban al doctor José Ingegnieros, quien obtuvo con su trabajo «La simulación de la locura» el premio instituído por la Academia de Medicina para el mejor trabajo de esa índole que se publicara en la América del Sur.

Ofreció el banquete el doctor Decoud, respondiendo el obsequiado con un discurso de elevado concepto.

Habló también el doctor Roldán.



Demostración al doctor Ingegnieros

Fot. de Caras y Caretas

EL CORSO DE LAS FLORES

El jueves inauguróse en las avenidas de Palermo el corso de las flores, con gran afluencia de familias, en tal número que ha superado á las fiestas celebradas en años anteriores. Ha contribuído indudablemente al mejor éxito obtenido la gran iluminación distribuída convenientemente por las avenidas y el orden con que se procedió á organizar las filas de carruajes, evitándose en todo momento las aglomeraciones é interrupciones que tanto perjudicaron el buen éxito en los anteriores corsos.



El desfile de carruajes

En las noches siguientes, sábado y domingo, principalmente durante ésta última que fué la noche de clausura, el corso tuvo también el concurso de las principales familias, ocupando la mayoría carruajes ricamente atalajados y adornados con guirnaldas de flores.

El palco oficial estaba ocupado por las damas de la comisión de la Sociedad de Beneficencia. Desde allí solamente, se arrojaron más de tres mil ramos, y como exponente aun ma-



Alrededor de los palcos

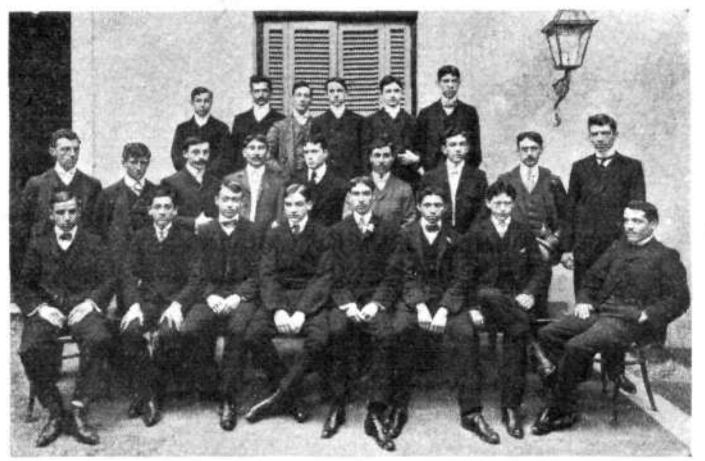
Desde los carruajes ocupados por las damas y caballeros de la primera sociedad bonaerense se estableció un incesante tiroteo en que hacían de proyectiles flores de la estación y artísticos ramos formados en su mayor parte con delicados productos de invernáculo. Se anotaron así por el entusiasmo con que se apremiaba á varios carruajes de interesantes señoritas, numerosos flirts que trascenderán dentro de pronto á compromisos matrimoniales.

yor del buen gusto de que se hizo gala, diremos que además de flores se obsequió con cajitas de bombones adornadas con cintas y cestas artísticas cubiertas de cerezas.

La huelga de cocheros declarada precisamente el segundo de los días de corso, no consiguió amenguar el éxito de la fiesta, gracias al gran número de coches particulares cuyos conductores no tomaron parte en el movimiento.

NUEVOS PERITOS MERCANTILES

La Escuela Nacional de Comercio acaba de extender diploma de perito mercantil al grupo de jóvenes que representa la fotografía. Ellos son: Fernando Aimé, Carmelo Bonet, Luis Balbi, José M. Camaño, Antonio Ciarlotti, Alejandro Chiape, Eduardo Danassen, Ismael Esmoriz, Antonio De Tomaso, Antonio Fraga, Severo Herrera, Roberto D. Hardíe, Raúl Gordillo, Rafael Morán, José B. Morán, Juan Piaggio, Luis Sirolli, Alejandro Rossi, Orestes Rossi, Alberto J. Torassa, Augusto Reinhold, Pío Vaccari y Antonio Monzón.



Los alumnos graduados

Celebrando este acontecimiento, los jóvenes graduados realizaron una fiesta íntima en la isla Maciel, el sábado 19 del corriente.

Como fiesta de compañeros que han vivido la vida del aula, resultó en extremo interesante.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

—¿Es cierto, doctor, que piensa acabar con la lotería?

—En cuanto intente esta última cábula, suprimo el juego.

—Hace una hora que te veo llamar por teléfono y por eso debías suponer que los empleados están en huelga.

—¿Y cuándo han tardado menos en dar comunicación?



El presidente de la Liga Comercial. —Hace tiempo que hemos presentado una solicitud pidiendo la reforma de la tarifa de avalúos, y venía á saber si había resuelto algo.

Dr. Terry. —¡Me extraña su impaciencia! En el despacho tengo expedientes desde que entré en el ministerio y... ¡todavía no los he visto!



—¿Pá qué se metió á jugar plata ajena?

—¡Y, amigo, cada cual mejora la cría á su modo!

Dib. de Cao.

Sr. Dn. Inocencio Pagano

Tierra del Fuego

Estimado tío:

Aquí me tienes sin saber qué carrera seguir y eso que estoy entregado al io como nunca. Con Pe me carteo con frecuencia; y si á vos no te escribí antes sportque he estado muy mal. Noches pasadas me empezó á dar vueltas una cosa delante de los ojos y perdí la noción del tiempo en la calle, ca yéndome como un sapo y allí me estuve sin decir tus ni mus por temor de que me contestaran «órdago» Unos caballos me reventaron fiero, pero un agente los enseguida trasladandome á la donde gracias á unos masages que me fueron dados, al pude mover las tabas. Cuando me encontré en pleno conocimiento de mis facultades me tracé una de conducta. El médico me ha recomendado que vaya á Capilla del , que haga ejercicio, que lea libros amenos, y que pasee en , evitando el trato con las . H de saber que necesito algunos pesos, los que te ntegraré algun dia de estos.

Sin más te envía un abrazo este tu sobrino

de la

Por la copia: JULIO CASTELLANOS.

Dib. de Villalobos.

INVENTOS Á LA MINUTA

I

MACANA

La pueril necesidad de echar un puente más sobre la campaña de Buenos Aires, dió origen á que se incorporara al lenguaje del Plata, en su nueva acepción y con su doble sentido irónico, la palabra *macana*.

La legislatura de aquella provincia, funcionaba, en aquel entonces, en su propia capital (hoy encantadora metrópoli de la patria argentina), y en su estrecho recinto (adornado del mobiliario más viejo y abigarrado; y en el que la estética y la belleza, se veían solo representadas, cuando se descubrían en la barra, los seductores rostros de José M.ª Niño—el decano de los repórters,—y el del que en este momento se abochorna de recordario), y el cual estaba ubicado en la calle del Perú, entre las de Moreno y Potosí—hoy Alsina,—dando hospitalidad en el edificio á la Biblioteca, al Departamento de Agricultura y al Crédito Público.



La sesión deldía, en que la palabra *macana* se desdobló adquiriendo dualidad de expresión, tenía un gran interés político; y los diputados partidistas, que debían llevar la palabra, respectivamente, estaban nerviosos.

Terminada la lectura por el secretario, dijo el señor Presidente—Habiéndose dado cuenta de los asuntos entrados, se va á pasar á la orden del día.

—Pido la palabra... *Dotor*, dijo, á su vez, un diputado.

P.—Tiene la palabra (sonriendo).

El diputado lo era el señor *N. N.* (1) caudillo rural de una importante comarca; sagaz, muy honesto, pero lego en todo lo que no fuera contar el ganado por las cuentas de un rosario.

Había presentado un proyecto para establecer un puente, que dejara avergonzados á los pantanos seculares y franqueara la viabilidad á los jinetes y al comercio. No era él quien redactó el proyecto; pero él y no otro tenía que fundarlo.

A la cuarta vez que dijo *Señor Presidente*, sin poder arrancar, el hombre, no perdió los estribos, porque éstos jamás le hicieron falta; pero sí, la serenidad y el buen sentido prácticos; pnesto que decía y repetía por activa y pasiva, fuerte, despacio y entrecortadas las palabras: *Puente—Partido—Poca Plata—Vecindario* únicas que se oían; hasta que Héctor Florencio Varela, interrumpiéndole, exclama:

—Honorable colega: «al que nace barrigón es al... ñudo que lo fajen!» diga donde quiere el puente y si no sabe decirlo, pida un puente; y crea, que se lo vamos á votar todos, como una tabla.

No lo hubiera dicho!! Se indigna *N. N.*, y de pálido mortal que estaba, la cara se le convierte fulminantemente en un pimiento morrón y su silencio en una verborragia violenta intermitente, heroica y agresiva: y dice, levantando el brazo y el índice de la mano y golpeándose con la del otro, en pleno pecho:

—Señor Varela, qué se ha créi... á mí nó... señor diputado se equi... señor Varela diputa... señor diputado Varela—señor Presidente... usted ha creído mal... qué se figura!... yo no me asusto ni aguanto pulg... el puente... donde quiera... los vecinos...; porque usted sabrá hablar; para eso aprendió; pero yo sé trabajar y lo que tengo es mío... y si el puente... con el sudor de mi frente...

V.—Eso es verso.

N. N.—Con el frente de mi sudor... ¿Qué dice?... Yo no oculto nada... soy pobre... ahora nó... pobre... no tengo vergüenza... me he *sentao* en el pértigo de las carretas y con la macana (y hacía el ademán), les he roto las guampas á los bueyes... y...

V.—Esa sí que es macana.

N. N.—¡Macana!... Macana... sí, señor, macana.

V.—¡Pero si todo lo que usted dice no es más que *macana*! ¡Pida el puente, no le digo! y déjese de macanas...

....

....

En las antesalas, amigos comunes intervinieron: y probaron á *N. N.* que Varela no quería ofenderlo; haciéndose después entrambos grandes amigotes.

Héctor—con el tupé que todos recuerdan,—cuando algún diputado (en otras sesiones), se salía de la cuestión ó decía algo insustancial, le interrumpía: Ya está diciendo macanas y todos reían...

Para terminar: el uso y abuso de la broma y adueñada la barra—compuesta de estudiantes y pueblo,—del vocablo, antes de seis meses lo había incorporado al idioma; y hasta los redactores de los diarios se servían de él como se sirven de cualesquiera otros, como *Bolsa, Gobierno*, etc., etc.

Fué, pues, Héctor F. Varela, quien agregó esta flor más al *búcaro gentil* de nuestro perfumado lenguaje criollo.

Conste.

II

ABATATARSE

El doctor don Daniel María Cazón, uno de los jurisconsultos más distinguidos y correctísimo caballero, fué reelecto por tercera vez, para presidir, como V.·. Maes.·., á la Resp.·. Log.·. Masón.·. *Confraternidad Argentina*, que reunía en su templo á lo más granado de la aristocracia é intelectualidad nacional y extranjera (eran hermanos, Vicente F. López, Bernardo de Irigoyen, Miguel Cané (el padre del que fué senador), y otros). Á mi vez, era hermano; me presentaron al malogrado amigo don Juan Robbio (suegro de Adolfo Bullrich y Antonio Rocha), y al coronel don Pedro Celestino Díaz. ¡Cuarenta y cinco años han transcurrido!!...

Para festejar tan honrosa demostración, el doctor Cazón dió un espléndido *pic-nic* en su alegre residencia del Tigre; y fué tal la alegría y el contento que perduró en la fiesta (y en la cual, sea dicho con toda inmodestia, dí dos ó tres *notas* de *esprit*—lo que debo consignar por que se verá que es indispensable

(1) Pido yo también permiso al lector, para reservar su nombre; porque como el señor diputado era un poco bruto, los que heredan su honrado y respetable apellido, se sentirían lastimados, cuando no me lleva esa intención.

aunque me tache de jactancioso), que el inolvidable Santiago Calzadilla (que también estuvo tremendo), invitó para ser repetida nna análoga el domingo próximo.

Reunidos de nuevo y en nuestros respectivos asientos, festivos y locuaces todos, era yo la única nota, esta vez, discordante; puesto que padecía de una jaqueca terrible. Se me incitaba á tomar parte en la jarana, pero yo estaba mudo, como loro que ha comido sebo, con la lengua pegada al paladar. ¡Una postración!

Los platos iban y venían, rehusándolos yo todos, hasta que allá por el 7.° ú 8.°, dos fuentes, una de papas y otra de batatas fritas, que debían acompañar al bife á la portuguesa, me fueron ofrecidas. Estaban las papas y batatas tan bien fritas, tan doraditas, que me tenté y auxiliado por un palito de dientes, me comí cinco ó seis rueditas. Cuando Santiago repitió el plato, me colmó el mío de batatitas y yo las concluí todas por el mismo metódico y tranquilo procedimiento...

Fué precisamente también el doctor Cazón el que, varias veces, me tiró



Dib. de J. Alonso.

de la lengua para que hablara, para que contara algo—«un cuento de los de mi famosa colección»—excusándome yo por malestar. Más como todos insistieran á cada rato, contesté: no puedo, estoy mal.

—Pero, ¿qué tienes?

—Estoy mal, no me siento bien.

—Pero, ¿qué tienes?

—Hombre, dije... estoy *abatatado;* me he comido media fuente de batatas y, vaya... estoy abatatado.

Cayó bien: y durante el día, á todo aquel que callaba, le preguntaban:

—¿Usted también está *abatatao* como Florencio?

Como éramos no menos de setenta — más de los dos tercios gente alegre, —se explotó la frase, siguió por el Club del Progreso, en las visitas, por doquier y se hizo carne. Los sirvientes la trasmitieron á los compadritos y éstos... á la mar.

Hoy se acepta *abatatarse,* como el estado de acortamiento, susto, temor... ó lo que se quiera; y es vocablo, casi estribillo, de nuestro idioma.

Soy, pues, su inconsciente inventor.

(S. E. ú O)

FLORENCIO MADERO.

NECROLOGÍA



Sra. Tomasa Biedma de Estrada



Sra. Jovita Achaval de Bunge



Sra. Dolores Vázquez de Benoit

La semana anterior será de triste recuerdo para distinguidas familias de la sociedad bonaerense.

En ella han pagado el duro tributo á la muerte, la señora Tomasa Biedma de Estrada, dama estimadísima que ocupaba la posición á que la hacían acreedora los dos apellidos que á ella se unían y digna de las mayores alabanzas por sus caritativas obras y por sus virtudes; la señora Jovita Achaval de Bunge, arrebatada al cariño de los suyos, en plena juventud y debido á un fatal y dolorosísimo accidente; la señora Dolores Vázquez de Benoit, justamente apreciada por sus no comunes prendas personales y la señora Carolina Lagos de García, anciana venerable, cuyo fallecimiento será justamente lamentado por cuantos la conocieron.

También han bajado al sepulcro: don Juan Crisóstomo Alvarez, descendiente del procer tucumano del mismo apellido, que había ocupado importantes puestos en la administración nacional y que por su carácter franco se había conquistado muchas amistades, y el señor Solano Granillo Posse, hombre joven dedicado al trabajo y quien por sus condiciones personales gozaba de estimación en la sociedad bonaerense.



Sra. Carolina Lagos de Garcia



Sr. Juan Crisóstomo Alvarez



Sr. Solano Granillo Posse

LOCURAS CONVENCIONALES

(REFLEXIONES DE UN RECLUÍDO)

Loco: perfectamente. Momento lúcido: *lumen in cœlo.* Incompatible: razón excluyente; caridad de barrotes. De esto resulta la antitesis entre ellos y yo. Ellos son ellos; yo soy yo. Lo cual seria una diferencia sintética.

Simplemente, no nos entendemos. Nos pasa lo mismo que en el congreso á los padres de la patria. Ellos tampoco se entienden, cuando no quieren, ó no les conviene entenderse.

Llegad vosotros los *cuerdos*. Quiero departir con vosotros. Sois unos seres bastante interesantes. ¡Ah, no hagais gestos aviesos! Estoy lejos de odiaros. Muy al contrario, desde que me tenéis aquí prisionero, desde que uno de vuestros sabios me declaró «insano» y me habéis separado de vuestro «concierto»—á manera de un árbol que repudiara sus propias flores,—siento hacia vosotros una ternura instintiva, un afecto que confina con una amable compasión.

Sois la mayoría. Un regimiento. Yo soy uno. Uno contra cien ó contra mil. Si yo fuera la mayoria y vosotros la minoria, cambiariamos los papeles. Vosotros ocupariais mi lugar, yo el vuestro. ¿Qué más da?

Ayer se paró uno frente á esta reja. Me hizo un gesto y me pinchó con su bastón. —¿Sois el rey de Persia?—le pregunté. -Se rió. Yo también me rei. Me tiró una piedrecilla. La alcé y la metí al bolsillo. Al bolsillo de Esopo. Volvió á reirse. Volví á reirme. ¿Quién se reia de quien? ¡Oh, seres interesantes! Llegad más cerca, os lo suplico. Miradme, escuchadme. Confrontémonos.

Nacer, vivir, morir. Esto es vulgar ¿verdad? ¡Qué simpleza! Pero he aqui que os dice, por mi boca, Mizraim—filósofo de *mi* tiempo, — nacer: igualdad; morir: igualdad. La más perfecta igualdad. La discrepancia está en el *vivir*.

Miradme: ¿comprendéis este signo? Hay que acompañarle de estas palabras: tim, tim, tim. Esta voz es una raiz del gran idioma perdido en el diluvio. Tiene treinta y nueve significados. ¿Queréis que os la explique? ¿Con que así estamos? Vuestras universidades están llenas de lingüistas, vuestros sabios han descubierto el elemento orgánico y el elemento filológico, y aún no sabéis nada del tim, tim, tim? ¿Estáis tan lejos de eso como del *perpetuum mobile?* ¡Oh prodigiosa sabiduria! Mil tomos se han escrito sobre lenguas y aún no habéis aprendido á entenderos? La torre de Babel se ríe de vosotros, y yo me rio de la torre de Babel. Yo soy más hábil que Noé, porque tengo lo que se le perdió á Noé. Tengo el *volapück*. Tim, tim, tim. ¿Comprendéis? ¡Oh, el *volapück!* Es el idioma de los locos, y se hablará de aqui á mil trescientos años, según la cronologia egipcia. Entonces habréis alcanzado la perfección que yo tengo ahora. Mientras tanto, estais muy atrasados.

Pero ¡hola!—¿Qué veo?- Una moneda. Señorita ¿para qué me tirais esta moneda? ¿Sois, por ventura, alguna reina, madre? Todas las reinas madres son tiernas, buenas, ejemplares, y se interesan por la desgracia ajena. Ellas pueden serlo. ¡Tienen tantos millones! También el Zar de las Rusias es caritativo. Tiene 50 millones de renta al año, y da un rublo por dia al soldado que en la guerra se hace cortar las piernas por él. Si los japoneses le sacan un ojo, no le da el rublo por dia, porque con un ojo puede trabajar un hombre y ganarse el pan. Los soberanos no quieren la ociosidad en sus reinos, porque la ociosidad es la madre de los vicios y del nihilismo.

En cambio, un pobre no puede ser caritativo. No tiene los millones del Zar ó de las reinas madres. Es lógico. ¿Puede llamarse caridad, la mitad de un panecillo ó un vaso de agua? Seria ridiculo que eso figurase en los diarios. Hay cosas que no pueden ni deben mezclarse. Por ejemplo, la caridad con la miseria. Por ejemplo, yo con vosotros.

Una moneda. Tomadla, señorita. Os la devuelvo. Prefiero la piedrecilla del rey de Persia. Con ésta, puedo matar un tirano. Sois joven y pareceis hermosa. Probablemente llevaréis un nombre sonante. Os llamaréis Aurora ó Stella. Con esta moneda podeis comprar vermellón para colorearos las mejillas y los labios, ó el lápiz «Pompadour» para ennegreceros las cejas, ó cintas encarnadas para ceñiros el talle. Podeis tomar un carruaje é iros al corso muellemente reclinada con la vista de soslayo, para hacer languidecer á los donosos boulevarderes, y morir de envidia á vuestras prójimas.

Teneis espléndidos cabellos negros. Con esta moneda podeis proporcionaros una cabellera rubia, «color de ictericia», al uso del siglo. Hay tantos poetas que os harian hermosas versificaciones, que principiarian: «Tu dorada cabellera, hecha con rayos de sol...»

¡Oh, si! Podéis hacer una «cárcel de amores» con esta moneda. Necesitais diez adoradores para escoger el más inservible.

El último domingo hicísteis vuestra procesión carnavalesca. Frente á esta reja pasasteis, vestidos de todos colores. Demonios, ninfas, Venus, leones, cigüeñas. Una fauna pagana. Me hicisteis mucha gracia, os lo confieso con mi ingenuidad superior. Vuestros gestos eran extraordinariamente cómicos. Me hicisteis reir muchisimo. Celebraba, sobre todo, la ocurrencia de aquel que se puso traje femenino y descargaba golpes con una alpargata sobre el lomo de su esposo de carnaval. Esto lo hacia en compensación de las tandas diarias que la propina su «cara mitad». En carnaval es permitido el heroismo.

Júpiter es el mundo perfecto. Vosotros no me entendeis; pero en Júpiter me entiende hasta el más ignorante, porque allí las gentes *saben* mil trescientos años más que vosotros.

¿Temeis á la sabiduria?—Temeis á todo el mundo. La enfermedad de vuestro siglo es el temor. Temeis al presidente de la república, á los microbios, y á mí. En cambio, yo no os temo. Por eso no os combato ni os digo «ojo por ojo», «diente por diente». Dios os teme: por eso ha hecho el infierno. Vosotros temeis á los bacilos: por eso pagais sabios para que os hagan caldos y descubran sueros.

Yo estoy tranquilo. He llegado á la sabiduría. La gran sabiduría está en la indiferencia. Vosotros vivis como azorados espantándoos de vuestra propia sombra. Queréis tener alas, queréis vivir en el aire. Lo mismo que los pichoncitos. Estais descontentos de vuestro nido y tratais de abandonarle. Santos Dumont y el conde Zeppelin quieren enseñaros á volar pero Santos Dumont y el conde Zeppelin no podrán conseguir eso, porque saben menos que las gaviotas y los pichoncitos.

Escuchad: voy á daros un consejo. No trateis de acercaros al cielo, porque el cielo se ríe de vosotros. Tratad más bien de acercaros al presidente de la república. No porque el presidente de la república sepa más que el cielo, sino porque puede curaros vuestro temor. Estando á su lado no tendréis que temer la ley de residencia, ni la ley electoral. No seréis expulsados ni condenados. Pero si alguien persiste en expulsaros ó condenaros, otro alguien os llenará primero los bolsillos con dinero, ú os hará una amnistía. ¿Comprendeis? Pero tened un poco de sabiduría. Nunca os acerqueis á una estufa que se apaga, sino á una que se enciende. Já, já, já. Yo no preciso al presidente de la república...

¿Queréis iros al polo? ¡Qué simpleza! ¿Para qué pretendeis ir al polo? ¿Para saber tanto como los pengüines? Los pengüines conocen el polo; pero no conocen la crónica social. Y estar en la crónica social es mejor que estar en el polo.

Miradme: yo no busco el polo; pero en cambio el polo me busca á mí. A mí y al hermano Nietzsche. ¿Comprendeis? Já, já já. Acércate, maestro Nietzsche. Ambos somos superhombres. Estas gentes son muertos que han resucitado para celebrar su carnaval.

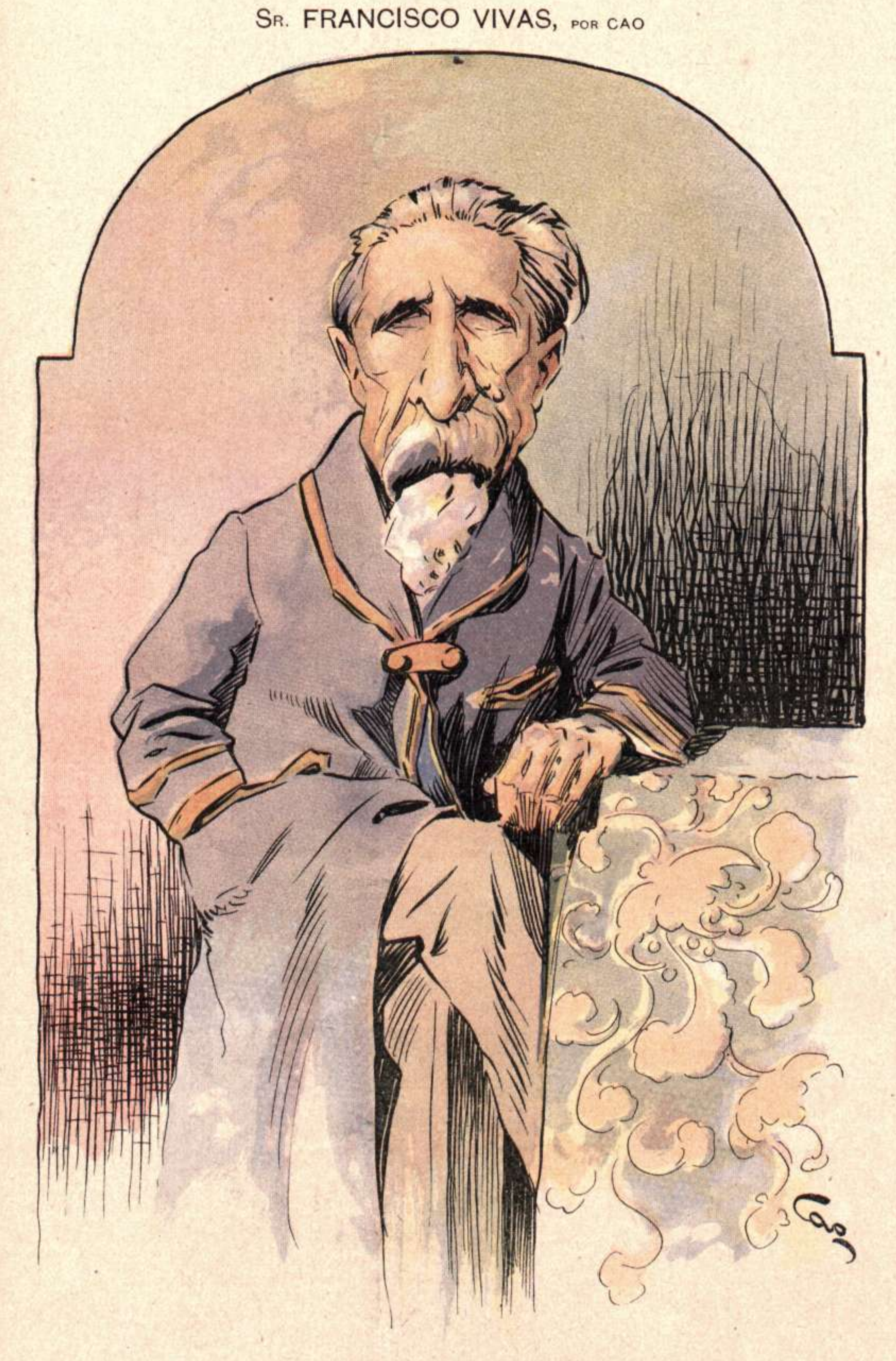
Huid, pajecillos; marchaos. Ahí viene el presidente de la república. Já, já, já. Voy á tirarle la piedrecilla del rey de Persia. La ducha. Al polo. ¿Qué dirá Mizraim? ¡Al polo! Chi-i-i, chu-u-u. ¡Al polo hermano Nietzsche!...

AUGUSTO GROVE.

Córdoba.

Dib. de Giménez.

Sr. FRANCISCO VIVAS, por CAO

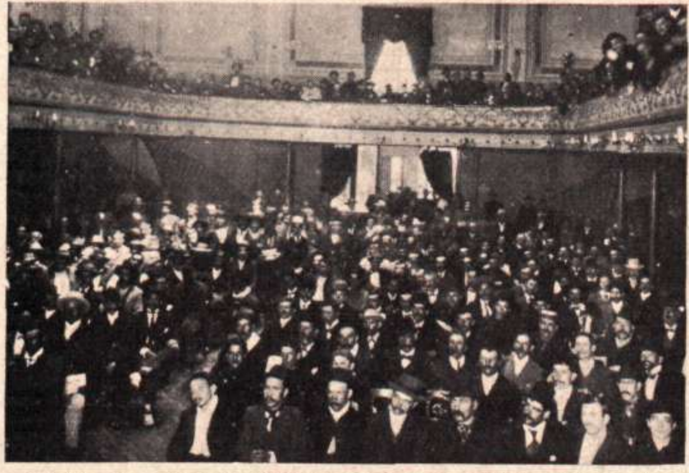


Su existencia ha sido de las más activas
y tras ocho lustros que sirvió al Estado
se retira pobre, cosa que ha explicado
los vivas á Vivas.

MOVIMIENTO OBRERO

En el movimiento obrero habido la semana pasada se extrañó sobremanera que el gremio de cocheros no se hubiese adherido á la huelga, gremio este tan castigado por la policía y los caloteadores como ellos hacen con sus matungos.

Pero nunca es tarde si la dicha es buena, y el domingo en el local del Orfeón Español y en asamblea magna, los dioses del pescante decidieron pedir al intendente la abolición de la ordenanza referente al retrato, y que deje sin efecto las concesiones hechas al barón Peers, dando pruebas con este acto al distinguido gremio de cocheros de que ellos tratándose de un movimiento están dispuestos á empuñar las riendas. En sucesivas asambleas se habló de «carneros», á muchos de los cuales además de la correspondiente rotura de capota, les tocó una regular ración de palos.



Asamblea de cocheros en el Orfeón Español, que resolvió decretar la huelga del gremio

Á QUEJARSE AL COMISARIO.—CARRERA DE OBSTÁCULOS



Escalera de la casa que ocupa el comisario Mejías, por donde subió el caballo núm. 78



Destrozos que involuntariamente causó el caballo al golpear las manos para anunciar su presencia

Sin duda guiado por un espíritu de alta justicia decidió un noble bruto, un raro ejemplar de la raza caballar, presentarse ante el comisario de la sección 28, señor Laurentino Mejías, y hacerle confidente de sus cuitas relatándole la vida de privaciones y exenta de placeres que le ha tocado en suerte. Pero el procedimiento si bien indica que se trata de un verdadero precursor de su raza, no fué de los más felices para halagar su prurito de delicadeza y finura.

Es cierto que la civilización no excluye de sus términos á los inteligentes sin refinamientos aristocráticos, pero á la verdad que eso de colarse de rondón en casa que no es propia como lo hizo el caballo en cuestión á las 6 a. m. del domingo, en la del señor Mejías, Urquiza, 554, es cosa que no está bien.

Cómo subió las escaleras, llegó al vestíbulo y penetró en el dormitorio del comisario, es cosa que por falta de testigos no puede detallarse minuciosamente.

Lo cierto es que allí se detuvo y en tanto miraba no sin cierto recelo la propia figura que se reproducía en el espejo, dirigía al comisario que descansaba plácidamente toda una serie de suplicatorios que le hicieron despertar sobresaltado.

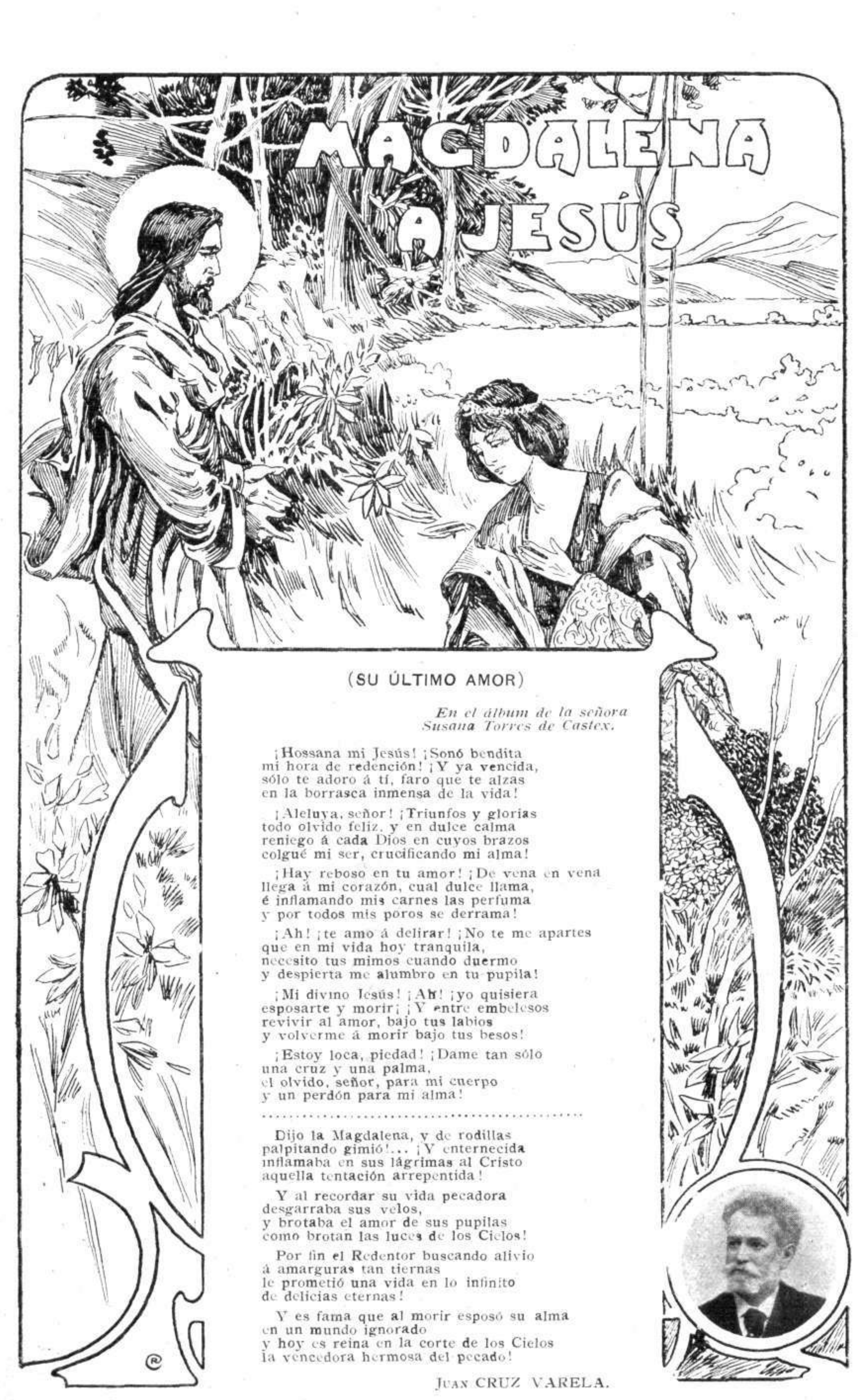
El noble bruto asustado de su propia obra, emprendió una carrera desesperada por las habitaciones, destrozando sillas, sofás y cuanto encontraba por delante, perseguido siempre por el comisario que envuelto en amplio camisón más parecía fantástica aparición que ser viviente...

Dejóse convencer por último el caballo y fué conducido á su residencia habitual, uno de los pesebres de la estación del tranvía Ciudad de Buenos Aires.



Coquetería

Fot. de Caras y Caretas.



MAGDALENA A JESÚS

(SU ÚLTIMO AMOR)

En el álbum de la señora
Susana Torres de Castex.

¡Hossana mi Jesús! ¡Sonó bendita
mi hora de redención! ¡Y ya vencida,
sólo te adoro á tí, faro que te alzas
en la borrasca inmensa de la vida!

¡Aleluya, señor! ¡Triunfos y glorias
todo olvido feliz, y en dulce calma
reniego á cada Dios en cuyos brazos
colgué mi ser, crucificando mi alma!

¡Hay reboso en tu amor! ¡De vena en vena
llega á mi corazón, cual dulce llama,
é inflamando mis carnes las perfuma
y por todos mis poros se derrama!

¡Ah! ¡te amo á delirar! ¡No te me apartes
que en mi vida hoy tranquila,
necesito tus mimos cuando duermo
y despierta me alumbro en tu pupila!

¡Mi divino Jesús! ¡Ah! ¡yo quisiera
esposarte y morir¡ ¡Y entre embelesos
revivir al amor, bajo tus labios
y volverme á morir bajo tus besos!

¡Estoy loca, piedad! ¡Dame tan sólo
una cruz y una palma,
el olvido, señor, para mi cuerpo
y un perdón para mi alma!

....

Dijo la Magdalena, y de rodillas
palpitando gimió!... ¡Y enternecida
inflamaba en sus lágrimas al Cristo
aquella tentación arrepentida!

Y al recordar su vida pecadora
desgarraba sus velos,
y brotaba el amor de sus pupilas
como brotan las luces de los Cielos!

Por fin el Redentor buscando alivio
á amarguras tan tiernas
le prometió una vida en lo infinito
de delicias eternas!

Y es fama que al morir esposó su alma
en un mundo ignorado
y hoy es reina en la corte de los Cielos
la vencedora hermosa del pecado!

JUAN CRUZ VARELA.

Dib. de Castro Rivera

ESCENAS LUNFARDAS

EL ASALTO DE UNA CASA

Los ladrones trabajan. Trabajan y á veces mucho y á conciencia... lunfarda.

Lo lastimoso es que todas sus energías las desenvuelvan siempre en empresa de latrocinio. Es cuestión de cauce y aprovechamiento de fuerzas... y, con permiso de los señores ladrones, el que ellos hacen de las suyas es un tanto discutible... Lo peor del caso es que ellos, por el natural ejercicio y siguiendo sin duda al progreso que de todo se apodera, tienen sus energías cada vez más desarrolladas, puesto que á pesar de los pesquisas, las ejercitan siempre y cuando les viene en gana. Haciendo público los ardides y mañas, de que se valen, quizás pueda oponérseles una resistencia, evitando los *golpes* magistrales —siempre dentro de lo lunfardo,— que ellos dan muy á menudo. Si algo se consigue con ello, habremos logrado un objeto con esta nota. Por de pronto siempre han de resultar interesantes las escenas que preceden y se suceden en cada uno de los asaltos que á diario se efectúan entre nosotros.



Planeando el robo

* * *

Todos los robos de alguna importancia son la resultante de un curioso y paciente proceso que se discute, planea y se efectúa entre los *scruchantes* que vayan á dar el golpe, ó á *trabajar en sociedad*, como ellos dicen.

Pasa uno de ellos frente á una casa: la ve, observa el movimiento de ella, si es posible inquiere noticias acerca de las costumbres de sus habitantes, capital y alhajas que pueden tener, etc., etc., y, si cree que puede hacerse el negocio le *bate* el informe á los otros compañeros, que han de ayudarle en la empresa. El que procura esos informes es el *campana* ó *batidor* ó *entregador*,—según los casos: un auxiliar importantísimo en la marcha del asunto.

Si la proposición es aceptada por los otros que nunca suelen ser más de cuatro ó cinco—celebran todos una reunión preliminar, en el cuartucho de cualquiera de ellos ó en algún cafetín de las afueras de los que frecuentan á diario, cuando no están en la *tipa*, y allí, entre copa y copa, se traza definitivamente el plan de campaña.

Se reparten los cargos... y á trabajar se ha dicho.

El batidor empieza por vigilar la casa: ve quien entra y sale, las horas á que se retiran los dueños de ella, si puede penetrar allí, con cualquier motivo, para ver lo que se pesca... y sino, se le confía el cargo á otro de los compañeros. El *campana* para vigilar con más tranquilidad y sin infundir sospechas, suele vestirse de changador, y de esa manera hasta el vigilante de facción puede ser una espléndida fuente de noticias.



El campana vestido de changador sacando el modelo de la llave, con un pedazo de cera virgen.



Probando la llave

Otro procura emplearse de mucamo, lo cual facilita el golpe sobremanera. Y si no consigue el empleo, empieza á cortejar á la sirvienta.. y he ahí otra fuente de noticias fidedignas.

Cualquiera de estos dos personajes, saca el molde de la llave con un pedazo de cera virgen, ó recubriendo con la misma sustancia una llave sin dientes que luego es preparada como nueva por otro de los cacos.



Entrando en acción







El saqueo en todo su apogeo



Reparto de utilidades

Se hace la llave; y se prueba y si funciona bien en la cerradura, ya no hay más que esperar una noche tormentosa para llevar á cabo el asalto en toda regla.

* * *

Empieza la acción.

Los cuatro ladrones penetran en la casa, con el sigilo que es de suponer. El *campana* se queda vigilando por fuera, para dar la señal de alarma que hayan convenido — maullando, tosiendo, pisando fuerte, etc.—á la menor señal de sorpresa.

Entran, observan... y esperan un buen rato para ver si les han oído los dueños. Si todo continúa en silencio, dan comienzo á la faena.

De entre las fajas empiezan á sacar los bártulos del oficio: ganzúas, palanquetas, lima, torniquetes... todo un arsenal de herramientas del oficio.

Si la caja es de llave, hacen allí mismo una llave igual, á la legítima; abren... y ya está; pero si es de combinación de letras no tienen más remedio que armarse de paciencia y emprender resignados la enorme tarea de agujerearla ó hacer saltar los barrotes, en cuya operación les sorprende á veces el día, y tienen que huir y dejar abandonada la labor que en esa ocasión les resulta infructuosa.

Fatalmente en la mayoría de los casos tienen bien echadas sus cuentas y la cosa les sale á pedir de boca.

Empaquetan lo que pueden y se largan.

Otras veces son sorprendidos por el dueño; y cuando esto les sucede procuran encandilarle arrimándole á los ojos la luz de la linterna sorda que siempre llevan: con eso logran impedir que los conozca... por si acaso sobreviniera algún correo, y al mismo tiempo consiguen asustarlo y escapar. Sólo en el caso de verse agredidos por el dueño es cuando sacan á relucir sus puñales; pero si pueden escapar sin armar bochinche, lo prefieren, lo cual si bien se mira no deja de ser una ventaja para ellos y para la víctima del robo.



DETECTIVE

DESCUBRIMIENTO DE UNA DESTILERÍA CLANDESTINA EN BARRACAS AL SUR

Los inspectores de alcoholes, señores Boriano, Castro y Rabaglia, tuvieron noticia de la instalación de una destilería clandestina en Barracas al Sur y con el objeto de sorprenderla se trasladaron á dicho punto.

De las averiguaciones practicadas se pudo comprobar que aquélla se había instalado en un galpón de la calle Belgrano, 408. Establecida la vigilancia frente al local, comprobóse que hacían frecuentes entradas y salidas varios personajes sospechosos.

Requerida la orden de allanamiento, ésta se hizo efectiva á las 6 de la tarde del martes 15 del corriente. Encontraron toda una instalación completa para revivir 3.000 litros de alcohol por día, en pleno funcionamiento.



Los inspectores fiscales que descubrieron la destilería clandestina

En el trabajo, que consiste en un nuevo procedimiento muy sencillo, se ocupaban los sujetos Adán Gattini, sumariado por quinta vez, como falsificador, y Francisco D'Abauccio, este último como peón.

Gattini, había instalado una caldera regeneradora, revivía el alcohol por este procedimiento en una cuba de 4.000 litros de capacidad, vertía los ácidos que debía precipitar el desnaturalizante, luego hacía pasar el líquido por un pipón donde el alcohol se convertía en vapor que pasaba en seguida por un refrigerante condensador para salir en condiciones de ser librado al consumo.



Latas y cajones conteniendo alcohol desnaturalizado

Fot. de Caras y Caretas.



La destilería

CADA UNO Á SU TIEMPO



—Contra las huelgas luché
de una manera angustiosa
y cuanto pude arreglé
y creo que es hora de
[illegible]

Dib. de Giménez.

POR CAMBIO É PERSONAL

—Ché, que milagro que te aparesés á estas horas como sombra mala?

—Te extraña mi conduta, no es verdá?

—Claro, vos siempre cais de diez pá delante y hoy te largás de tardecita.

—Cuando menos te has craido que vengo á rorsiarte el nido, que me ha pinchao el gusano é los selos y que he dejao el servicio pá embrocarte tus asiones? ¡No, mi negra! Si yo sé con quién me juego la plata. Te tengo más confiansa á vos que al sargento el tersio y no es porque estés delante, porque detrás te hubiera endilgao la mesma galantería. Estoy franco por cambio é personal.

—Cómo es eso?

—No has laido en «La Prensa» que al jefe nuevo le ha entrao como picasón de virgüela con el personal?

—Nó.

—Pues hace unos días que empesó con que este servisio y ahura que se está arreglando lo del montepío, quien te dise á vos que mañana si aprendo á ler, me nuembran sargento primero y me jubilan pá toda la siega con ochenta de la nación.

—No subás tan alto que te vas á almariar.

—Pero china, si aquí en mi patria, todo es cuestión de carnadura.—¿Vos crés que por los méritos se ganan los puestos? No, hombre, raite aunque te duela el labio, y sino mirá unos cuantos ejemplos: Querés decirme, ¿qué ha hecho Rosete pá que lo nombren intendente y el mesmo don Rosendo que estaba amurao en Palermo con los presos? y los menistros que han casao el tallo limpio sin espinarse los dedos, ¿qué han hecho? Nada, m'hija. Esto se parece á una lluvia é bichos alrededor de un foco. El más corajudo se queda pegao y los otros revolotean hasta que se cain rendidos!

Es lo mesmo en la política:—el foco es el pre-



comisario hase mucho que está en esta sesión y el aquerensiao se güelve dueño é casa. Este otro se hace el sonso y la cara le ayuda. Este está mal con los vecinos y este otro anda muy bien con las vecinas. Así es que ruempan filas y á cambiar de fondiadero, les dijo y empesó á largarles una tracalada de órdenes y á numerarlos de nuevo por la derecha. Al de la tres lo largó á la trainta y al de la trainta y tantos lo largó á la... sesión más lejos. En fin que los está hasiendo bailar un pericón de mi flor con relasión doble.

—Y á vos tamién te ha cambiao de sesión?

—A mi nó, pero yo soy más fiel que perro é casa. Le he tomao cariño á mi amo y como ya le entiendo sus mañas y cuantas veces hemos hecho sentinela en la mesma garita, me dijo cuando lo sortiaron:—Agente Bermúdes, declárese franco, váyase á la jefatura y pida el pase pá la sesión que me han destinao, porque á mi lao hará carrera... y no miente porque la sesión que le ha tocao está de aquí como cincuenta cuadras, ya ves si voy á haser carrera todos los días, cuando vaya completo el elétrico.

—Pues no veo la convenensia.

—Ni yo tampoco, pero el miletar no tiene acomodo fijo, lo mesmo te pueden poner de fasión en la puerta é la presidencia que al lao de un mingitorio. Después yo tengo muchos años de

sidente y los bichos son sus amigos! No le dés güelta al ovillo. Yo soy baquianaso viejo y por eso sigo detrás de la banda. Mi comisario se va, yo me voy con él. Prefiero comer á gusto charque á tirones que chicharrones sin pan.

—Si yo no te corto la liga. Si pa mí lo mesmo es que sias agente que praticante é medesina. Yo te quiero por tu trasa, no por títulos. ¿Vos te crés que yo me doy corte con los vesinos porque tengo un novio empleao? ¡diande! Soy más sensilla que peineta é turca. Ahura sí que me gustaría verte un poco más arriba, porque á naides le amarga un dulse, pero si la suerte no nos quiere acarisiar con su sonrisa, sigamos nomás mi dueño al trotesito cortón, que como decía el finao mi padre: más vale un trote que dure que no un galope que canse.

—¡Has estao bien! ¡ni en los tiatros hasen esas reflesiones! Güeno, entonses, aprontá el mate, que voy disparando hasta el departamento y güelvo.

—Te lo voy á preparar con azúcar quemada como á vos te gusta.

—Si todo lo que me das vos es dulse.

—No te tardés que se va á concluir el fuego.

—No mi alma (aparte) ¡linda china!

—(Aparte.) Es feo, pero me llena.

NEMESIO TREJO.

DOLCE FAR NIENTE



La noche se ha hecho para dormir y el dia para descansar

Sin transición violenta, casi inadvertidamente desaparece toda la barahunda de la actividad febril de la metrópoli. Basta interponer un par de cuadras, atravesar los diques, y desde el malecón exterior, observar la ciudad rumorosa donde el bullicio de su millón de habitantes no lleva ningún ruido que pueda turbar la plácida tranquilidad del ambiente. De ésta participan con entera libertad sus moradores.



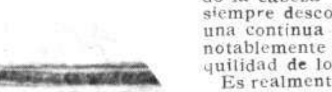
¡Ni uno! ¿A que también los peces están en huelga?



Arrojando la línea para dormir más tranquilo

Allí están á sus anchas, libres de preocupaciones, ajenos por completo á lo que ocurre en la gran ciudad. Es un pueblo desconocido, cansado de la molestia que ocasionaría abrirse paso entre la multitud de las aceras, deseoso de sol, que no es posible gozarlo en las plazas donde se obliga á observar una actitud recatada, incómoda para ellos. Quieren ser más libres y han ido á ejercer su conquista en ese paraje.

Verdaderos sibaritas de la holgazanería, participan de ella en toda su amplitud, avaros y egoístas de la posesión de ese envidiable *dolce far niente;* no se apuran por nada, ni nada los preocupa. Y tirados á lo largo de la muralla, dejan transcurrir las horas, sin incomodarse siquiera en medir el tiempo, distrayendo su espíritu en observar filosóficamente los círculos que producen las escupidas en el agua.





Un decepcionado

Apenas si vuelven la cabeza á mirar sin curiosidad al extranjero que recorre sus dominios. A este orden pertenece el mayor número de sus pobladores.

¿Qué son? ¿Y por qué han ido á parar allí? Los hay de todo, una mezcla curiosa de individuos

Observamos que la gran mayoría distraen sus eternos ocios en la pesca. Pero preciso es reconocer que ella no interrumpe mucho su abandono. Allá, quien sabe después de cuanto tiempo transcurrido y apenas sin cambiar de postura, se tira de *la línea* que, entre innumerables basuras, trae á veces un pececillo. Hubiéramos casi preferido que nuestro impertinente examen los incomodara. Pero hay que confesar que si lo conseguimos tuvieron la suficiente habilidad para no demostrarlo, ó tal vez pensaran la verdad del vulgar dicho que es todavía mucho más estúpido mirar pescar, que pescar.

Después, fuera del sol, completamente á la sombra refugiados en las sinuosidades de las barrancas, ocultos por la cómplice de su oficio, se ve á los ladrones, los delincuentes de todo cariz, asomando la cabeza de cuando en cuando, siempre desconfiados é inquietos, en una continua alarma que contrasta notablemente con la insensible tranquilidad de los vagabundos.

Es realmentn un paraje curioso. No se oye un grito, una exclamación que consiga turbar el silencio aburridor que reina en todas partes. Y esto ocurre á unos doscientos metros de los grandes diques de nuestro puerto, donde la gran afluencia de buques de todos los países, con todo su colosal movimiento y su bulliciosa actividad, no consigue hacer llegar un solo ruido que interrumpa ese silencio que fatiga.

Sólo de cuando en cuando se oye casi imperceptiblemente el golpe sordo de los palos sobre las alfombras que son llevadas allí para quitarles el polvo, arrojando sobre los desheredados los últimos deshechos de la sociedad, aventados á golpe de vara.

Y así continuará este recinto de la vagancia, hasta que muy pronto, los brazos laboriosos que van poco á poco avasallando todas las inercias en su afán dominador, se posesionen de esos parajes y destierren la indolencia y el vicio que encuentran allí ancho campo para germinar y desarrollarse.



¡Sobre las ruinas!

MIRLO BLANCO.

CONCURSO DE CHISTES

—¡Parece mentira que en el entierro de nuestro amigo haya usted hecho tocar unas malagueñas!

—¿Y qué quería usted que tocara si el muerto era de Málaga?—*P. H.*

En un tranvía sube un matrimonio con un chico.

A las dos cuadras el señor toca el timbre con el puño del bastón; el mayoral al ver que nadie se bajaba hace andar el coche. A la cuadra el señor repite la misma operación con el mismo resultado, hasta que al fin el mayoral al ver que el señor tocaba otra vez el timbre le dice:

—¿Se va á bajar?

—No.

—¿Entónces por qué toca el timbre?

—Es para entretener á mi chico. ¿No vé como se ríe el angelito?—*M. A. V.*

* * *

Habiendo un estudiante rendido examen y siendo reprobado en algunas materias y en otras aplazado, dirigió este telegrama á su padre:

«Quedé aplazado. Conciencia tranquila. Voy.»

Y el padre contestó:

«Espero estación, garrote gordo.»—*C. C. A. B.*

* * *

En una confitería.

—¿Usted por aquí, señor Fernández? ¡Tanto tiempo sin verlo! ¿Y cómo está su señora?

—Pero si no me he casado.

—¡Ah, sí, es cierto! No me acordaba que su señora es soltera todavía.—*M. A. B.*

* * *

Un campesino acaba de sacarse una muela y paga con un billete de diez pesos.

El dentista.—Señor, no son más que dos pesos y no tengo cambio.

El campesino.—Yo tampoco tengo.

El dentista.—¿Qué hacemos?

El campesino.—Sáqueme usted otras cuatro muelas y queda ajustada la cuenta.—*S. R. C.*

* * *

—¡Pero, hombre!... Te pasas los días en la puerta de los remates. ¿Qué esperas?

—Un reloj ó alguna otra cosa buena. ¿No oís que siempre los rematadores dicen: «por ese precio prefiero tirarlo á la calle?... Y aquí me tienes esperando que tiren algo.—*M. A. V.*

* * *

—Ché, vasco: ese caballo lo tenés rengo.

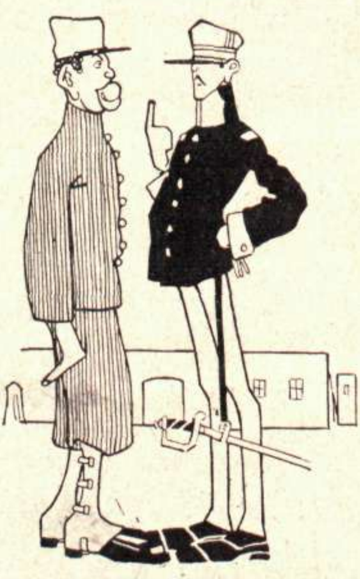
—¡Qué esperantza!

—¿Cómo no...?

—¿No sabes que está llevando, pues, el compás del zortziko.—*B. de L. O.*



—Dígame, mayoral, ¿cuánto me va á llevar por ir acostado?—*P. R.*



—¿Cómo hará usted para impedir la entrada en un fuerte ocupado militarmente?

—Gritando: ¡Hay gente!—*H. J. M.*

En una cátedra de medecina

—Señores alumnos, no olviden ustedes que la calvicie se manifiesta con la caída del pelo. Tiene, no obstante, una ventaja: es la única enfermedad en la que no es de temer la recaída.—*I. J. V.*

* * *

Un maestro.—Usted siempre entiende al ravés lo que le explico.

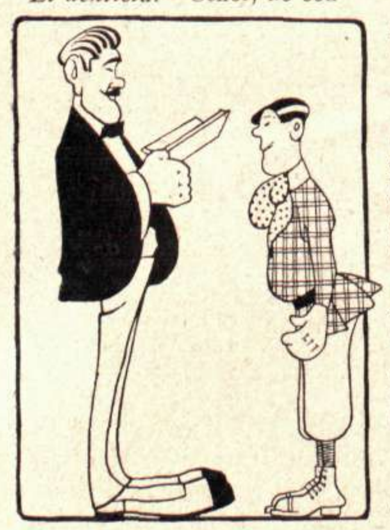
El discípulo.—Enséñeme lo contrario de lo que usted quiere explicarme y entonces comprenderé bien.—*H.*

* * *

En el colegio.

El maestro.—¿Por qué no estudia?

El discípulo.—Porque siendo hijo de un fabricante de velas, es natural que haga sebo.—*P. A. B.*



Profesor.—¿Cuántos pies tiene la vara?

Alumno.—Tres; si son como los suyos uno solo.—*L. Ph. S.*

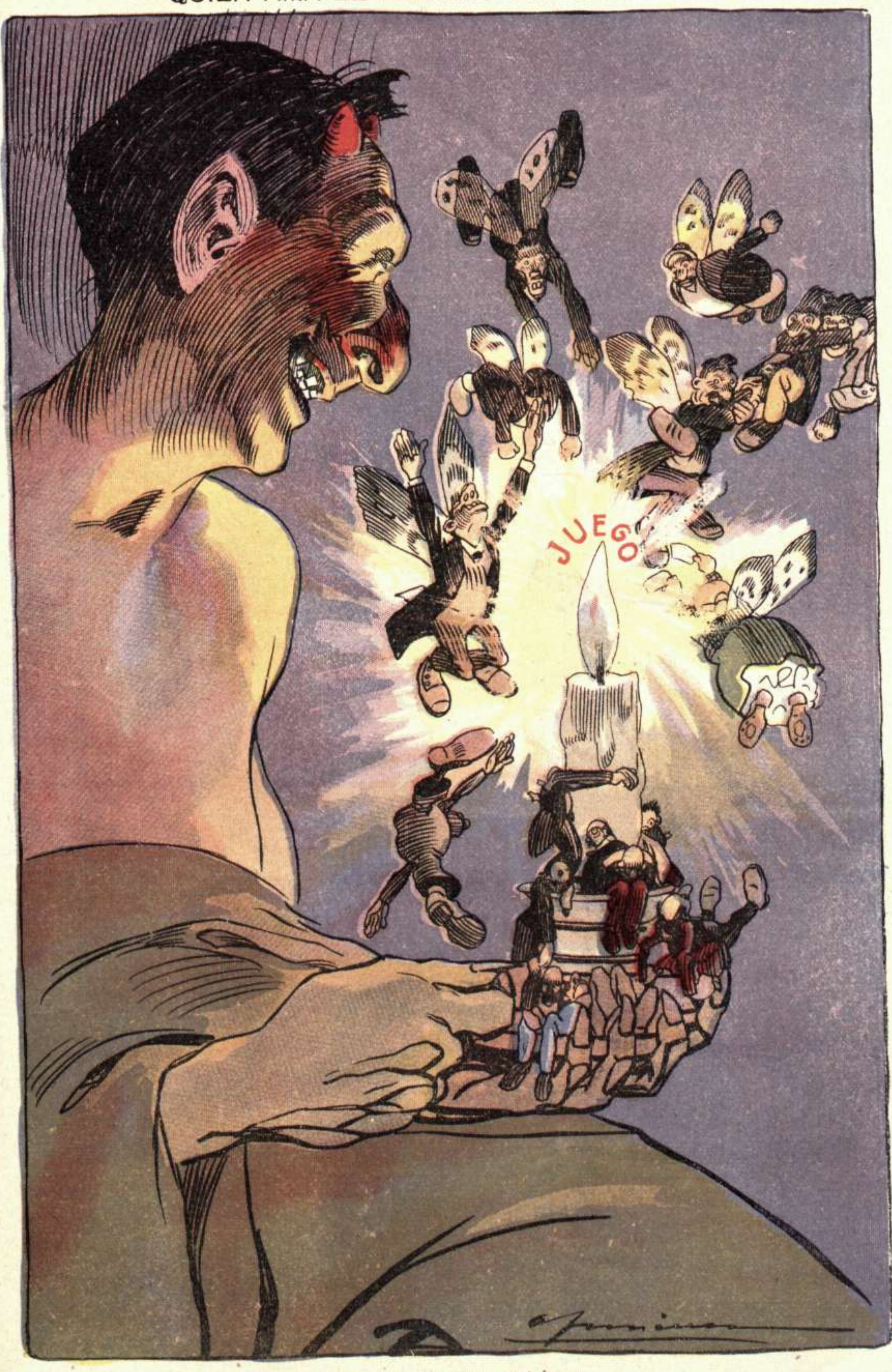


—¡Salí de ahí, mal marido!

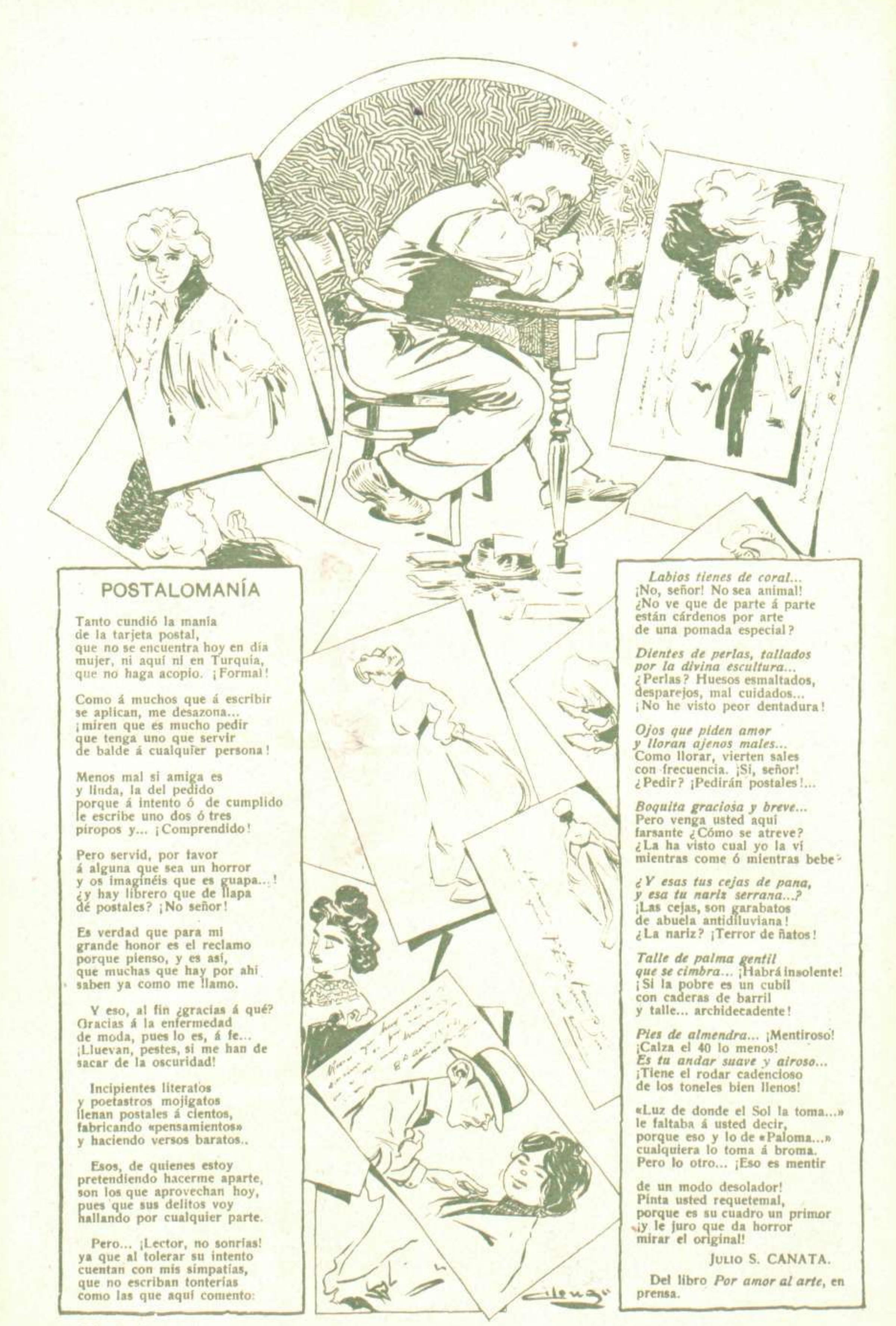
—¡No salgo! ¡Quiero estar aquí mientras me dé la real gana! ¡El dueño de la casa soy yo!—*Y. D. L.*

Dib. de Arnó.

QUIEN AMA EL PELIGRO EN ÉL PERECE



Hay, tomando el fuego á juego,
catástrofes espantosas
y le echan la culpa luego
las mariposas al fuego
y el fuego á las mariposas.



POSTALOMANÍA

Tanto cundió la manía
de la tarjeta postal,
que no se encuentra hoy en día
mujer, ni aquí ni en Turquía,
que no haga acopio. ¡Formal!

Como á muchos que á escribir
se aplican, me desazona...
¡miren que es mucho pedir
que tenga uno que servir
de balde á cualquier persona!

Menos mal si amiga es
y linda, la del pedido
porque á intento ó de cumplido
le escribe uno dos ó tres
piropos y... ¡Comprendido!

Pero servid, por favor
á alguna que sea un horror
y os imaginéis que es guapa...!
¿y hay librero que de llapa
dé postales? ¡No señor!

Es verdad que para mi
grande honor es el reclamo
porque pienso, y es así,
que muchas que hay por ahí
saben ya como me llamo.

Y eso, al fin ¿gracias á qué?
Gracias á la enfermedad
de moda, pues lo es, á fe...
¡Lluevan, pestes, si me han de
sacar de la oscuridad!

Incipientes literatos
y poetastros mojigatos
llenan postales á cientos,
fabricando «pensamientos»
y haciendo versos baratos..

Esos, de quienes estoy
pretendiendo hacerme aparte,
son los que aprovechan hoy,
pues que sus delitos voy
hallando por cualquier parte.

Pero... ¡Lector, no sonrías!
ya que al tolerar su intento
cuentan con mis simpatías,
que no escriban tonterías
como las que aquí comento:

Labios tienes de coral...
¡No, señor! No sea animal!
¿No ve que de parte á parte
están cárdenos por arte
de una pomada especial?

*Dientes de perlas, tallados
por la divina escultura...*
¿Perlas? Huesos esmaltados,
desparejos, mal cuidados...
¡No he visto peor dentadura!

*Ojos que piden amor
y lloran ajenos males...*
Como llorar, vierten sales
con frecuencia. ¡Sí, señor!
¿Pedir? ¡Pedirán postales!...

Boquita graciosa y breve...
Pero venga usted aquí
farsante ¿Cómo se atreve?
¿La ha visto cual yo la ví
mientras come ó mientras bebe?

*¿Y esas tus cejas de pana,
y esa tu nariz serrana...?*
¡Las cejas, son garabatos
de abuela antidiluviana!
¿La nariz? ¡Terror de ñatos!

*Talle de palma gentil
que se cimbra...* ¡Habrá insolente!
¡Si la pobre es un cubil
con caderas de barril
y talle... archidecadente!

Pies de almendra... ¡Mentiroso!
¡Calza el 40 lo menos!
Es tu andar suave y airoso...
¡Tiene el rodar cadencioso
de los toneles bien llenos!

«Luz de donde el Sol la toma...»
le faltaba á usted decir,
porque eso y lo de «Paloma...»
cualquiera lo toma á broma.
Pero lo otro... ¡Eso es mentir

de un modo desolador!
Pinta usted requetemal,
porque es su cuadro un primor
¡y le juro que da horror
mirar el original!

JULIO S. CANATA.

Del libro *Por amor al arte*, en prensa.

Dib. de Alonso.



EL PARAGUAS MISTERIOSO

(Novela en colaboración.—El próximo capítulo será escrito por el Dr. Enrique del Valle Ibarlucea.)

CAPITULO X

LO ILÓGICO EN LA LÓGICA

—¿Donde estoy? — se preguntó Nerprún, restregándose los ojos con furia, al despertar en la camita estrecha, de hierro, que ocupaba el rincón más obscuro de una celdilla blanqueada, iluminada por un alto tragaluz y sin más muebles que el techo en cuestión y una endeble silla de paja.

Paseó sus miradas atónitas por aquella especie de calabozo, y siguió tratando de coordinar sus ideas.

—Después de mi discurso de ayer, después de los aplausos y las felicitaciones, salí del congreso, embriagado todavía por el triunfo. . En seguida... no sé... creo que tomé un coche... con un individuo raro... ¡Vaya! pierdo el hilo... Mi vida parece un folletín de diario después de una semana de no leerlo, porque, ¿dónde diablos puedo estar?...

En esto oyéronse pasos tras de la puerta, que se abrió dando acceso á dos personas, la una baja, gruesa, de pera; la otra alta, delgada, de rostro cuasi infantil, inverosímil cuello de camisa, y ondulante y larga levita negra.

—¡El es!—exclamó Nerprún al ver al primero.—¡Ahora me acuerdo! ¡El caballero de la Dama Blanca!...



—Vaya ¡tranquilícese y no volvamos á las andadas! ¡de buena se ha escapado!—exclamó con voz muy alta, juvenil y aflautada el de la flameante levita.

—¡Ah, doctor, es usted!—exclamó Nerprún reconociéndolo.

—El mismo.

—¿De manera que debo estar... en una casa de locos?

—*Tú dixiste.* Que caiga agua en señal de lluvia, y mi presencia aquí...

—También lo he encontrado en sociedad...

—Prueba al canto.

—Y entre literatos...

—Más en mi abono.

—Pero yo ¿cómo me encuentro acá? ¿Y cómo está también este caballero?

—El primer cómo se lo contestaré en seguida. En cuanto al segundo, no hay tal caballero: como ustedes suelen ser recalcitrantes para venir, este señor es el encargado de traerlos, si puede, por medio de la astucia. De otro modo hay que recurrir á la policía, á la fuerza, al vejamen... Y los alienistas modernos estamos por la blandura, y odiamos el ruido y el escándalo...

—¿Pero y el *Paraguas misterioso?*—preguntó Nerprún con la ansiedad de conocer la extención de su desgracia.—¿Ha existido?

—Ya se lo diré. Silvestre, puede dejarnos,—agregó el médico, dirigiéndose al ex caballero de la Dama Blanca. — Ya veo que nuestro enfermo ha pasado el Rubicón.

Nerprún miró de hito en hito al alienista, aguardando nervioso su palabra.

—El paraguas es un símbolo,—dijo por fin el doctor, —y Silvestre quiso llamarle fuertemente la atención para distraerlo y llegar con mayor facilidad á sus fines.

—¡Un símbolo!

—Sí. La sociedad elegida y el gobierno, tienen centenares de paraguas misteriosos, con que se defienden de borrascas más ó menos graves. ¿Se agita el pueblo? Se abre el paraguas *estado de sitio.* ¿La prensa se desmanda? Pues al paraguas *censura previa.* ¿Crecen las huelgas? Ahí está el paraguas *ley de residencia* ¿Mejora el país y pueden empobrecerse los ricos? El paraguas *conversión.* ¿No hay que dar á los paniaguados? El paraguas *unificación...* Y así vaya usted contando, hasta cerca de mil. De las cinco mil y tantas leyes que se han dictado en nuestro país, un 20 % son paraguas... misteriosos para el pueblo que no los ve, pero rebota en ellos.

Nerprún, con los ojos como platos, seguía atónito la explicación del médico.

—¿Pero, y el mío?

—El suyo es el que defiende á la sociedad elegida contra los que perturban ó tratan de perturbar el orden establecido. Usted, en su discurso de la cámara, incitando á la rebelión, era una terrible amenaza: su carácter, la pureza de sus costumbres políticas, su rectitud y probidad, podían convertirse en estandarte de reivindicaciones. Pasado el primer entusiasmo, algunos alienistas lo consideraron loco; era, también, su fama ya adquirida, entre todos los que siguen la corriente y no se apartan del tipo general... Pues, con la opinión de los facultativos, no hubo más que segregarlo de la sociedad, como se hizo inmediatamente merced al paraguas de la Asistencia Pública, empuñado por Silvestre...

—¡Pero usted, usted, doctor!

—Yo también lo he diagnosticado demente hasta este momento, en que lo considero en salvo de la crisis de delirio de las libertades que en un principio tomé como síntoma de parálisis general. Porque, amigo, en este país como en casi todos los demás, al que delira por la libertad lo paralizan incontinente.

Nerprún se quedó largo rato meditabundo. Acababa de recordar cuanto creía haberle sucedido desde que salió del congreso y tomó el coche: el Caballero, La Dama Blanca, los enmascarados, Vergüenza, Goycoechea, el cometa Euximios...

—Sin embargo, — murmuró por fin, — en todo lo que he visto desde el discurso hay cierta lógica...

—La lógica de la locura, que es análoga á la de la vida. Esta se cree perfecta, y sin embargo, mirándolo bien ¿no resulta acaso tan incoherente como una novela escrita sin plan y por muchas personas? ¡La lógica! ¡La lógica es una macana! Lo que es lógico para unos es absurdo para otros. ¿Habrá descontentos é infelices, de otro modo? ¿No recogería todo el que siembra? ¿No ascendería todo el que vale? ¿No desaparecería todo crimen, toda injusticia? ¡Vaya! si vuelve usted á hablarme de lógica tendremos que apelar otra vez á las duchas... Pero cuénteme, si puede, todo su sueño en el estado demencial: siempre será útil...

Nerprún relató punto por punto cuanto ya saben nuestros lectores, sin advertir el hecho curioso de que narraba no sólo las escenas que había presenciado, sino también las que no hubiera podido ver ni aun con el don de ubicuidad.

Cuando el doctor le observó esto, convencióse de que había estado loco.

—Por otra parte,—dijo el médico,—aquí tiene usted los diarios desde el día de su famoso discurso. Todos hablan de mí, y por eso los tengo en el bolsillo, pero ninguno se ocupa del cometa Euxinios. ¿Cómo puede, pues, haber chocado contra la tierra?

—¿Qué cómo? ¿y acaso los diarios se ocupan nunca de las cosas importantes?—exclamó el ex loco.

—Se ocupan de mí, sin embargo,—replicó el doctor.—¡Bien! pues amigo, me sorprende su sueño, y he de contarlo á un simbolista para que haga con él un gran poema ó una pieza de teatro. ¡Todo es símbolo, en efecto!

está encarnada en dicha señora,—y enamorado de ella, la maltrata unas veces, la engaña otras, la pone en peligro siempre, y no se la explica, ni explicará jamás, hasta que muera, matándola por salvarla... La vergüenza es... la vergüenza, por eso está en un sótano. Los enmascarados representan las fuerzas inconscientes que actúan según la presión de las circunstancias: por eso los vemos, ora con usted ora con el caballero. Goycoechea simboliza la imaginación desordenada del pueblo, lleno de ansias generosas é inconexas. El cometa es la materialización del hecho venidero de que el *desenlace* del mundo tiene que ser una catástrofe que disemine la materia por los ámbitos del espacio...



—¡Doctor!—exclamó sarcásticamente Nerprún—¿No sería mejor que trocáramos los papeles y se quedara usted en la celda?

—¡Ah! ¿también lo ha notado usted? ¡Pues cállelo, mi amigo! Esos son otros paraguas... Y ahora, hablemos del porvenir inmediato. Yo estimo á toda su familia des

Dib. de Giménez y Cao.

jeto en la farmacia. Es un rasgo de defensa digno de un hombre de talento.

—Gracias, doctor.

—Voy á serle franco, pues. Su crisis puede repetirse, y entonces la enfermedad sería incurable.

—¿Cómo evitarlo?

—Evitando las ocasiones de volver á su idea fija de libertad. No asistiendo al espectáculo del mundo. No frecuentando los sitios en que se habla de eso que se llama política...

—¡Pero cómo!

—No yendo, sobre todo, al congreso. La cámara para usted es la locura (como para casi todos, por otra parte). ¡El Open-Door es la razón! ¡La disyuntiva es fatal! Elija usted.

Pálido, trémulo, fatídico, Nerprún sostuvo una lucha infernal allá en el fondo de su conciencia. Por último, como el náufrago que sale á la superficie después de terrible zambullida, gritó, más que dijo:

—¡Vamos al Open-Door!

Roberto J. Payró.

EN LA QUINTA DEL DOCTOR MORENO

Pocas fiestas han de realizarse entre nosotros, que puedan ser más simpáticas que las que ofrece en su quinta de la parroquia de San Cristóbal, el doctor Francisco P. Moreno.

No son ellas torneos de riqueza y de elegancia, que exijan la presencia del cronista social. Concurren allí, invitados por el dueño de casa y su bondadosa hija, los pobres, los humildes de los alrededores que encuentran siempre franca protección.

La última de estas fiestas fué dedicada á los niños del colegio de sordo-mudos, quienes gozaron de un día de gratas expansiones, merced á la solícita atención de los caritativos obsequiantes



Niños sordo-mudos que concurrieron al festival

En la Escuela normal de Profesoras del Kindergarten.—Círculo de obreros de Palermo

La escuela normal de profesoras de Kindergarten, que dirige la señorita Flora Amézola, ofreció en la tarde del 18 del corriente, una interesante fiesta con motivo de la terminación del año escolar. Crecido número de familias de las alumnas concurrió al acto, aplaudiendo los números de que constaba el programa.

—El mejor éxito obtuvo la fiesta que en la tarde del domingo llevó á efecto el Círculo de obreros de Palermo con motivo de la bendición de su nuevo estandarte. Esta estuvo á cargo del arzobispo monseñor Espinosa, siendo presenciada por distinguidas familias de la parroquia.



Niñas que formaron el cuadro "Las estaciones"



Alumnos de la escuela del Círculo en la Capilla de Guadalupe

Fot. de Caras y Caretas.

sada se estrenó en el teatro Apolo una parodia en cuatro actos y en verso del popular drama de Zorrilla «Don Juan Tenorio», la que gustó grandemente.

Su autor, el señor Enrique Queirolo, ha tenido la habilidad suficiente para hacer triunfar su trabajo; pues las variadas escenas con que ha salpicado su parodia son entretenidas y graciosas.



Escena final de "Don Juan Criollo"

blo Podestá está impagable en esta obra haciendo las delicias del público del Apolo por la justa interpretación que da á su papapel.

También se han distinguido en el desempeño de sus respectivas partes los señores José, Antonio y Juan Podestá y las señoritas Vidal y Muez y Farías.

Muy aplaudido el cake-walk final.

ENLACE SAÑUDO-SÁNCHEZ LLOVERAS

Srta. Mercedes Sañudo

En el templo de San Miguel se efectuó la ceremonia del enlace de la señorita Mercedes Sañudo Ugarte con el señor Lisandro Sánchez Lloveras. Bendijo la unión monseñor Juan N. Terrero.

En el templo, que ofrecía un soberbio conjunto, estaban representadas muchas y distinguidas familias.

A las nueve de la noche penetraron en el templo, la novia acompañada del padrino señor Clementino Sañudo y el novio de la madrina señora Teresa Lloveras de Sánchez.

Terminada la ceremonia nupcial, la concurrencia pasó á la casa de los padres de la novia, donde se improvisó una preciosa fiesta, bailándose con todo entusiasmo hasta pasadas las dos de la mañana.



Sr. Lisandro Sánchez Lloveras

ROSARIO. — CENTRO UNIÓN DE ALMACENEROS



El lunch celebrado en la quinta Alvear

Una de las agrupaciones más importantes del Rosario, el Centro Unión Almaceneros, llevó á cabo un hermoso paseo á la quinta de Alvear. La fiesta, que fué organizada por los miembros de la comisión directiva, tuvo un éxito insuperable. Más de trescientos asociados se trasladaron desde el Rosario por la mañana en un vaporcito y pasaron el día en la hermosa quinta de referencia. Debajo de los árboles dispúsose la mesa haciéndose los honores de ordenanza á los suculentos platos criollos: asado con cuero y pringosas empanadas rociados con los más exquisitos vinos, cosa que contribuyó á aumentar en gran manera el buen humor de que se hizo gala.



El presidente del centro pronunciando su discurso

Fot. de Amelong para CARAS Y CARETAS.



En el teatro Argentino se ha estrenado «El Abuelo».

Que no tiene nada que ver con el doctor Irigoyen, pues éste se estrenó y fué silbado á su debido tiempo.

* * *

Ugarte meditando:
—¡Cómo me embroma el fallo de la corte!
Me encuentro ahora sin brújula y sin norte
y aunque sigo flotando,
la idea fija ó el temor me asedia
de que me hundo si Dios no lo remedia.
La corte, cuyo fallo me extremece,
á una pistola vieja se parece,
pues de repente estalla
y cuando quiere usarse es cuando *falla*.

* * *

Como en Córcega ha nacido,
por «El Corso» es conocido
un raspa de los peores
que con su cesta de flores
estafa al más advertido.
....
....
Si en libertad está un día,
vuelve á la comisaría.
¡Ahora se explica, lectores,
porque *el corso de las flores*
molesta á la policía!

* * *

Hoy le falta sólo
declararse en huelga
á la humilde planta
que se llama mielga,
puesto que hemos visto
que los panaderos
y los dependientes
y los peluqueros
y los cortadores
y hasta las modistas
esperando el triunfo
se han hecho huelguistas.
Ante lo que ocurre
no nos lamentamos
ni nos sonreímos,
pero preguntamos:
¿por qué no «hacen» huelga
los revendedores,
para que se alegren
los espectadores?

* * *

Se encuentra don Manuel
[tragando hiel
y calla aunque se indigna
[ante el papel
¡ante el papel ó *rol*,
como dice quien no habla en español)
que Ugarte se ha empeñado en darle á él
(este *él* es don Manuel)
para obligarle á que á la luz del sol
se arrastre cual se arrastra un caracol.
El caudillo platense es un sultán
que se ha propuesto un fin
y que realiza un plan
creyendo que no hay jueces en Berlín,
y Quintana sin miedo al que dirán
le teme como teme á un mandarín
el pobre ganapán
que trota por las calles de Pekín.
Cuantas cosas Ugarte le pidió
otras tantas Quintana le otorgó.
Basta que aquel le diga:
—Vea usté,
quería pedirle algo.
—¿Para qué?
—¡Ah, bien! ¿me lo concede?
—¡Cómo no!
....
¿Alguien puede explicar
conducta tan chocante y singular?
¿Le inquieta á don Manuel el porvenir
y trata de evitar
que aquel que le sirvió para subir
no le «sirva», también para bajar?

* * *

Leemos:

«... ordenó que no hablara, se arrojó sobre éste, hiriéndole con una tijera.

El pío lector supondrá que se trata de las modistas en huelga.

Pues no hay tal; se trata de un incidente ocurrido en la Dieta húngara, entre el presidente Gerdovchak y el diputado Sakosi, que fué quien sacó, sí, la tijera.

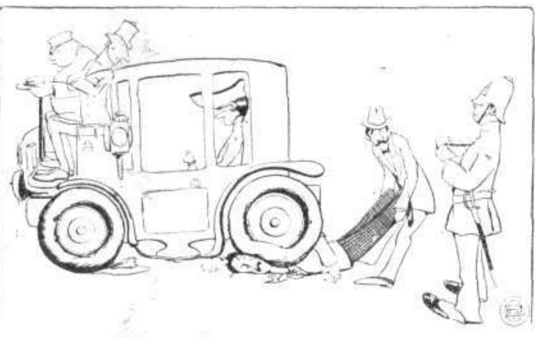
* * *

Hemos recibido:

El «Almanaque del Mensajero» para 1905, editado por el señor M. Sundt.

«El puerto de Buenos Aires», Historia técnica preparada para el congreso de ingenieros de Saint Louis por el señor Luis A. Huergo.

"TESTIGOFOBIA" por Pelele



—¿Cómo se llama usted?
—¿Yo?
—Sí, usted.
—¡Pero, si yo no hé visto nada!...

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.
El qué, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un prémio de CINCUENTA PESOS.

CORREO SIN ESTAMPILLA

P. P. P.—Buenos Aires.—Rubén Darío ha dicho dirigiéndose á Colón:

«La cruz que nos llevaste padece mengua,
y tras encanalladas revoluciones,
la canalla escritora mancha la lengua
que escribieron Cervantes y Calderones.»

Y sabiendo eso: ¿qué gusto tiene usted en que se le pueda incluir entre los que manchan la lengua?

Curí-Nambú—Buenos Aires.—Hablar de modestia teniendo una vanidad tan monstruosa como la que revela en su carta, viene á ser lo mismo que si un raspa conocido se disfrazase de vigilante.

E. A.—Buenos Aires.—

«...lentamente su cabeza se doblaba
al cruel mandato del supremo instante.»

¿Mide usted los versos con una cinta de goma elástica?

Lotario Mac Carats.—Buenos Aires.—No sirven los dibujos. Tiene usted que estudiar mucho todavía.

Carancho—Buenos Aires.—

Erró usted la carrera
y erró la vocación,
porque de esa manera
consigue escribir versos un buzón.

Pepito R. — Buenos Aires. — «El sol lanzaba su carcajada, su carcajada de oro...» Naturalmente. Se reía, después de leer el artículo de usted, diciendo: —¡Qué modo tan risueño de escribir vulgaridades tiene este *Pepito*...

F. B. C. (h).—Buenos Aires.—

«...Más ¡ay de mí! que no queda
más que el traidor corazón
que desea cosas vanas»...

El traidor corazón habrá deseado que se publicasen esos versos, y no podía desear más vana cosa.

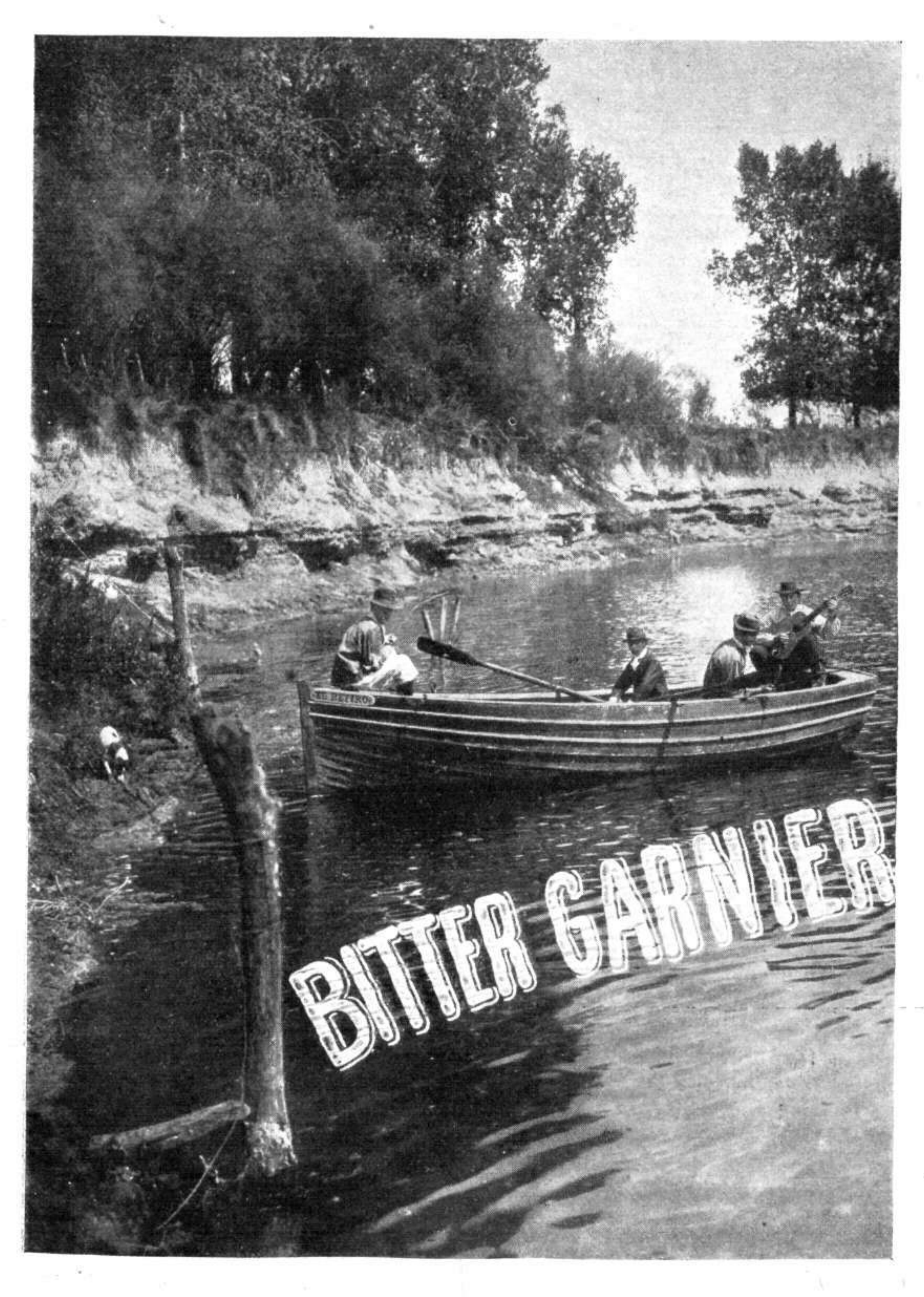
Autor.—Buenos Aires.—

Va al canasto esa infernal
«composición» *A una actriz*
y así el público imparcial
no le declara infeliz
por sufragio universal.

L. G.—Buenos Aires. — ¿Que desearía usted entrar en la redacción de ese diario; pero que teme no conseguirlo? ¿Y á qué perder las esperanzas? ¿Acaso, el domingo, no entró un caballo en cierta comisaría?

A. G.—Córdoba.—«...para dar cabida en mi mente un cúmulo de ideas nuevas y alentadoras.» ¿Y cree usted que es alentador y nuevo escribir *nuvecillas* de ese modo?

CALIDAD INSUPERABLE



Únicos Importadores: **FREIXAS, URQUIJO & Cía.** MAIPÚ, 85 Buenos Aires

Concursos de "Caras y Caretas"

NÚMERO 9

Alentados por el favor creciente que el público dispensa á nuestros concursos, iniciamos hoy la publicación de las bases de uno nuevo que reune excepcionales ventajas y que confiamos despertará gran interés entre los lectores de CARAS Y CARETAS.

Ofrecemos como premio nada menos que una póliza de seguro de vida por la cantidad de

Cinco mil pesos m/n.

siendo la compañía aseguradora **LA PREVISORA,** una de las asociaciones de su género que de más crédito gozan en el país y que más ventajas reporta al público.

A los 20 años de plazo **LA PREVISORA** pagará al ganador del premio la cantidad de **Cinco mil pesos.**

En caso de fallecimiento del agraciado, antes de cumplirse el plazo, la suma será pagada inmediatamente á la persona indicada por el asegurado y si éste no hubiera designado un beneficiario se pagará á sus herederos legales.

Si el agraciado no reuniera las condiciones de salud exigidas por los reglamentos de **LA PREVISORA** para el seguro, ó si su edad fuera mayor de 50 años podrá el mismo agraciado efectuar el seguro en cabeza de una tercera persona y en su propio beneficio.

Si el premio correspondiese á una persona menor de 22 años, los **cinco mil pesos** serán pagados al plazo fijo de veinte años al agraciado si éste viviese entonces ó al beneficiario que él designe en caso de fallecimiento ó á sus herederos si no hubiera hecho esta designación.

Pueden tomar parte en este concurso todas las personas que cuenten desde 1 día hasta 50 años de edad, remitiendo á nuestras oficinas el cupón que se encuentra al pie de la página, conteniendo la solución que debe encontrarse dentro de las siguientes condiciones: acertar el número de la póliza del primer siniestro que se produzca y sea denunciado á **LA PREVISORA** (desde el día 16 de Enero de 1905 en adelante) y la cantidad que el asegurado habrá pagado á la compañía hasta esta fecha.

En ningún caso se declarará desierto el concurso, pues si no hubiera nin-

guna persona que acertara el número y cantidad exactamente, se otorgará el premio á quien envíe la solución más aproximada.

Para la adjudicación del premio se tendrá en cuenta en primer término el número de la póliza, de manera que se preferirá á la persona que acertando dicho número se acerque más á las cantidades pagadas por el asegurado, aunque otras que habiendo acertado esta última la relacionen con un número de póliza que no corresponda á la serie premiada.

Los cupones se reciben hasta las 12 p. m. del día 10 de Enero de 1905.

Para facilitar al público el cálculo de la solución, hacemos saber que las pólizas extendidas hasta la fecha por **LA PREVISORA** llevan los números comprendidos entre **1** y **12.297** y en cuanto á las cantidades abonadas por los asegurados, deben tenerse en cuenta los siguientes datos:

LA PREVISORA emite pólizas de seguro de vida desde $ **500** hasta pesos **50.000.**

Los premios anuales que paga cada asegurado varían según la edad y la clase de seguro contratado.

Tomando como base la edad de 35 años, el premio correspondiente á un seguro por $ 1000, pagadero á la muerte del asegurado, es de $ 32, anuales.

En cambio el premio anual de una póliza por $ 50.000 en forma dotal, es decir, pagadera al mismo asegurado al fin de 20 años, ó á su familia, si falleciese antes de cumplirse este término, es de $ 2730.

Como estos premios pueden pagarse por trimestres, resulta que la menor suma que podrá haberse pagado á la compañía por un seguro que ésta tenga á su cargo, será de $ 4 moneda nacional.

Dada la duración de las pólizas de cincuenta mil pesos, emitidas por **LA PREVISORA** que son naturalmente las que habrán pagado la mayor suma por premios, debe tenerse presente que ninguna póliza habrá pagado más de $ 35.000.

Por consecuencia, la suma pagada en concepto de premios se encontrará necesariamente entre $ 4 y $ 35.000.

Don .... *domiciliado*

en .... *calcula que el número de*

la póliza del primer siniestro que pagará **"La Previsora"**

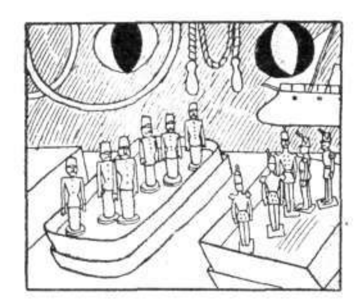
después del 16 de Enero de 1905 será ....

y la cantidad pagada por el asegurado ....

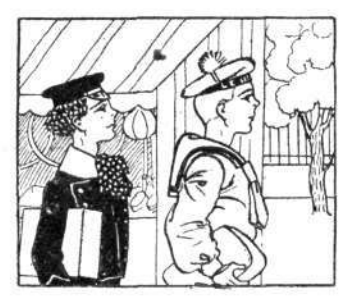
Firma ....

Fecha ....

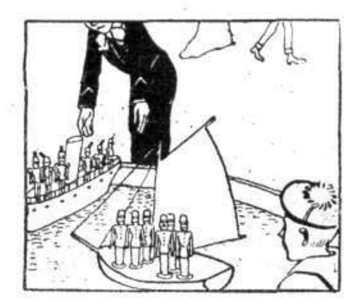
LOS DRAMAS DEL MAR



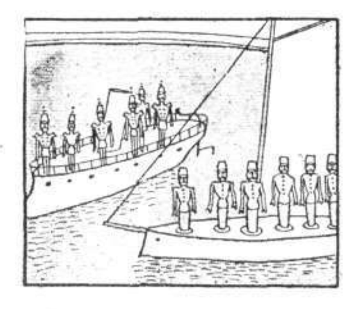
Casi tocándose, hallábanse en una juguetería unos soldados de plomo y otros de madera. Y los primeros se reían de los segundos.



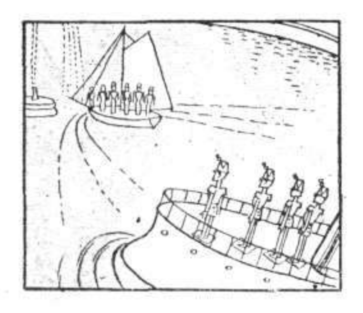
Dos niños compraron las cajas que contenían los soldados, con el propó sito de convertir en naves de guerra unos barquitos que poseían.



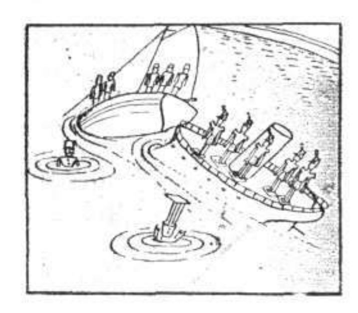
Los soldados de plomo, por ser más lindos, fueron embarcados en un hermoso vapor; los de madera en un simple velero.



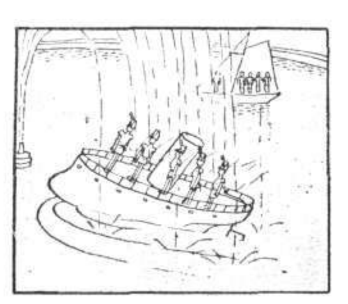
Al verse tan bien instalados, los soldados de plomo siguieron burlándose y haciendo pito catalán á los soldados de madera.



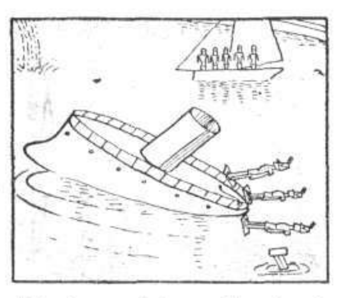
Los soldados de madera se mostraban impasibles ante las burlas. Lo cual enfureció á los soldados de plomo, que quisieron embestir con su barco al de sus rivales.



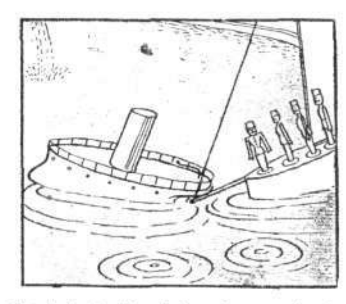
La colisión se produce y ¡pum! un soldado de plomo cae al agua y se va al fondo; cae también otro de madera, pero flota.



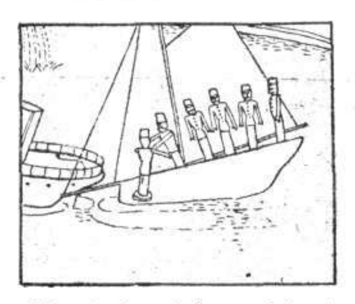
El vapor con el gran impulso recibido ¡zas! va á caer junto el chorro de agua del su rtidor, que hace ¡plaf! sobre cubierta.



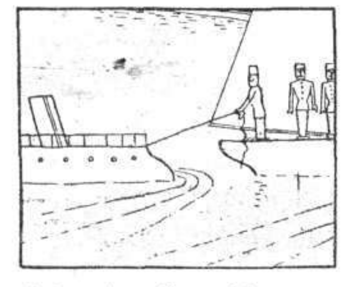
El chorro del surtidor ¡bumba! hace inclinarse al vapor; los soldados de plomo pierden el equilibrio y se van al agua no más.



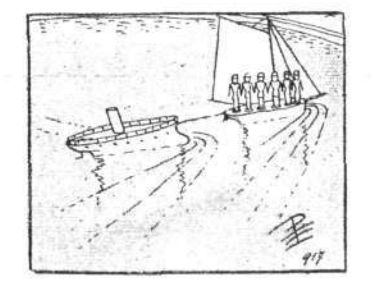
La tripulación del velero, viendo en peligro á sus enemigos, dice: *¡Tomá!*—y luego corre en su auxilio.



Uno de los náufragos fué salvado por los soldados de madera, que remolcaron al vapor en peligro.



Así consiguen llegar á lugar seguro, con el soldado de plomo á la miseria y despintado, y con el vapor como trofeo de la victoria.



Si por mágico arte
un brujo consiguiera
en soldado de plomo transformarte,
¡oh lector, considera
que no debes burlarte
jamás de los soldados de madera!


JABON
REUTER
NO ES LEGITIMO SIN EL
NOMBRE
JABON REUTER
EN LA ESTAMPILLA DEL
IMPUESTO SANITARIO
ESPECIAL PARA
LAS CRIATURAS.
ÚNICO IMPORTADOR:
RICARDO ILLA.
VENEZUELA 610.

Pocas sociedades pueden ofrecer una fiesta tan llena de atractivos, realzada por concurrencia distinguida, como la que llevó á efecto en la noche del sábado, el «Círculo del Plata», centro recreativo que se ha colocado á envidiable altura entre los de su índole.

El espacioso local de la calle Alsina, donde la fiesta tuvo lugar, resultó estrecho para contener el crecido número de concurrentes que á ella asistió. La representación dramática que precedió al baile, sirvió para que los aficionados que en ella tomaron parte fueran entusiastamente aplaudidos por la irreprochable interpretación de sus respectivos papeles.



Representación dramática en el «Círculo del Plata»



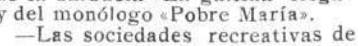
Fiesta del centro socialista de la circunscripción 20 y «Centro Porvenir del Plata»

—El centro socialista de la circunscripción 20 en combinación con el «Centro Porvenir del Plata», llevó á efecto en el salón de la Unione e Benevolenza una representación dramática seguida de conferencia y baile familiar.

Abrió el acto el doctor Enrique del Valle Ibarlucea con un conceptuoso discurso y después de cantarse el himno de los trabajadores se representó el drama «Nuevos parias» con el concurso de la señora Giménez y señorita May, bajo la dirección del señor Andrés Pérez. Siguió á éste el diálogo «Sin patria», canciones socialistas por Juan P. Barrios y el juguete cómico «Los dos sordos».

—Dedicada á la Liga Republicana Española, fué la fiesta ofrecida por la «Juventud Asturiana» en el Orfeón Español. En representación de la Liga Republicana, concurrió el doctor Rafael Calzada quien pronunció un enérgico discurso de propaganda teniendo un grato recuerdo para don Nicolás Salmerón.

Muy aplaudida la representación de la zarzuela «La gallina ciega» y del monólogo «Pobre María».



—Las sociedades recreativas de la parroquia de San Cristóbal se reunieron en asamblea en el salón de la Tipográfica Bonaerense el 17 del corriente, con el objeto de adherirse á la iniciativa del periódico «El Correo del Sur» para gestionar la creación de una plaza pública, necesidad sentida de la mencionada parroquia.

Concurrieron más de cuatrocientos miembros de las sociedades: «José J. Podestá», «Tipográfica Bonaerense», «Marina Argentina», «Unión Buenos Aires», «Guido y Spano», «El chaguaral», «Orfeón Unión Buenos Aires», «Abelardo Lastra», «Barrientos y los suyos», «Mosqueteros Luis XV», «El triunfo de la Pampa», «Los Esculapios», «La Humanidad», etc.



La velada de la «Juventud Asturiana»



Asamblea de las C. C. D. D. de las sociedades de la parroquia San Cristóbal, que harán trabajos para la apertura de una plaza

Fot. de Caras y Caretas.

Con brillante éxito se ha realizado en Córdoba la exposición de cuadros de conocidos artistas, organizada bajo la dirección del pintor señor Emilio Caraffa.

El salón de A. Sappia y Hermanos, que fué el local elegido para la exposición, se vió favorecido por extraordinaria concurrencia de familias de la sociedad cordobesa durante los días que aquella estuvo abierta.

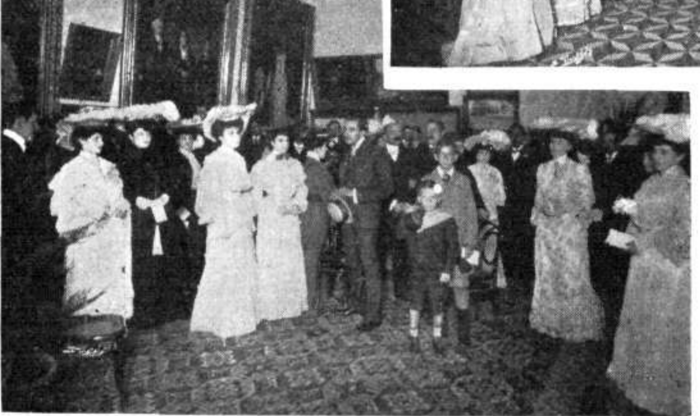
El éxito artístico fué inmejorable, digno de la culta ciudad que lo alentó.

El señor Caraffa ha sido muy felicitado y un grupo de damas prepara una demostración en su honor, celebrando los triunfos de su pincel, en el acto que nos ocupa, del cual también ha sido factor eficacísimo, pues al buen gusto artístico con que procedió á organizar y dirigir los actos de la exposición se debe el brillo que ésta ha alcanzado.

También este artista ha obtenido, como se sabe, otros éxitos que han acreditado su firma, siendo uno de éstos la recompensa que le ha otorgado el jurado de la exposición de Saint Louis.



El local de la exposición



La concurrencia

Fot. de Troisi.

LAS ROSAS (SANTA FE). — TRENQUE LAUQUEN

En Las Rosas (Santa Fe), dió lugar á una animada fiesta el acto de la colocación de la piedra fundamental del edificio del hospital de caridad.

Asistió á ella el gobernador de la provincia, doctor Freyre, quien fué objeto de entusiastas manifestaciones de simpatía de parte de la población.

—Entre el Club Atlético de Trenque Lauquen y el Club Once de Septiembre de esta ciudad, se jugó, el domingo seis del corriente, un interesante partido de foot-ball, en el que ambos bandos mostraron gran habilidad.

En Trenque Lauquen, fueron amablemente recibidos los jugadores que fueron de la capital. Entre éstos se encontraban los señores Lozan, Allen, Anderson, Reilly, Lowenthal, Jordán, Gwyn, Wood, Sturgeon, Angel, Mullins, Rossillion, Olivari, Atucha y Cawell.



Las Rosas (Santa Fe). Colocacion de la piedra fundamental del Hospital de Caridad



Trenque Lauquen. Familias presenciando el partido de foot-ball jugado por el Club de la localidad contra el "Once de Septiembre", de Buenos Aires.



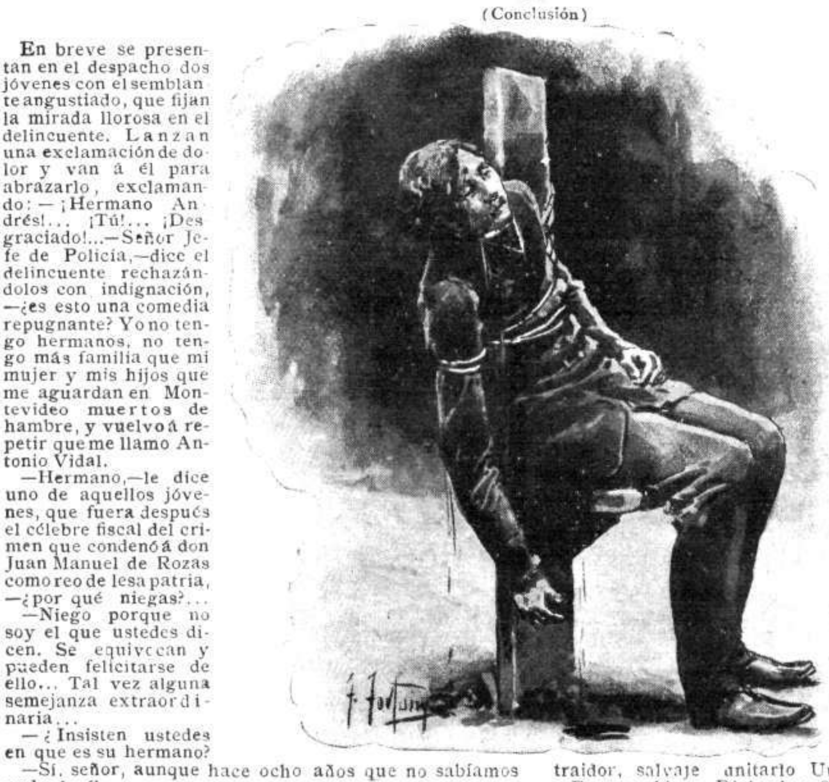
El almuerzo campestre ofrecido por el "Club Atlético" á los invitados del "Club Once de Septiembre"

EL ROBO DE LOS DOS MILLONES

Episodio histórico en las postrimerías del restaurador de las leyes

POR RAFAEL BARREDA

(Conclusión)



En breve se presentan en el despacho dos jóvenes con el semblante angustiado, que fijan la mirada llorosa en el delincuente. Lanzan una exclamación de dolor y van á él para abrazarlo, exclamando: —¡Hermano Andrés!... ¡Tú!... ¡Desgraciado!...—Señor Jefe de Policía,—dice el delincuente rechazándolos con indignación,—¿es esto una comedia repugnante? Yo no tengo hermanos, no tengo más familia que mi mujer y mis hijos que me aguardan en Montevideo muertos de hambre, y vuelvo á repetir que me llamo Antonio Vidal.

—Hermano,—le dice uno de aquellos jóvenes, que fuera después el célebre fiscal del crimen que condenó á don Juan Manuel de Rozas como reo de lesa patria,—¿por qué niegas?...

—Niego porque no soy el que ustedes dicen. Se equivocan y pueden felicitarse de ello... Tal vez alguna semejanza extraordinaria...

—¿Insisten ustedes en que es su hermano?

—Sí, señor, aunque hace ocho años que no sabíamos nada de él...

—Sírvanse entonces firmar su declaración y retirarse.

Don Juan Moreno manda despejar; se queda á solas con el delincuente y el comisario Cámara.

—Supongo,—le dice, clavando en él la severa mirada,—que no pretenderá usted seguir mintiendo. Usted es Andrés V... No trate usted de insistir negando. La policía cuenta con todos los datos necesarios para comprobarlo. Usted es Andrés V... que ha deshonrado el nombre de su familia con un doble crimen. Once años hace que cayó usted prisionero en la batalla del Quebracho Herrado, ganada á los salvajes unitarios por el general Oribe. De Córdoba fué usted conducido aquí y debido á las súplicas de su anciana madre para con la hija del Ilustre Restaurador, la suma clemencia de éste lo indultó dándosele la ciudad por cárcel y á condición de no salir á más de dos leguas de ella. ¿Cómo pagó usted tanta generosidad? Burlándola tres años después, huyendo á Montevideo. A los ocho años vuelve usted. ¿Para qué? Para producirse como lo ha hecho.—Persisto en que...—Le digo, *Andrés V...*, que no persista usted, porque de lo contrario, me veré en el doloroso extremo de ponerlo frente á frente de su anciana madre, á ver si aun se anima á negarle su existencia á la que, desgraciadamente, le diera el ser.

—¡No! Yo soy ese que dice usted... No lo haga porque me sería imposible resistir á tan dolorosa prueba... ¡Pobre madre mía!

Todas las influencias posibles y cuantos resortes se pudieron tocar llegaron, sin duda, á conseguir que Manolita implorara de nuevo á su padre, el perdón del delincuente; pero, antes de que *cuarenta y ocho horas* se cumplieran, el Restaurador de las Leyes recibió en Palermo la siguiente nota:

«¡Viva la Confederación Argentina!—¡Mueran los salvajes unitarios!—¡Muera el loco, traidor, salvaje unitario Urquiza!

Buenos Aires, Diciembre 30 de 1851.—Año 42 de la Libertad, 36 de la Independencia y 22 de la Confederación Argentina.

Exmo. Señor Capitán General de la Provincia, Jefe Superior de la Confederación Argentina, don Juan Manuel de Rozas.—Exmo. Señor:

El infrascripto tiene el honor de dirigirse á V. E. para poner en su supremo conocimiento que en cumplimiento de lo que V. E. fué servido ordenarle, á las diez en punto de la mañana del día de la fecha, ha sido ejecutado, en el tercer patio de la Cárcel de Cabildo el reo Andrés V..., al que previamente se le suministraron los auxilios espirituales.

La valija, ropa y demás objetos que expresa la relación que el infrascripto tiene el honor de adjuntar, fueron entregados á sus hermanos por haberlo ellos solicitado.—Dios guarde á V. E. muchos años.—Exmo. Señor.—*Juan Moreno*.»

FOLLETINES DE "CARAS Y CARETAS"

EL FALSO INCA

Narración de la época colonial)

POR ROBERTO J. PAYRÓ

I

Forasteros en el valle

Dos viajeros, un hombre y una mujer, indígenas á juzgar por su aspecto y traje, cruzaban al caer la tarde de un tibio día de mayo de 1656, el amplio valle de Catamarca; el sol iba á ponerse tras del Ambato, los viajeros parecían rendidos por una larga jornada, y cerca no se veía habitación alguna.

—Aquí podíamos quedarnos—dijo el hombre en castellano, señalando un alto paaj-puca (quebracho colorado), que sobresalía en un bosquecillo de algarrobos, vinales y mistoles, entretejidos de enredaderas.

—Como te parezca—contestó la mujer, con marcado acento quichua, así como su compañero lo tenía andaluz.

Depositó bajo el árbol las alforjas de lana de colores, que llevaba, y haciendo en seguida un montón de ramillas y hojarasca, batió el eslabón é hizo fuego, en la creciente obscuridad de la noche que caía. Bajó luego hacia el Río Grande, que corría á pocos pasos, llevando en la mano un ancho tazón de barro cocido, y volvió con él lleno de agua, preparándose á cocer el maíz que, con un poco de grasa, ají y sal como condimento, constituía su frugal comida.

El hombre, silencioso y apático se había tendido en la espesa yerba, con los brazos bajo la cabeza, masticando lentamente un *acuyico* de coca.

—A estas horas—murmuró por fin,—ya está avisado todo el mundo, y todo el mundo ha recibido la noticia con regocijo...

—Algunos habrá que no creerán—replicó la mujer.

—¡Pero callarán, porque les conviene, porque es la realización de sus deseos, Carmen!... ¡Oh! ¡el plan está bien madurado, y es magnífico!... Sólo falta encontrar el medio de acercarnos al gobernador... Y si él se deja envolver...

—¡Es tan ambicioso!... Ha perseguido azotado, dado tormento á centenares de indios, para arrancarles el secreto de sus tesoros!—exclamó Carmen, con vaga sonrisa de burla.—Ea, vamos á comer, que este cocimiento ya está.

—¡Y ni siquiera un poco de aloja para refrescar!—murmuró el hombre.

—No te apures, Perico, que si esto no es tan bueno como los festines del Potosí, día llegará en que los tendremos mejores. ¡Un Inca con millares y millares de súbditos!...

—Come y calla, que en boca cerrada no entran moscas.

Comieron silenciosos en medio de la sombra que había llenado el valle, entonces mucho más fértil que hoy, pues el Río Grande de Valle Viejo que bajaba desde cerca de las faldas del Pucará, y el río Tala, que descendía del Ambato, no interrumpían nunca su corriente, y en el verano, con los deshielos, lo inundaban, fecundaban y reverdecían todo.

El fuego, entre tanto, iluminaba fuertemente el rostro atezado del hombre, en el que fosforecían dos ojos pequeños, negros y vivos. Era de corta estatura, vestía una mala túnica de lana y un poncho de colores, y llevaba en los pies ojotas, ó sandalias de cuero sin curtir. Parecía, pues, un indio, pero, aun sin oirlo hablar, un europeo observador hubiera notado en sus ojos de corte horizontal, en la línea de su nariz y en sus movimientos bruscos y nerviosos, nada apáticos por cierto—que no pertenecía á la raza calchaquí.

Carmen, su acompañante, presentaba rasgos de india y rasgos de española. Tenía el rostro de cobre dorado, ojos negros, muy grandes, dulces y tranquilos, pero en que á veces brillaban llamaradas de inteligencia y viveza, nariz fina, cabello como el azabache, algo rudo y ondulado, labios gruesos y rojos, frente estrecha y límpida. Iba envuelta en un manto que ocultaba sus ropas caídas y se ceñía coquetamente á sus redondas formas, pero los brazaletes de sus brazos y tobillos, los grandes pendientes de sus orejas y los topus cincelados con que se sujetaba el cabello, parecían indicar una mujer rica, si no de clase elevada.

—¡Sí vendrá mañana!—exclamó el hombre, acabando de comer.

—¿Lo citaste aquí mismo? Pues vendrá, no te quepa duda, Pedro. Ahora, lo mejor es dormir.

La noche pasó silenciosa y tranquila, sin más rumores que el de las hojas movidas por la brisa y humedecidas por el rocío, el canto de las ranas, y algún lejano gruñido de puma ó de jaguar en exploración por la selva y las quebradas.

Poco antes de amanecer, un vocerío y un zurrido incesantes y crecientes los despertaron. Inti, rey de lo creado, anunciaba su llegada, y la naturaleza entera se aprestaba á recibirlo. Alzaban alto el vuelo, el gavilán, el carancho, el chimango; el cuervo formaba sus negras cuadrillas de salteadores; el cóndor, como un puntito imperceptible é inmóvil, bogaba sin esfuerzo en los aires; y entre las ramas, el rey de los pájaros y el ñaarca se trazaban sus planes y emboscadas, mientras en los árboles ó sobre la yerba charlaban ó cantaban loros, kcates, carpinteros, horneros, zorzales, venteveos, viudas, mirlos, boyeros, cardenales, calandrias y guilguiles... alternando con el grito de las pavas del monte, las charatas, las chuñas, ó el arrullo de las torcazas, las bumbunas y las tórtolas, ó el silbido de las perdices y las martinetas...

Carmen volvió á hacer fuego, Pedro mascaba coca, cambiando pocas palabras, en plena tranquilidad, cuando una gruesa voz de hombre los hizo poner en pie de un salto. No era para menos; la voz decía:

—Ea, Pedro Chamijo ¡date, date que no hay escape!...

Y en efecto, la boca de un arcabuz apuntaba al descuidado viajero, y tras del arcabuz se veía la enmarañada barba, los ojos lucientes, las manos rudas, y la cota de cuero, la chupa y el casco de un soldado español.

II

Visita inesperada

No era aquello lo que aguardaba la pareja tan bruscamente interpelada. El hombre, ya en pie, tuvo un violento temblor, y se le nubló la vista. La mujer, más entera, quizá por lo menos amenazada, consideró un momento al soldado. El examen debió resultar favorable, pues en seguida sonrió levemente y dijo con toda tranquilidad:

—Es Sancho Gómez.

Bajóse el arcabuz, y el soldado se adelantó jovialmente exclamando:

—¡El mismo, hermosa! Pero ¿qué andais haciendo por aquí, cuando os creía tan lejos?

Pedro pasó, por lógica transición, del susto á la ira, y prorrumpiendo en una larga serie de blasfemias, acabó por decir:

—¡Vaya un modo de saludar á los amigos, Sancho Gómez, y cómo se ve que ahora no me necesitas! Me has dado un sofocón..

(Continuará.)

Dib. de Fortuny.

LOS BRILLANTES MONTANA

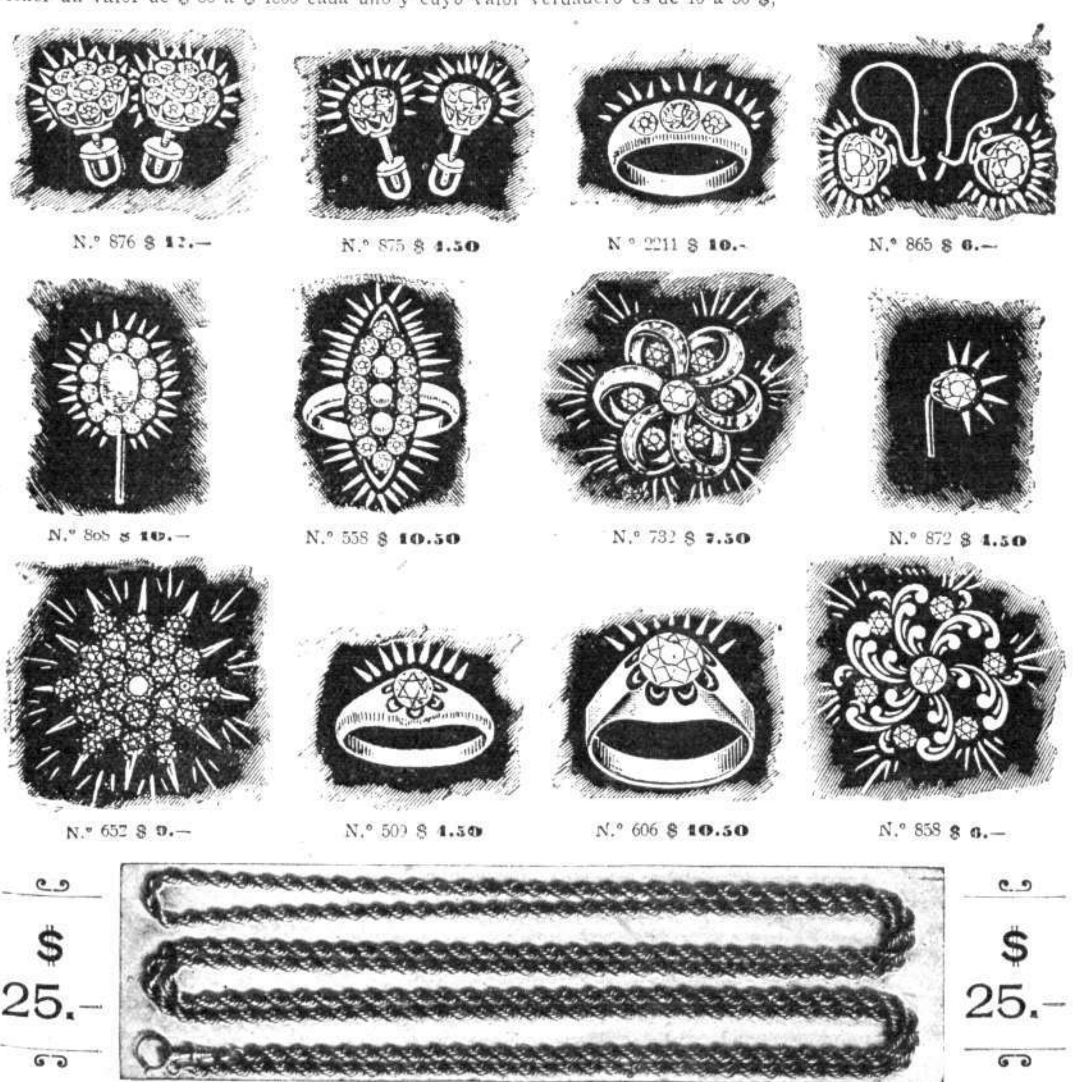
SON GARANTIDOS PARA CONSERVAR SU BRILLO MARAVILLOSO PARA SIEMPRE

En la Opera, en los teatros y en las recepciones de las grandes ciudades del mundo entero, **LOS BRILLANTES MONTANA,** al adornar á las hermosas y al embellecer el conjunto, han tenido gran éxito.

Podemos entregar á la mayor brevedad, la imitación más perfecta de todas las alhajas que nos encarguen nuestros clientes. Sean «aigrettes», Prendedores, Diademas, Anillos, Collares, Alfileres, Horquillas, Brazaletes, en una palabra, todo. Reproducimos un facsímil y desafiamos á cualquiera en el mundo á diferenciarlo del original. Estas no son meras palabras. Lo certificamos y lo podemos comprobar.

Para dar á conocer el artículo al pueblo de Buenos Aires y de sus alrededores con rapidez, pondremos en venta varios millares de artículos de joyería, montados con esas maravillosas piedras, á precios que apenas pagarán el oro empleado en las monturas ó en el trabajo de cortar las piedras.

Desde el LUNES á las 8 a. m. Ofrecemos en venta una existencia completamente renovada de **BRILLANTES MONTANA** montados en Anillos, Alfileres, Prendedores, Medallones, Botones de camisa y puños, Aros, etc., etc., que parecen tener un valor de $ 50 á $ 1500 cada uno y cuyo valor verdadero es de 10 á 50 $,



Debido á la demanda enorme, hemos resuelto prolongar durante una semana más nuestra venta de estas magníficas cadenas enchapadas en oro y garantidas por 15 años que venderemos al precio bajísimo de $ 25 m/n., son las únicas que hay en toda la Argentina.

ÓRDENES POR CORREO

Serán cumplidas con prontitud, pero deben enviarse esta semana sin falta, antes de agotarse nuestras existencias. Elíjase el dibujo entre los grabados de más arriba, reproducciones exactas de las alhajas y haremos una elección que le gustará.

NUESTRA GARANTÍA

Damos una garantía escrita con todo **BRILLANTE MONTANA.** *Nuestros engarces son los mismos que se usan en brillantes que cuestan centenares de pesos y exhibimos más dibujos populares en engarces y combinaciones que cualquier otra casa. Vd. debía ver en persona nuestra exposición magnífica, la más hermosa que jamás se ha visto, para poder apreciar el esplendor de los* **BRILLANTES MONTANA.**

THE MONTANA DIAMOND C.° = CUYO esquina FLORIDA
BUENOS AIRES



Granja Blanca

Los procedimientos científicos que rigen á este establecimiento lo colocan como el primero en la América del Sud.

Los honores que se le han discernido en diversas exposiciones son un merecido testimonio á sus esfuerzos.

En la exposición de Búfalo (Estados Unidos del Norte), de 1901, entre todas las lecherías europeas y americanas, la Granja Blanca fué la única que obtuvo medalla de oro. Además 2 diplomas de honor en 1901 y 1902; medalla de oro, en la exposición Internacional de Higiene de 1904. El ministerio de agricultura en la exposición de 1902 le adjudicó medalla de oro por el mayor número y mejor calidad de sus productos. Por otra parte, 21 medallas de oro, plata, níquel y cobre, en diversos otros concursos.

Sus establecimientos rurales:

1.º En el partido de Las Heras, donde tiene su cabaña especial Durham, para leche, con reproductores importados de Inglaterra, del criador Hobbs;

2.º Establecimiento en el partido del Pilar: estos dos centros están organizados exclusivamente con tambos y donde se elaboran varios derivados;

3.º Establecimiento en Córdoba en Santa Eufemia para expansión y desarrollo de los dos primeros.

La factoría central, en Cangallo y Laprida (en esta capital), centro destinado para la higienización de la leche y preparación de los siguientes productos que el público le presta su mejor acogida por encontrar la verdadera seriedad y garantía en la calidad apropiada para el consumo.

Leche pasteurizada y filtrada. El sistema automático implantado (pues no vende leche cruda), es la verdadera garantía para el consumidor que indudablemente la prefiere por su condición higiénica, esto se hace siguiendo los preceptos más adelantados en Europa.

Leche maternizada. Se prepara por el sistema Gaetner en pequeñas botellas con cierre de aluminio y con arreglo á la edad del niño.

Leche esterilizada (en latas). De conservación indefinida.



Leche concentrada (en latas). Especial para té, café y frutas y para uso doméstico, basta agregarle tres partes de agua para tener la leche común.

Leche condensada con azúcar.

Kefir. Para enfermos del estómago; se prepara en dos números.

Babeurre. Esta es una especialidad para niños débiles y enfermos; se entrega únicamente por prescripción médica.

Caseína. Es el primer establecimiento que la presentó en la primera exposición de 1902, destinada para objetos industriales.

Crema y manteca fresca y salada. Productos bien conocidos del público.

Chocolate á la crema y dulce de leche. Son dos deliciosos productos destinados para postres, muy agradables.

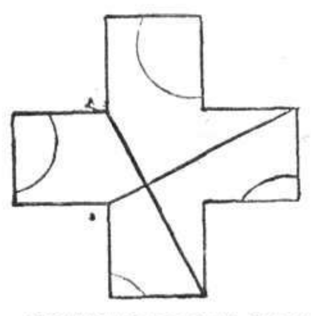
Jabón de leche Granja Blanca. Ha sido el gran suceso; sus propiedades para el cutis han hecho mundial su aceptación.

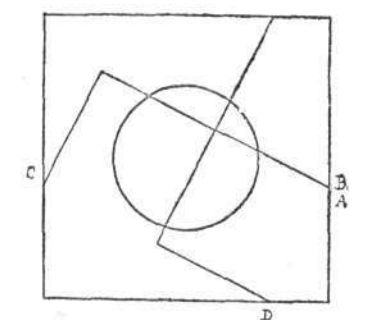
Lanolina en pomos. De suceso merecido para toda irritación de la piel de los niños y un auxiliar de gran efecto para la toilette de las señoras.

Esta reseña da una idea aunque no completa de la magnitud de esta industria lechera. El sentido práctico del público se refleja en la buena acogida que presta á los productos de este establecimiento.



SOLUCIÓN AL ROMPECABEZAS





Han remitido la solución:

A la *charada:* Pedro Solano, Inglés, Rafael Pontecórboli, Luis Valdés, Mariano Prats, A. B., Inmigrante, Ricardo Deodatto, Kuroki II.

A la *interpretativa:* Manuel Cámara, Rafael Pontecórboli, Inglés, Ponciano Madueño, A. B., José Cambiardo, Pierre Etoile, Benjamín Arriaga, O. Treboldi, Quintero, Felipe Montaña, Onofre Billot, Kuroki II.

Al *rompecabezas:* Inglés, Mariano Prats, Sotero Inchauspe, O. Treboldi, Pedro Solano, José Cambiardo.

Al *jeroglífico:* Mariano Prats, Félix Manuel Reguera, Veneno y Bisturí, Luis M. U., Inmigrante, Benjamín Arriaga, Onofre Billot, Bochita de Lomas, María Ester Milagros, Pedro Solano, Ponciano Madueño, Manuel María Etchegoyen, Albertito y Edelinda, Veraneante, Jacoba H. de Heins, Daniel Solís, Timoteo Bonfiglio, Lagartija, Cyro Mendouça da Silva Gomes, etc.

SOLUCIONES DEL N.º 320

A la charada:

FRANCISCO

A la interpretativa:

NO LLEGA LA SANGRE AL RÍO

Al jeroglífico:

ANTES DE OPERADO

FUGA DE VOCALES

por J. de Orte

.n P.nt., J..n P.nt., Pl.nt.
p.r l. p.nt.r. d.sp.nt.,
y .n p..nt. d. p.nt. . p.nt.
p.nt. P.nt., .l p.nt. .n P.nt.

CHARADA

Mientras en la *prima* dos
el pobre Juan *tres segunda*,
uno de su *todo* llega
y con enojo murmura:
—¡Oh, que cosa *tres primera!*
Y al ver que Juan no se inmuta
le *cuarta dos* animal,
le zarandea, le insulta
y — *¡Prima cuarta!* — le grita
ó voy á darte una zurra.

JEROGLÍFICO COMPRIMIDO

MEDIA = MEDIA
SOLO
QUE ES.



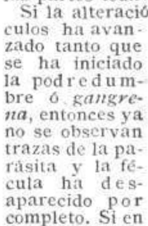
UNA ENFERMEDAD DE LAS PAPAS. — LA GANGRENA HÚMEDA

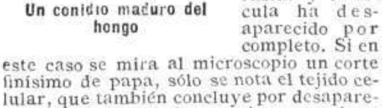
Con este nombre, designan los labradores españoles una de las enfermedades más graves y extendidas de la utilísima planta de la papa.



Varios tallos enfermos invadidos por la plaga

En las figuras puede ver el lector un tallo de papa perfectamente sano, y la forma de las manchas de unas cuantas hojas enfermas que además de estar más marchitas, presentan en la parte invadida un color moreno ó negruzco, sobre todo cerca de las puntas. Estas manchas son poco visibles al principio y se presentan aisladas, y aún pudiera decirse insidiosamente, cuando el tiempo es seco; en cambio, después de días nubulosos ó tormentosos, se multiplican rápidamente, y en horas, á veces se ve una plantación como si hubiera sido quemada; tal es el aspecto que toman las papas. Si examinamos al microscopio un corte muy fino de un tubérculo sano, veremos las células ó celdillas de que está constituido rellenas de granos de fécula; si la papa está poco invadida, se nota á simple vista un ennegrecimiento especial en ciertos puntos, y en la periferia de las células ennegrecidas se observa fácilmente el *mycelium*, que se dirige hacia las partes todavía sanas.



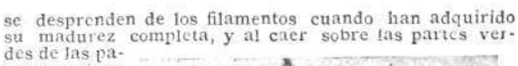


Un conidio maduro del hongo

Si la alteración de los tubérculos ha avanzado tanto que se ha iniciado la podredumbre ó *gangrena*, entonces ya no se observan trazas de la parásita y la fécula ha desaparecido por completo. Si en este caso se mira al microscopio un corte finísimo de papa, sólo se nota el tejido celular, que también concluye por desaparecer por la acción de un micro-organismo que lo corroe.

En la terminación de algunas de las ramillas del hongo se ven unos abultamientos en forma de limoncillos que en la figura no han alcanzado su completa madurez ó desarrollo. El grabado muestra un *conidio* (que así se llaman los citados inflamientos) completamente maduro, y en el cual se aprecia nna membrana de doble contorno.

Cada uno de estos *conidios* germina de dos modos diferentes, dando lugar á varias *zoosporas* ó simplemente á un tubo de germinación. Ello es, sin entrar en más detalles botánicos, que los *conidios* se desprenden de los filamentos cuando han adquirido su madurez completa, y al caer sobre las partes verdes de las papas germinan al cabo de unas cuantas horas llevando la infección á otras plantas.

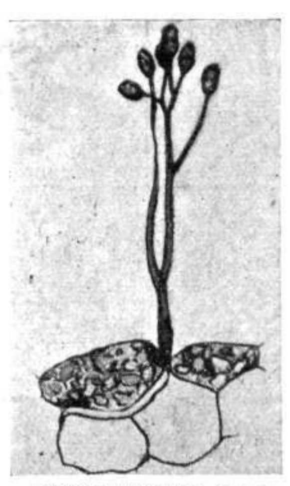


El viento y la lluvia se encargan de difundir la enfermedad, dependiendo la rapidez de la marcha de la misma de las condiciones meteorológicas del año.

Tallo de papas completamente sano

En 20 de agosto de 1888, M. Prilleux daba cuenta á la Academia de Ciencias de París de algunas interesantes observaciones y de un tratamiento hecho con caldo bordelés en una pequeña extensión de terreno plantada de papas, en las que se observaba claramente la enfermedad, pudiendo deducir lo siguiente: Nueve plantas sometidas á tratamiento produjeron 115 tubérculos sanos y ninguno enfermo. Seis plantas (dejadas como testigo) sin ningún tratamiento, dieron 53 tubérculos de cosecha, de los cuales 17 estaban infestados por la plaga (es decir, un 32 por 100 de la recolección). A partir de esta experiencia, que era demostrativa á pesar de estar hecha en pequeña escala, se han hecho otras varias en el gran cultivo y los resultados han sido excelentes, y M. Jouet ha demostrado además que la cosecha aumenta de peso, en igualdad de circunstancias, en los papales tratados con sales de cobre, lo cual se explica teniendo en cuenta que, conservando las hojas la materia verde, en ellas comienza la formación de sustancias azucaradas que, más tarde, transforman los tubérculos en materias amiláceas, de las que procede el aumento de peso de la cosecha. Se recomiendan como eficaces contra la enfermedad de que tratamos las siguientes instrucciones:

Ramillos del hongo después de soltar los conidios



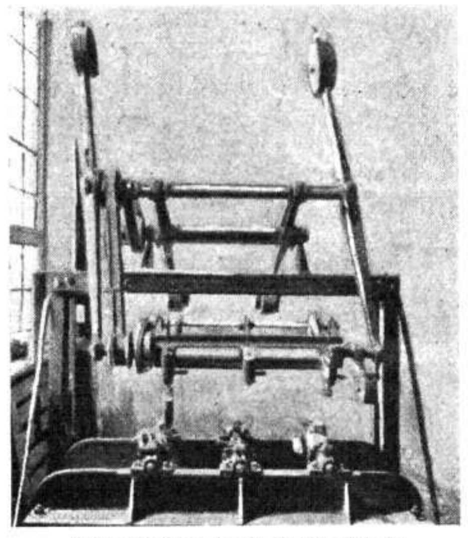
«Phytófora infestans» en una sección del tubérculo invadido

1.ª Escoger para el cultivo terrenos que no sean excesivamente húmedos, prefiriendo las mesetas á las hondonadas. 2.ª Abonar y cultivar bien, protegiendo los tubérculos con una buena capa de tierra, empleando al efecto los arados denominados patateros. 3.ª Tener un gran cuidado en seleccionar las papas que hayan de plantarse, *no escatimando en esta operación los jornales necesarios*, pues se trata de un gasto reproductivo.

LOS ÚLTIMOS INVENTOS



MÁQUINAS PARA HACER ESTATUAS.—Hace poco tiempo, el anuncio de la invención de una máquina para reproducir esculturas vino á advertirnos que la mecánica tiende á invadir los hasta ahora sagrados dominios del arte y que dentro de algunos meses quizá se pintarán cuadros moviendo un manubrio ó se compondrán óperas oprimiendo un botón eléctrico. Ahora la noticia de una nueva máquina de hacer estatuas viene á advertir que la cosa marcha á todo tren. Esta nueva máquina, inventada por Herr Wenzel de Berlín, consta de un bastidor delicadísimamente equilibrado que acciona sobre un puntero, destinado á seguir los contornos del modelo. Apenas el operador ha inclinado el bastidor, un taladro giratorio corta el tosco pedazo de mármol, madera ó piedra, dándoles forma con singular rapidez. Se pueden hacer, según el tamaño de la máquina, de dos á ocho copias de cualquier modelo en relieve. La máquina más grande puede hacer el trabajo de 26 obreros bien pagados. Guillermo II, que se ha tomado mucho interés por este invento, concurrió á verla funcionar reproduciendo en miniatura un busto de Beethoven.



Máquina de Wenzel para copiar estatuas



La máquina en funciones

TALONERAS MECÁNICAS.—La marcha ha sido objeto de numerosos estudios de parte de los fisiologistas, médicos, gente de sport, etc., en busca de algo que sustituya el paso llamado «en flexión» al paso «en extensión», que es clásico, natural y que todo el mundo practica sin haberlo aprendido.

Parece que la marcha en extensión tiene entre muchas ventajas algunos inconvenientes graves que no dejan de sentir bastante las personas obligadas á largas marchas, como, por ejemplo, los soldados. Uno de esos inconvenientes es la rudeza del choque del talón contra el suelo, que causa, al cabo de cierto tiempo, una fatiga cerebral bien conocida de los que han realizado largas caminatas. Es por esta razón que ciertos sujetos de sistema nervioso debilitado, del mismo modo que las personas muy pesadas, cuya gravitación da origen á un choque muy acentuado, temen más los descensos que las subidas. Para neutralizar la fuerza y por tanto los efectos del choque, M. Breuillard ha llegado tras largos esfuerzos á inventar un pequeño aparato que llama «talonera» mecánica. Lo constituyen (números 1 y 2), dos valvas metálicas de bordes vueltos, articuladas en su extremidad anterior de modo que forman una especie de caja; entre estas valvas ó tapas Mr. Breuillard ha insertado un resorte helicoidal oblícuo de acero mangano-silicioso, cuya resistencia debe ser al menos igual al peso del cuerpo. Esta talonera se coloca en el calzado lo mismo que cualquiera plantilla. El espacio comprendido entre las dos tapas está ocupado por el resorte de que hemos hablado, resorte de hilo plano cuyo desarrollo (alrededor de 30 centímetros) asegura una gran elasticidad. El funcionamiento de este aparato, una vez acostumbrado el pie á sentirlo bajo el talón, produce al andar una sensación muy agradable; se creería andar siempre sobre un mullido tapiz, pues la reacción inmediata del elástico hace que uno se sienta impulsado hacia adelante como por un trampolín. Es claro que el resorte debe ser apropiado, como fuerza, al peso del cuerpo, para lo cual se han construído tres tipos diferentes. El doctor Breuillard ha hecho personalmente y con el concurso de personas de buena voluntad, numerosos ensayos con su aparato, obteniendo excelentes resultados.



Taloneras del doctor Breuillard. 1, una talonera abierta mostrando la forma del resorte; 2, talonera en estado normal; 3, posición del aparato durante la marcha.

Este interés que la ciencia demuestra por el fenómeno de la marcha, preocupándose de inventar aparatos que neutralicen los efectos de un vicioso modo de andar debe llamar la atención de las señoras, que muchas veces hacen consistir en el taco de su calzado refinamientos de elegancia que armonizan bien poco con las exigencias de la salud. Los tacos Luis XV, motivo de coquetería fomentado por los zapateros, y otras cosas análogas, pueden, pues, causar perturbaciones cerebrales y accidentes nerviosos cuya causa se busca quizás en vano muchas veces. Y no dejaría de ser curioso que numerosos casos de neurastenia femenina tuvieran su origen en los esbeltos tacos de un calzado *chic*. Nada; hay que caminar como Dios manda.

INSTITUTO
MÉDICO INTERNACIONAL

DIRECTOR: DR. R. MARÍN

DIPLOMADO EN ESPAÑA, ARGENTINA Y MÉXICO, MIEMBRO DE LA SOCIEDAD DE HIGIENE DE PARÍS, ETC., ETC.

Histerismo, Neurastenia, Convulsiones, Parálisis, etc., etc.

ENFERMEDADES DE SEÑORAS
ELECTROTERAPIA
CURACIONES GARANTIZADAS

Especialidades exclusivas del Instituto: LAS ENFERMEDADES DE LA SANGRE, DEBILIDAD ORGÁNICA Y ESPECÍFICAS DE LOS HOMBRES, se curan, cualquiera que sea el grado y fecha de la enfermedad.

CONSULTAS:

GENERAL: De 9 á 11 a. m. y de 3 á 5 p. m.
NOCTURNA: Para dependientes y empleados: De 7 á 8.30 p. m.
POR ESCRITO: Se remiten tratamientos fuera de la Capital.

CALLE ALSINA, 1252

BUENOS AIRES

La correspondecia al director, acompañando estampilla.

Agricultores!

no dejen pasar la época oportuna y defiendan á tiempo sus



Vides

Frutales

Hortalizas

y Flores

de las enfermedades y bichos que las destruyen

Con el uso del ya célebre específico **LA VITALE,** no sólo librarán sus plantas de todo bicho y enfermedades que las afectan, sino que conseguirán un enorme desarrollo y más del doble de la fructificación.

Hay un tipo especial de **VITALE** que titulamos

VITALINA HORMIGUICIDA para la DESTRUCCION DE LAS HORMIGAS

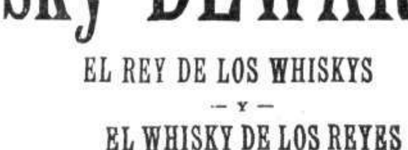
No necesita máquina, ni combustible, ni pérdida de tiempo, y es la que cuesta menos.

SE MANDA GRATIS

librito instructivo á quien lo pida á:

J. F. PASINO-1875, VENEZUELA, 1875-Bs. As.





EL REY DE LOS WHISKYS

— Y —

EL WHISKY DE LOS REYES

POR DECRETO ESPECIAL

PROVEEDORES DE

S. M. B. EDUARDO VII

PIDASE en todos los ALMACENES, CONFITERIAS y BARS de confianza.

Premiado con el

GRAND PRIX, PARIS, 1900

y más de 50 medallas de oro en los grandes concursos universales.



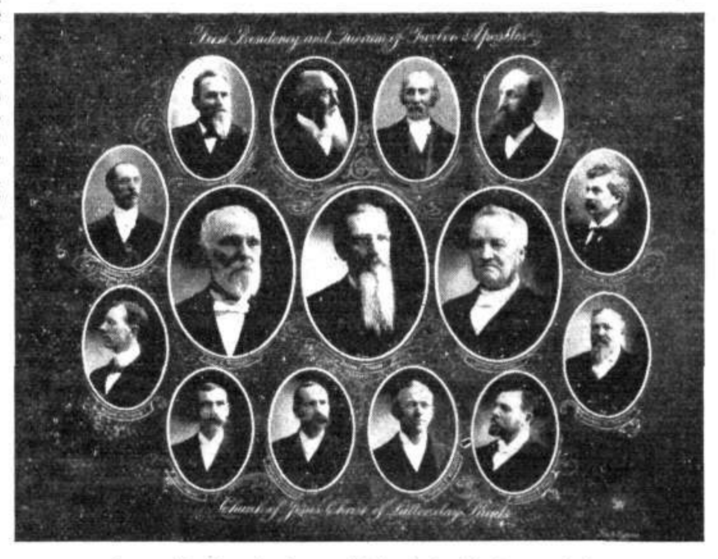
ÚNICOS AGENTES:

J. F. MACADAM & Co.

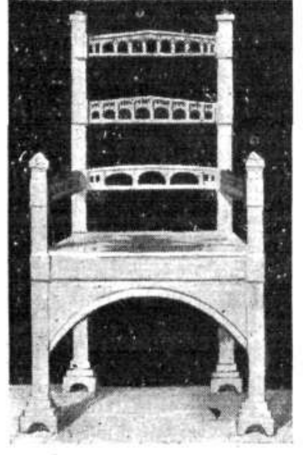
513, VENEZUELA
BUENOS AIRES.

CURIOSIDADES

LOS MORMONES.—Sin duda no es desconocida de nuestros lectores la célebre secta de los mormones, que predican y practican en Norte América la poligamia y que han instalado su Meca en la Gran ciudad del Lago Salado. Pues bien, entre todo lo que de los mormones se ha publicado, nada tan interesante como lo que hoy podemos ofrecer á título de curiosidad: los retratos del triunvirato presidencial y el coro de los doce apóstoles de la singular religión de «los últimos días santos».



La presidencia y los doce apóstoles de la iglesia mormónica

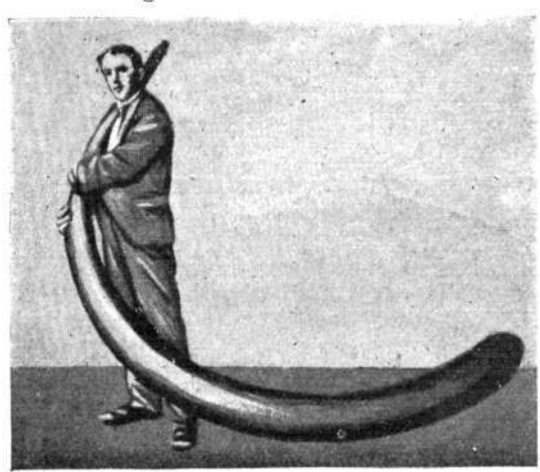


Silla conmemorativa de la inauguración del puente Eduardo VII sobre el Támesis

UN COLMILLO GIGANTESCO.—Este enorme colmillo de marfil ha sido encontrado por el explorador ruso Waldemaro Jochelson en la isla Nueva Siberia del Océano Artico. Mide 15 pies de largo y dos de ancho en su parte más gruesa y pesa 110 kilogramos.

Es el colmillo mayor que se conoce, aun contando el grupo de los presupuestívoros del mundo y ha sido adquirido recientemente por el Museo Americano de historia natural de Nueva York.

UNA SILLA ARQUEOLÓGICA.—El ex alcalde Richmond ha ofrecido al rey Eduardo VII una silla hecha con fragmentos de madera de los cimientos del primitivo puente de Kend sobre el Támesis, como recuerdo de la inauguración del nuevo puente que lleva hoy el nombre de «Puente del rey Eduardo VII». La silla es de dibujo normando y las barras del respaldo reproducen con exactitud escrupulosa los tres puentes que se han levantado sucesivamente sobre el Támesis en aquel sitio: el primero lleva la fecha de 1758, el segundo la de 1783 y el tercero la de 1903.



Un colmillo gigantesco



La iglesia de Talmont, amenazada de ser invadida por el mar

UNA IGLESIA QUE SE LA QUIERE TRAGAR EL MAR.—Talmont es un pequeño puerto de la Charente inferior, en la embocadura de la Gironda, de dos ó trescientos habitantes. Posee una iglesia construída sobre escarpas; desde hace algún tiempo atrás, estas escarpas, roídas por el oleaje, amenazaban con rendirse al enemigo resignándose á ser engullidas por el Océano con iglesia y todo. Ha sido necesario construir un dique para poner el santuario al abrigo de una catástrofe. Reproducimos la vista de ese templo que en estos tiempos de Mr. Combes ha merecido ser salvada de la ruina aun á precio de una costosa obra pública.



IMAGENES y Ornamentos de todas clases para EL CULTO

MACETAS, FLORES, RAMOS, LIBROS DE MISA, ESTAMPERÍA, ETC.

JOSÉ FERRÉS Y SAGARRA É HIJOS — **Buen Orden esq. Europa - Bs. Aires**

Constructores especialistas de **ALTARES** y en toda carpintería de **IGLESIAS.**
TALLER DE CUADROS, Escultura, Decorado, Retoque de Imágenes.

FABRICACIÓN DE ATAÚDES, URNAS Y CORONAS
Recibimos Manijas finas, Adornos y todas las novedades del ramo.

NOTA. — Remitiremos Catálogos, Fotografías ó planos con los precios de artículos que nos indiquen.— **Los interesados pueden visitar NUESTROS TALLERES.**



Á NUESTROS AMIGOS DE CORRIENTES

Nos es grato participarles que si quieren retratarse **BIEN** *y* **BARATO**, *vayan á la*

FOTOGRAFÍA FRANCESA
de las BELLAS ARTES

dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

CALLE JUNÍN, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil

CORRIENTES



EL VELLO!!

SE EXTRAE
SIN ELECTRICIDAD
Y CON ELECTRICIDAD

LAS SEÑORAS que deseen quitarse el VELLO para siempre, ocurran á mi consultorio, donde en contrarán los elementos más modernos de la ciencia para su absoluta extirpación. Con muy reducido gasto verán sus rostros libres de VELLO, que tanto afea y avejenta. La tez recobrará su brillo y frescura, sin el menor rastro y señal. TRATAMIENTO RÁPIDO Y GARANTIDO.

Precios muy reducidos ✻ Se manda prospecto á quien lo solicite..

ANDREA S. DE VIRMAN, especialista. Consultas de 8 á 5, CALLE VENEZUELA, 1029



Haga Vd. la pastelería que compra diariamente, EN CASA

y conseguirá hacer ésta, sana, á punto y con toda facilidad si emplea el Royal Baking Powder (polvos preparados para leudar «Royal») conocerá la preparación y quedará satisfecho de los resultados. Por otra parte ahorra considerables sumas de dineros.

Las tortas, molletes, pudines, etc., son más saludables cuando se usa el Royal Baking Powder. No se produce fermentación como sucede con la levadura común y á nadie se le escapa la importancia de este punto en lo que atañe á la salud é higiene de la familia.

Las instrucciones para confeccionar toda clase de tortas, pan, bollos, molletes, bischochos, pudines, masas de hoja, etc., con Royal Baking Powder se encontrarán en el «Royal Baker & Pastry Cook» (El Pastelero y Panadero «Royal») proporcionado gratuitamente á todos nuestros favorecedores. Dirigirse á los fabricantes.

ROYAL BAKING POWDER Co.
NEW YORK, U. S. A.
Agencia: Chacabuco, 418, B. Aires



POLVO DE TABACO MORGAN

PARA CURAR LA SARNA

FABRICADO POR R. H. MORGAN Y CÍA, INGLATERRA

Sucursal: R. H. MORGAN y Cia. - 539, Belgrano, 541 - Buenos Aires

AGENTES DE LAS SEMILLAS DE WEBB

APUNTES Y RECORTES

Cuando se quiera conservar la fragancia de un hermoso ramo de flores durante varios días, extiéndase un pedazo de algodón en rama algo humedecido sobre el ramo, y cúbrase todo con un recipiente cualquiera que ajuste bien sobre el algodón.

Si las flores parecen un poco marchitas, póngaselas en agua salada caliente que tenga algo de sulfato de amoníaco.

Los médicos empiezan á aplicar, aunque con gran prudencia, los efluvios del radio para el tratamiento de ciertas enfermedades.

En fecha muy reciente, ha ocurrido en un hospital de Londres un caso tan cómico como grave. A un enfermo que padece de un cáncer en la lengua, y que está sometido al tratamiento por el radio, le aplicó el metal un enfermero descuidado, y el paciente, creyendo que se trataba de una medicina de uso interno, se tragó el diminuto montoncillo de polvo gris que había costado 2.500 francos.

Para los médicos la pérdida del dinero es lo de menos; lo que temen son las consecuencias que pueden acarrear al enfermo la dosis de radio que tiene en el estómago.

La extensión del imperio británico es como una quinta parte de la superficie total del globo habitado, y se compone del Reino Unido con sus islas correspondientes, y como cuarenta y tres gobiernos independientes, variando su extensión desde Canadá que es treinta veces el tamaño del Reino Unido hasta Gibraltar que tiene un área de dos millas cuadradas. De manera que el área del imperio británico es noventa y ocho veces mayor que la del Reino Unido, mientras que el área de las colonias que tienen gobierno propio es como sesenta veces más grande que la de la tierra madre.

LAS REFORMAS DE MAURA



—Bueno: ya les tenemos señalada una hora para ir á misa. Ahora, ¿qué castigo les impondremos á los que no vayan?

(De *La Campana de Gracia*.)

El pequeño pueblo de Werda en Dahomey, es célebre por su templo de serpientes, un gran edificio en el cual los sacerdotes tienen más de 1.000 serpientes de todos tamaños que alimentan con pájaros y ranas que les traen como ofrenda.

El profesor Redard, de Génova, ha descubierto un nuevo anestésico por medio del cual un diente puede ser extraído sin dolor ninguno y sin los efectos causados por el éter y el cloroformo.

Encontrando que el sistema nervioso sufre la influencia de la luz de color, el profesor hizo experiencia con cada uno de los colores y encontró que el azul tiene un extraordinario efecto de calmante sobre los nervios. El resultado práctico de su descubrimiento fué que encerrando al paciente en un cuarto oscuro y exponiéndole los ojos á una luz azul con la fuerza de 16 velas durante tres minutos pierde toda la sensibilidad, conservando al mismo tiempo todos sus sentidos.

MODOS DE DECIR



—¡Cómo!... ¿Su mujer no tenía dote?... ¡Pues, á verla, cualquiera diría que usted se había casado por dinero!

(Del *Journal Amusant*.)

Los víveres en conserva que consume el ejército ruso, están preparados de modo que el contenido de cada bote se puede calentar sin lumbre.

Las latas van metidas dentro de otras cajas de hojalata llenas de agua, que por medio de un preparado químico hierve en diez ó quince minutos.

El sistema tiene patente de invención, y es, como se ve, utilísimo.

RECURSO SUPREMO



—¿Entiende lo que le digo? ¡Jamás conseguirán los japoneses apoderarse de Port Arthur!

—¡Ah, claro! Si el zar lo pone á nombre de su mujer!...

(De *Le Rire*.)

6.ª CARRERA — Premio ORBIT — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Premio $ 2.700 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 30

			edad	kil			
Don Gonzalo	1 **Bézigue**	zaino	5	57	*Neápolis*......	*Welcome*.....	ch, granate gorra verde
Idem	2 **Chocarrera**.	zaina	3	48	*G Hermit* ...	*Alba*......	idem
Talismán......	3 **Tristan**.......	zaino	4	51	*G Hermit* ...	*Mascotte*.....	ch. oro gorra negra
4 de Enero...	4 **Tala**............	id	4	5C	*Thiers*.........	*Poplin*........	ch. violeta m, y gorra naranja
Aramis.........	5 **Misterio**, ...	id	4	47	*Laddie*	*M. Blossom*	ch. granate, man, y gorra azul

---

7.ª CARRERA — Premio OVACION — Á LAS 5.15 P. M.

Handicap para todo caballo ganador con exclusión de yeguas

Premio $ 2.300 al 1.º, 200 al 2.º, y 100 al 3.º

Distancia: 1.700 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
ambaré......	1 **Alcazar**	zaino	4	63	*Acherón*	*Thebis*.........	ch. y g. azul mar. mg. oro viejo
ontiel.........	2 **Meteoro**......	tordillo	3	54	*S. Gall*	*Reine des F.*	ch, blanca, gorra azul marino
ringo........	3 **Devil**	alazán	3	51	*Sargento* ...	*Débora*	ch. y g. viol. m. rj. al, y bot. oro
press........	4 **Danzante**....	id	5	50	*Amianto* ...	*Danseuse* ...	ch. cl. mg. bda. y g. azul mar.
lgrano......	5 **Anfion**........	colordo	5	50	*G Hermit* ...	*Andreina* ...	ch. y g, bl, y cer. á ray. b.
s Pinos,...	6 **Remember.**	id	5	54	*Progreso.* ..	*Reverie*	ch. blanca alm. oro g. b. y oro
vere..........	7 **Kalium**......	zaino	3	46	*Amianto*....	*Divina*.........	ch. blanca, banda y g. verde
rrego	8 **Overton**......	alazán	4	45	*Orville*.........	*Marionnette*	ch, y gorra azul
n Gonzalo	9 **Pregonero**.	colordo	3	45	*Neápolis*......	*Dalriada* ...	ch. granate gorra verde
ntas.........	10 **Dantas**.......	saino	3	43	*Sargento*....	*D. de Lys*...	ch. az. y bl, á r. vt. m. y g. azul

---

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1904

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE NOVIEMBRE

SEÑORES: PEDRO CHAPAR.—JUAN CRUZ VARELA (HIJO).—DR. OBDULIO HERNÁNDEZ.—CORONEL ANTONIO GIMÉNEZ.—ANTONIO F. PEZZI

1.ª CARRERA — Premio A RECLAMAR (antes de correr) — Á LAS 2 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad. Peso: 60 kilos. Base $ 6000. Los que se inscriban como á venderse por un precio menor que la base tendrán 3 kilos de descargo por cada $ 1000 menos.

Premio $ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 20

NOTA—Todo caballo que corra deberá anotarse en la pizarra respectiva antes de la 1 p. m. Los caballos anotados pueden ser reclamados por cualquier persona que no sea su propietario en todo ó en parte bajo pena de descalificación, hasta las 1.15 p. m., pagando su base ó más y la mitad del importe del premio asignado al ganador. Las propuestas para reclamar se harán bajo sobre cerrado, las que se abrirán inmediatamente después de la 1.15. Los caballos podrán correr por cuenta y riesgo de sus nuevos propietarios y si no corrieran deberán los compradores declararlo en el acto al señor presidente de los comisarios Las entradas á cargo del que anote.

			edad	kil			
Monfi...........	1 **Brea** ...5000	alaz'na	4	55	*Orbit*	*Breda*	ch punzó manga y gorra blanca
Las Higuerit.	2 **Califato** 4000	alazán	5	54	*G Hermit* ...	*Regalina* ...	ch, verde á lun, manga y g, col,
Idem	3 **Toay** ... 2000	id	6	58	*Sargento* ...	*Thalia*	idem
Staffetta	4 **Man'na**.1000	zaina	4	43	*Purrán*	*Mártir*	ch. y gorra marrón, mangas oro
Laprida	5 **G. Scot**.4000	zaino	5	54	*G. Hermit*...	*Venusta*......	ch, marrón banda verd, g, pun,
Belgrano......	6 **Anfion** 4000	colordo	5	54	*G Hermit* ...	*Andreina* ...	ch. y g, bl, y cereza á ray. hor.
Escocés.........	7 **Obán** ...4000	id	5	54	*Orbit*	*Columbia*....	ch. escocés, m. y gorra amarilla
Idem	8 **Ar'cero** 1000	zaino	5	55	*Guerr'ro.* ...	*F. del Aire*...	idem
Democracia..	9 **Régale**..4000	zaina	6	52	*G Hermit* ...	*Regalina* ...	ch, turq, alam, m, con cint, g, g,
Biarritz........	10 **Pericón** 3000	alazán	5	51	*Wagram* ..	*P. de Quatre*	ch. gris á lun, y g, negra
Lagrange, ...	11 **Orcoy** ...3000	id	4	51	*Orbit*	*Irish Jewell*,	ch. naranja gorra violeta
Bonheur	12 **Gitana**. 3000	zaina	5	49	*S. Gall*	*Gipsy*	ch, bl y nar, á r, hor, g, naranja
Tucumán......	13 **Truhan**.2000	zaino c	5	48	*S. Mirir*......	*Folie*	ch. azul marino bda. y g, verde
Canton	14 **Bob** 2000	zaino	6	48	*Mariscal*.....	*Bibi*............	ch. blanca mang. viol. g. b. y vl.
Wáshington	15 **Sobr'te** 2000	id	6	48	*Paysandú*..	*Sound*........	ch. y g oro manga con cinta bl
Rodríguez V.	16 **P. Pica** 2000	id	4	48	*Neápolis*.....	*Picardía*......	ch. blanca y gorra marrón
Francia........	17 **Celta** 2000	zaina n	4	46	*Davenport* .	*Celia*...........	ch. az. bl, y cl, á r, hor, g, azul
Cuaró...........	18 **Meca**, ...2000	alaz'na	6	46	*Guerrillero* ·	*Iena*............	ch, verde, mg rosa, g amarilla
Pavón..........	19 **Pam'ro** 1000	zaino	6	45	*G Hermit* ...	*Hubie*	
5 de Abril......	20 **Pa'min** 1000	id	4	45	*Eridán*........	*Julia*	ch, celeste y gorra blanca
Santa Lucía	21 **Sagunto** 1000	alaz'na	5	43	*Bolívar*......	*Soberbia*	ch. gr. y oro á ry vert g granate

2.ª CARRERA — Premio ORTEGAL — Á LAS 2.30 P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Pesos: 57 kilos

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

				edad	kil.			
Sterling	1	Sterling	zaino	3	57	*S. Cross*	*Iguana*	ch, az. mr. y g, á r. h. m, y g a. m·
Lincoln A.	2	Diable	id	3	57	*S. Martin*	*Driade*	ch. y gorra verde
Cantón	3	Almendro	id	3	5!	*Mariscal*	*Araucaria*	ch. bl. man viol y g. blan, y v.
Capital	4	Capital	zaino c	3	57	*Camors*	*Tesorera*	ch. n. m. y oro á r. h. g. azul m.
La Aurora	5	G. Urquiza	zaino	3	57	*Osmond*	*Rose d'Or*	ch. y gorra verde, mang. punzó
Etoile	6	Falguiere	alazán	3	57	*Eolo*	*Diana*	ch, blanca y gorra punzó
Gral. Lavalle	7	Valvula	alaz'na	3	55	*Orbit*	*Angélica*	ch. azul bda bl, g. amarilla
Jubilée	8	Normandia	zaina	3	55	*El Amigo*	*Navy Salvia*	ch. bl. y negra á ray. hor. g. oro
Nautilus	9	Mensagera	id	3	55	*El Amigo*	*Fatma*	ch. violeta gorra naranja
Espoir	10	Briska	alaz'na	3	55	*Sargento*	*Brisette*	ch. oro mg y gorra azul marino

3.ª CARRERA — Premio ORVILLE — Á LAS 3 P. M.

Para potrillos de 3 años ganadores de una sola carrera. Peso: 57 kilos

Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 25

				edad	kil.			
Escocés	1	Ivanhoé	alazán	3	57	*Sargento*	*Categoría*	ch. escocés mg, y gorra amarilla
Zubiaurre	2	Patricio	zaino	3	57	*Porteño*	*Flover Qeen*	ch. blanca á lun, g. azul mar.
Montiel	3	Olvido	alazán	3	57	*Orbit*	*Hidalga*	ch, blanca gorra azul marino
Lagrange	4	Chacal	id	3	57	*Neápolis*	*Chara II*	ch. naranja, gorra violeta
Don Gonzalo	5	L. Hastings	zaino	3	57	*Stiletto*	*Espoir*	ch. granate, gorra verde

4.ª CARRERA — Premio ORANGE — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para toda yegua ganadores

Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 30

				edad	kil.			
Griffon	1	Orvilina	alaz'na	4	58	*Orville*	*Enchantress*	ch. alamares y gorra celeste
La Confianza	2	Pirueta	zaina	4	54	*Orbit*	*Pichincha*	ch. vl. mg. banda y gorra bl.
El Jockey	3	Minuit	alaz'na	3	53	*Amianto*	*Mimí*	ch. oro gorra verde
Don Gonzalo	4	S. Sierra	id	3	53	*G. Hermit*	*Iena*	ch. granate gorra verde
San Gêne	5	Leyenda	zaina	3	52	*Stiletto*	*Diadema*	ch, vrd, mg. á lstas g. marrón
Escocés	6	Alisa	alaz'na	3	49	*Sargento*	*Framboise*	ch, escocés, manga y g. amarilla
Petite Ecurie	7	Campanilla	zaina	3	48	*G Hermit*	*Noisette*	ch. bl. alam, oro g. blanca y oro
Jubilee	8	Rapida	id	3	44	*Combate*	*Regina*	ch. bl. y n. á r. h. g. oro
Democracia	9	Encanta'ra	alaz'na	3	44	*Neápolis*	*Embuche*	ch, turq, al, m. con cint. y g. gr.
Staffetta	10	Mandarina	zaina	4	42	*Purrán*	*Mártir*	ch. y gorra marrón, mangas oro

5.ª CARRERA — Premio OMNIUM — Á LAS 4.15 P. M.

Para productos nacidos desde el 1.° de agosto de 1901. Peso: 55 y 53 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de uno ó más premios clásicos hasta $ 6000; de 5 kilos á los de uno ó más premios clásicos de $ 6001 á 10.000, y de 7 kilos á los de uno ó más premios clásicos mayores de $ 10.000.

Premio $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 200 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 40

				edad	kil.			
América	1	Corage	alazán	3	55	*Guerrillero*	*Dinamita*	ch. blanca mang. negra g. verde
Amianto	2	Asistente	alazo	3	55	*Acherón*	*Medea*	ch. bl. mangas y gorra punzó
Idem	3	Leviathan	id	3	55	*Neápolis*	*L. Silvio*	ídem
C. Hatteras	4	Perillán	colordo	3	55	*Neápolis*	*Picardía*	ch. azul marino m, y g. punzó
[illegible]	5	Aurófila	alaz'na	3	53	*Stiletto*	*Fortuna*	ídem
D. Gonzalo	6	Margal	zaino	3	55	*G Hermit*	*Framework*	ch. granate, gorra verde
Idem	7	Damasco	id	3	55	*G Hermit*	*Criptomeria*	ídem
Haras Viejo	8	{Eunice	alaz'na	3	53	*Orange*	*Voladora*	ch, a m, man, y g, naranja
Piringo	9	{Pretend'te	zaino	3	58	*Sargento*	*Primavera*	ch. y g. v., m. r. alam. y b. oro
Idem	10	{Devil	alazán	3	55	*Sargento*	*Débora*	ídem
Lucarne	11	Ensueño	colordo	3	55	*G. Hermit*	*Regret*	ch. violeta, gorra verde
Montiel	12	Meteoro	tordillo	3	58	*Saint Gall*	*Reine des F.*	ch. blanca, gorra azul marino
Petite Ecurie	13	Old Man	alazán	3	62	*Orbit*	*Moisonneus.*	ch. blanc alam oro g blan y oro
Platense	14	G. Simon	zaino	3	58	*G Hermit*	*Simper*	ch. colorada alam. y gorra azul
Santa Lucía	15	Piquillín	id	3	55	*Paysandú*	*Damieta*	ch. gran. y oro á ray, vert. g. gr.
Zubiaurre	16	C'lauquen	colordo	3	55	*Buenos A.*	*Porteña*	ch. bl, á lunares, g. azul marino
Flammarion	17	Fil d'Acier	zaino	3	55	*Lafayette*	*Jenny*	ch. y g. bl. y cel. á cuadros
Godoy	18	Los Andes	alazán	3	55	*Sargento*	*Lady Belle*	ch. salmón alam. y gorra blanca
Jubilée	19	Dichosa	zaina	3	53	*Neápolis*	*Dégringolad*	ch, blanca y neg. á r, h. g. oro
Liverpool	20	Liverpool	zaino	3	55	*Mariscal*	*Miosotis*	ch. marrón manga y g. azul m.
Santa María	21	Mephista	alazán	3	55	*Gy Hermt*	*Nini*	ch. oro al. neg. g, ng. m. o, y n.
Sterling	22	Joya	alaz'na	3	53	*Blue Boat*	*Joan*	ch. az m y gris á r h mg y g az mr.

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

* * * * *

APARECE LOS SÁBADOS

Dirección, Redacción y Administración:
Bolívar, 578 al 586
BUENOS AIRES

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 144.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 21 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

El Administrador.

Las nuevas máquinas de coser

WHEELER & WILSON

son las únicas que tienen movimiento rotatorio y cojinetes de bolillas, siendo, por consiguiente, las máquinas las más

RAPIDAS * SILENCIOSAS * DURABLES

También tenemos todas clases de máquinas de coser, STELLA, STAR, SINGER, etc.



REPRESENTANTES: **ANDERSON, CLERGET & Cia.**
135, Calle Maipú, 147 - BUENOS AIRES

Pedir Catálogo mencionando CARAS Y CARETAS.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres: resultados sorprendentes: dirigirse á la clínica atendida por el Dr. MACKSEY de vuelta de su viaje de Londres.
Esmeralda, 247, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

INSTITUTO POLICLÍNICO
del Dr. Ruiz Gutiérrez
1678 - CANGALLO - 1680

Con las mas modernas máquinas y útiles, aparatos para aplicación de electricidad médica, Rayos X, Baños de luz, hidro-eléctricos, en la curación del histerismo, vértigos, debilidad, convulsiones, jaquecas, insomnio, falta de apetito, parálisis, reumatismo, neurastenia, calambres, asma, bronquitis crónica, tartamudez, obesidad, extracción radical del vello, manchas, pecas y arrugas de la cara sin dolor y sin dejar cicatrices.

Consultas de 9 á 11 y de 1 á 7 p. m.

MUÑECAS **F. Mercier,** Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

¡No más canas!



NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en la Droguería Moine y Soulignac, Rivadavia, 737, en las Farmacias Magnasco, Cangallo 801, Murray, Florida 484 y en la peluquería Ruiz y Roca, Florida, 98. Salón de Aplicación y Depósito: Bartolomé Mitre, 2101.

Precio $ 6 la caja.

A. FRANCHI & Cía.

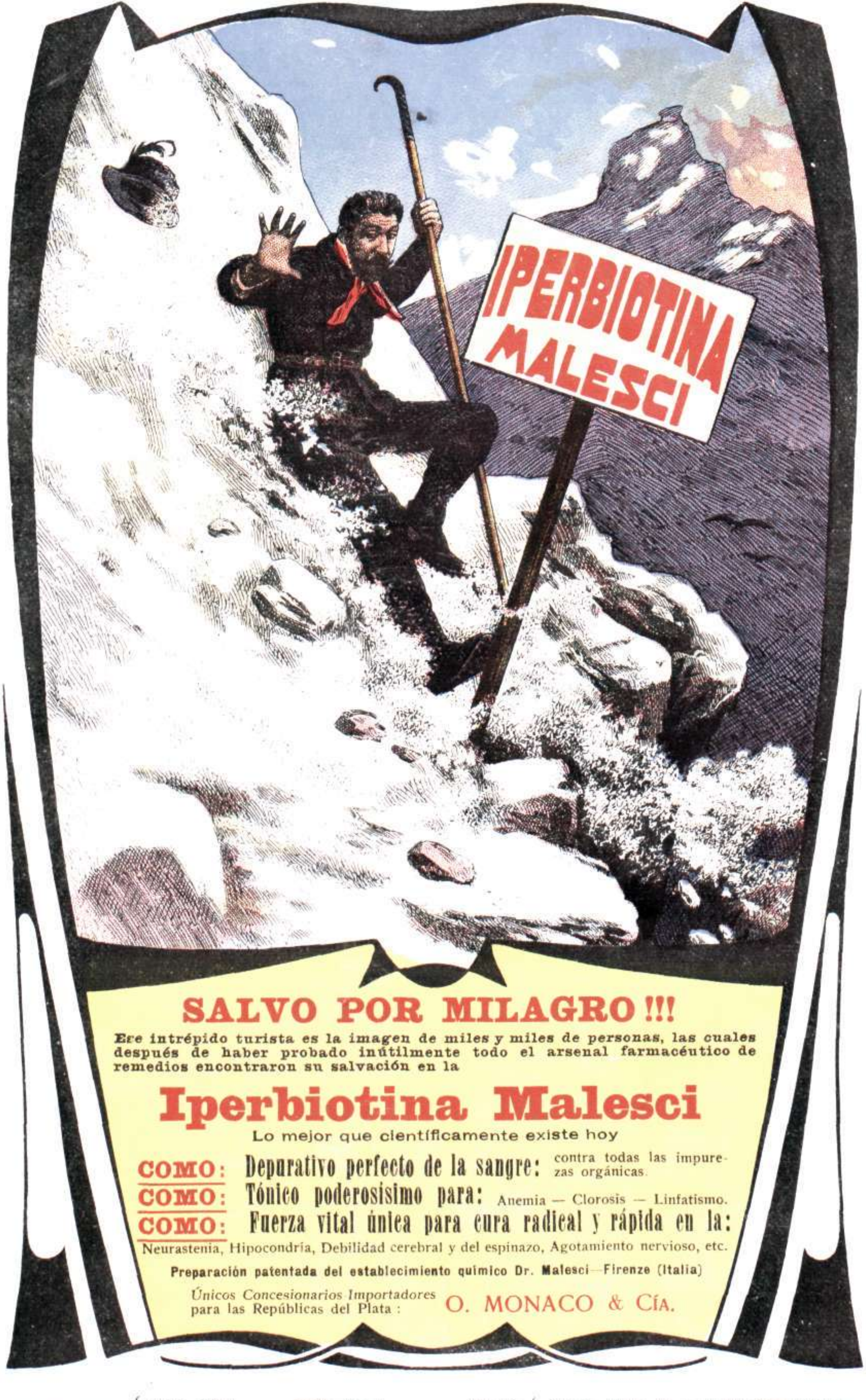
INTRODUCTORES — CALLE CUYO, 1121 — BUENOS AIRES



Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar.
Agentes de las máquinas de coser **SINGER**

Y ÚNICOS CONCESIONARIOS DE LAS AFAMADAS BICICLETAS
PRINETTI-STUCCHI ◆ ÚNICA BICICLETA DE FAMA MUNDIAL

Ortega y Radaelli - Perú, 662 á 676 - Buenos Aires



NÚMERO SUELTO { En la capital, ... 20 centavos; Fuera de la capital 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital 40 centavos; » Fuera de la capital 50 »